



60 நேர்தான் முரசு

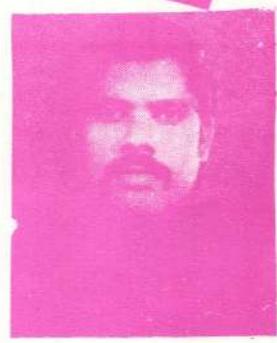
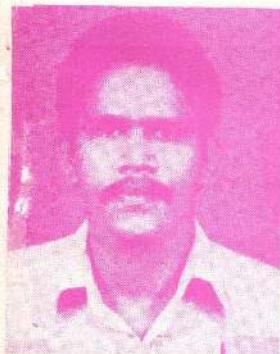
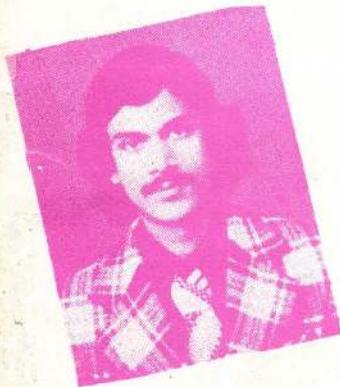
International Tamil Monthly Magazine

Vol 9

LONDON MURASU

OCTOBER 15th 1978

No 5



முரசுதாஸ்

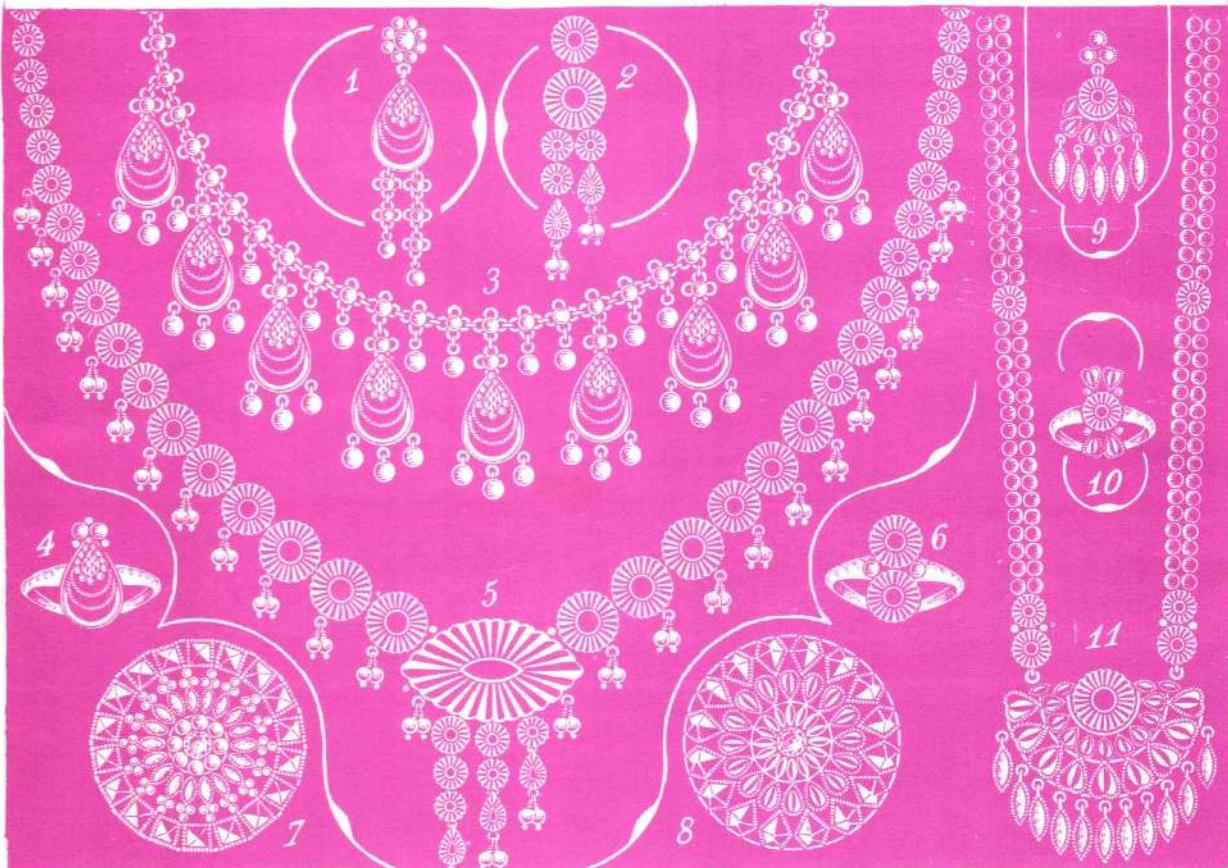
Edition mensuelle internationale en Tamoule

BHANJI GOKALDAS & SONS

Goldsmiths & Jewellers

316 High Street North, Manor Park, London E12 6SA.

Tel: 01 471 6070



All jewellery in 22 carats.
U.K. Government Hallmarked.

- * உங்கள் தேவைகளுக்கு ஏற்பாடு நமக்களினால் நியாரித்துத் திட்டமில்லை. திட்டத்து வோம். மதிப்பீடு செய்வோம்.
- * நியர் செய்யப்பட்ட நமக்கள் பல்வகைகள் எம்பிடம் உள்ளன: கூப்புகள், தோடுகள், மோதிரங்கள், கல்யாண மோதிரங்கள், சுங்கவிலைகள், பஞ்சகங்கள், மூக்குங்களி, ரங்கல்லின வகைகள் அலைச்சும் உள்ளன.
- * சிங்கர் - சனி 9.00 நாளி - 6.00 மாலை.

கி. ஸண்டன் முரசு கி.

தமிழ்முக்குந் தெரண்டு செய்வேந் சுவவுதில்லை
ஆசிரியர்.

ச. ம. ச. தாநாந்தன் B.Sc.(Econ)(Lond.)



சிற்பாசிரியர்கள்

கி. நான்சுரீயன் M.Sc.(Lond.), ARIC

அரங்க முறைக்கலை

செய்திகள்.

கோ. ஜிம்பு, பக்தீர் M.Sc.(Lond.)

நிருத்தகர்.

தமிழ்நாடு டி.செல்வராஜன்(சௌகூதை). நான்சீகரன் M.Sc(மதுரை)
தேவாலி எஸ்.எஸ்.மணி B.com. பிரத்திர் செய்யது மெள்ளான்

மைத் தூர்.கண்ணன் B.A., B.O.T மலைசீமா பொ.பாலகிருபால் B.A., B.L.
மெற்றியல் எம்.தங்கமுத்து கன்ட கே.வெங்கட்ராமன்

முரசு புட்டாதி தி.ஆ 2009 அக்டோபர் 15, 1978 தேவி 5

ஆசிரியரூரை	2	கவிதைத்தொடர்	24
தாய்நாடுகளின்செய்திகள்	3	நிமுப்படத்தின்செய்தி	26
சிதற்றியசெய்திகள்	5	தொடர்க்கதை	28
சிறப்புநாட்டுறைப்பு	5	இலக்ஷியம்	33
மேற்குநாடுகளின்செய்தி	10	தமிழ்த்தொண்டர்	37
திரைக்குவந்தலை	14	NEWSGRAM	45
நுவராத்திரி	18	CLASSIFIEDS	51
நூல்நிறை	20	CLASSIFIEDS	52

LONDON MURASU PIRASURAM

Publishers of "LONDON MURASU"

The First Tamil International Monthly Magazine

8 ASHEN GROVE
LONDON SW19 8BN

மேற்கு நாடுகளின் மதன்முதல் தமிழ்த் திங்கள் எடு. கிலாப் ளோக்கின்றி
நடத்தப்படும் பிரச்சரம். வண்டன் முரசு பிரச்சரத்தால் வெளியிடப்பட்டது.

ஏழ் தமிழைம் விடுதலை பெற்ற ஒரு சுதந்திர இனமாக கூப்டச்சத்துடன் வாழுவேண்டும்! தமிழைம் தொடர்ந்து ஈழத்தில் தமிழைமாகவே வாழுவேண்டும்! இலற்றிற்கெல்லாம் அடிப்படையாக மொழிப் பிரச்சிலை இருந்தங்டை மாறி இப்போது அது நிலப்பிரச்சனையாக உருமாறியுள்ளது! தமிழ் பேசும் மக்களின் புராதன தாயகமாக இருந்த தமிழ்மாநிலத்தில் சிங்களவர்களைப் பலவந்தமாகக் குடியேற்றுவோம்! என்ற சிங்களப் பாஸ்தத்தின் தந்தையான ஜாதிப்பதி ஜே.ஆர். ஜெயவர்தன திட்டவட்டமாக கூறியுள்ளார்! தமிழ்ப் பிரதேசங்களில் சிங்களமக்களைக் குடியேற்றும் அதேவேளையில் சிங்கள நாட்டில் தமிழர்களும் குடியேறவேண்டும் என்றும் அவர் கூறியுள்ளார்.

இ தனிச்சிங்களத் திணிப்பு மூலம் தமிழ்மொழியை அழித்து, மொழி வெறியிழும் இனக் கலவரத் திஷும் ஆட்சிநடத்தலாம் என்பது யு.என்.பி.கட்சியின் ஆதிகால வேதாந்தம்.அந்த யுக்கு பயன்படாமல், தமிழர்கள் தமிழ்மொழியில் கடிய நாட்டம்தான் பெற்றுள்ளர்கள்.தமது ஆட்சி பலகாலம் நீடிப்பது என்றால் இனப்பிரச்சனையை வளர்த்துக் கொண்டே அதேவேளையில் தமிழர் தனிநாட்டுத் திட்டங்களைப்பொசுக்கவும் வேண்டும். இதற்கு ஜே.ஆர்.கண்டுபிடித்திருக்கும் வழி தமிழ்மாநிலங்களை இன்ஸாமல் செய்வது! இங்கலப்பு மூலம் நிரந்தரமான “வட அயர்லாந்தாக” இலங்கையை மாற்றுவது! தமிழர்களை சிறுபான்மையிழராக்கி, அதேவேளை அவர்களைச் சாட்டாக்கவதற்கு சிங்களமக்களையும் ஏமாற்றி நீண்டகாலம் அரசுநடத்தலாம். இது அரசின் புதிய குழ்ச்சி.

ஈ தமிழர்கள் ஈழத்தில் சுயமரியாதையுடைனும், தனிச்சிறாவுடனும் வாழ்வதற்கு ஆயிரமாயிரம் ஆண்டுகளாக அவர்கள் வாழ்ந்துவந்த மாறிலம் காப்பாற்றப்பட்டே ஆகவேண்டும்! மொழிப்பிரச்சனையைவிட இப்போது நிலப்பிரச்சனை தான் மேலெழுந்து நிற்கிறது! தமிழ்மாநிலத்தின் பதவிக்குளம், கந்தளாய், அம்பாறை, இவற்றைத் திட்டமிட்டு சிங்களமயமாக்கியது யு.என்.பி அரசு. இவற்றையெல்லாம் விடபாரதுரமான அபாயம் தமிழிலத்தை எதிர்நோக்கியுள்ளது! — 1. திருகோணமலை நகரை முழுமையாக மூற்றுக்கூடி சிங்களமயமாக்கும் நடவடிக்கைகள், 2. மதுரையாத் திட்டம் மூலம் கிழக்கு மாகாணத்தில் பெரியதொரு பிரதேசத்தைச் சிங்களமயமாக்கும் திட்டம். 3. வங்கியா, செட்டிக்குளம், மன்றா, மாங்குளம் அயவ சார்ந்த வள்ளிநாட்டை சிங்களமக்களைக் கொண்டு குடியேற்றும் மகாவல்கங்கை திசைதிருப்பும் திட்டம். 4. இவற்றிற்கு மேலாக அனைத்து தமிழ்ப் பகுதிகளும் நிர்ப்பந்தமாக சிங்கள உத்தியோகத்தாக்களையும், குடும்பத்தினரையும் குடியமர்த்தும் புதிய திட்டம்.

உ தமிழ் மாநிலங்களைக் காப்பாற்றுவதற்கு எந்தெந்த வழிகளிலெல்லாம் எழுந்துசெயலாற்ற முடியுமோ அந்தந்த வழிகளிலெல்லாம் இனி நாம் இயங்கவேண்டும். தலைவர்களும், ஒருசில தொண்டர்களும், பாரதத்தத்துக்கும் காலம் போய், எல்லோருமே எழுந்து செயல்படும் காலம் வரவேண்டும்.

1. தமிழ் அகதிகளை தமிழ் மாநிலங்களில் குடியமர்த்தும் இயக்கங்களுக்கு நிதி ஆதரவு கொடுப்போம். அல்லது நிதி சேர்க்க சரிர ஆதரவு கொடுப்போம்.
2. குடும்பக்கட்டப்பாடு சமுவர்களுக்கல்ல — அது இன அழிவிற்கு வழிகோலுவதாகும். கடிய மக்கட்செல்வமே உண்மையான செல்வம் என மனதில் கொள்ளுவோம்.
3. தென்றைக்குத் தமிழர் மனதில் ஈழத்தின் பிரச்சனை பற்றி தெள்ந்த சிந்தனைகள் உண்டாக்குவோம்.
4. மலையகத்திலிருந்து குழ்ச்சிகரமாக தமிழகத்துக்கு வெளியேற்றப்பட்ட தமிழர்களின் தாயகம் ஈழம்: அவர்கள் ஈழம் திரும்பும் பற்றியில் ஈடுபடுவோம்.
5. ஈழத்தில் சாதி முறைக்குச் சாவுமணி அடிப்போம்.
6. ஈழத்தின் வரைபடங்கள், வேளாண்மை வளம், கனிவளம், நீர்வளம், எல்லைகள் இவற்றைத் தினமும் மனதில் புதியவைப்போம் — கருத்துகள் பரிமாறுவோம்.
7. வெளிநாடுகளின் ஆதரவு, நிறுவனங்களின் ஆதரவு, பத்திரிகைகளின் ஆதரவு இப்படியே யார்யார்அதரவு கிடைக்குமோ அவற்றை உண்டாக்குவோம். வெளியுலகில் சமுப்பிரச்சனையை ஒரு பிரச்சனை யாக்குவோம். 8. அதைத்துக்கும் மேலாக நமக்குள் சன்னட, சக்சராவுகள், போட்டி, பொருளுமகள், ஏற்பட்ட சக்திகள் யின் வரயப்படாதிருக்க வழிப்புணர்ச்சி பெற்று இயங்குவோம்.

தமிழ் மாநிலம் காக்க எழுக தமிழைமே: விரைந்து எழுக!

ஏற்றப் பிரதிச்சிரீய் வித்திப்படிக்கூர்

பெரியார் நூற்றண்டு விடோ அழகம்!

பெரியார் ஈ.வெ.ரா.அவர்களின் மூற்றுண்ணலீழா தழகத்தில் செப்டம்பர் 17ந்தே ஆரம்பமாகியது ஆரம்ப விழாவில் கலந்துகொள்வதற்காக மத்திய பாதுகாப்பு அமைச்சர் ஜெகஜீவன்ராம் சென்டினா வந்திருந்தார். மத்திய தபால் இலாகா தயாரித்த பெரியார் அஞ்சல் தலை சென்டினையில் வெளிப்பட்டது. நிகழ்ச்சிக்கு சென்டினா உயர்ந்திமற்ற நீதிபதி என்.மோகன், தலைவர் தாங்கினார். பெரியார்ஸ் சொந்த ஊராய் ஈரோட்டியும், சென்டினா மாநகரியும் விழாக்கள் பெரியாவில் நடைபெற்றன.

செப்டம்பர் 17ந்தேதியன்று திராவிடக் கழகத்தினர் பெரியார் மூற்றுண்ணலீ விழாவை சென்டினா கடற்கரை சீரனீ அரங்கில் நடத்தினர். மத்திய அமைச்சர் ஜெகஜீவன்ராம் விழாவில் கலந்துகொண்டார். செப்டம்பர் 24ந்தேதி தி.மு.க. வீதர் சென்டினையில் மூப்பெரும் விழா நடத்தினார். அண்ணுயின் 70ம் ஆண்டு விழா, கழகம் துவங்கி 30ம் ஆண்டு விழா, இரண்டையும் கூட்டிலும் 100. எங்கள் அய்யாவின் மூற்றுண்ணலீழா என்று கலைஞர் கருதுந்தி விழாவில் பேசினார். மூப்பெரும் விழாப் பேரனையில் கலைஞர் கருதுந்தி, அங்பழகன், ஆசைத்தம்பி, சாதிக் பாட்சா, அங்பில், கண்ணப்பன், ஆற்காடு வீரசாமி ஆகியோரைப் படத் தில் காணலாம்.



பாலாந்தில் வெள்ளம்; 6 பேர் இறந்தனர்

தமிழ்நாட்டில் வட ஆற்காடு மாவட்டத்தில் உள்ள பாலாந்தில் ஏற்பட்ட வெள்ளப்பெருக்கில் 6பேர் இறந்தனர். ஆந்திரமாநிலத்தின் சித்தர் படுகியில் பெருமழு பெய்ததன் விளைவாகப் பாலாந்தில் வாளியம்பாடி, இருப்பத்துர், ஆம்பர், ஆசிய பகுதிகளில் வெள்ளப்பெருக்கு ஏற்பட்டது. குபாய் 12லட்சம் பெறுமான சொத்துக்கள் நாசமடைந்தன, மூற்றுக்கு மேற்பட்ட கால்நடைகள் மாண்டனா.



பகுத்தறிவாளர் கோவூர் காலமானார்

மூட நம்பிக்கைகளை ஒழிக்கப் போராட வந்த இலங்கையின் பகுத்தறிவாளர் டாக்டர் கோவூர் காலமானார் அவருக்கு வயது 82. டாக்டர் கோவூர் தாயம் வழங்கியிருந்த கண்கள் சென்டினையில் ஏழுவயதுச் சிறுவன் அனந்த சிநுவஷ்ணன், எம்.ஏ.படித்து வரும் 22வயதான வெங்கட்ராமன் ஆகிய இரு பார்வையற்றவர்களுக்கும் பொருத்தப்பட்டன.

சமுத்தில் சிங்களவர்களைக் குடியேற்றுவேன்!
ஜனதிபதி ஜெயவர்தனு அறிவித்தல்!!



தமிழ் மக்களின் புராதன மாநிலமான சமுத்தில் சிங்களமக்களைப் பெருமளவில்குடியமர்த்தப் போவதாக ஜூருதிபதி ஜே.ஆர்.ஜெயவர்தனு அறிவித்துள்ளார். தமிழ்மக்களை அவர்களின்சொந்த நாடான தமிழ் சமுத்திலேயே சிறுபான்மையினராக்கும் பயங்கர பாயில் இன ஒழிப்புக் கொள்கையை நடைபெற்ற அரசாங்கப் பாராளுமன்றக் குழுக்கட்டத்தில் ஜனதிபதி ஜே.ஆர்.ஜெயவர்தனு நீகழ்த்திய இந்த உரையை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனமும், தேசிய நாடேஷனல்ஜூரிப்பட்டது. தமிழ் மாநிலத்தில் சிங்கள மக்களைக் குடியேற்றும் அதேவேளையில் தமிழர்களை தெர்க்கி சிங்களத்தில் வந்து குடியேறப்பன்னாவும் அரசு யோசித்துள்ளது.

தமிழ் சமுத்தில் சிங்களவர்களைக் குடியேற்றும் அரசாங்கத்தின் தமிழ் இன ஒழிப்புக்கொள்கைக்கு எதிராக அவற்றைச் சுடிப்படையினால் ஒத்துழையாமை சட்டமற்பு இயக்கன்களை ஆரம்பிப்பது குறித்து தமிழர் விடுதலைக் கட்டனர் தீவிரமாக ஆலோசித்து வருகிறது. சிங்களக் குடியேற்றக் கொள்கையை நடவடிக்கையாக அரசாங்கம் அறிவிக்கும்வரை ஒத்துழையாமை இயக்கத்தை பல முனைகளிலும் நடத்தவேண்டும் என்று கருத்து கூட்டனர் வட்டாரங்களில் உருவாகி வருகிறது.

மாவட்ட அமைச்சர்கள் பதவியேற்பு; திருக்கோணமலை, வட்டியா மாவட்டங்களுக்கு சிங்கள அமைச்சர்கள்.

யாழ்ப்பானாம், மூல்லூலத்தில் தவிர்ந்த ஏனைய 22 மாவட்டங்களுக்குமான மாவட்ட அமைச்சர்கள் அக்டோபர் 5 மீண்டான்று பதவியேற்றனர். தமிழ் மாநிலத்தின் மாவட்ட அமைச்சர்கள் (யாழ்ப்பானாம், மூல்லூலத்தில், நீங்களாக) வீரம் வருமாறு:—

மன்றார் மாவட்டம்: எம்.ஈ.எச்.மல்ரூப் (ஸுதார் எம்.பி). மட்டக்களப்பு மாவட்டம்: எம்.கனகரத்தினம் (பொதுதலைவர் எம்.பி) திருக்கோணமலை மாவட்டம்: ஜி.எச்.பி.நெல்சன்! (பொலைறூவை எம்.பி) அம்பாறை மாவட்டம்: பி.தயாரத்தினு (அம்பாறை எம்.பி) வட்டியா மாவட்டம்: ஜி.டி.மஹீந்தசோமா (கெக்கிராவை எம்.பி) புத்தனம் மாவட்டம்: எச்.பி. வங்கிராயகா (நிற்கவெரடியா எம்.பி)

1. காங்கேசன்துறை.
 2. பருத்தித்துறை.
 3. பரந்தள்.
 4. கிளிநொச்சி.
 5. பூநகர்.
 6. முறர்கள்டி.
 7. அக்கராயன்கும்.
 8. தனுக்காய்.
 9. மாங்கும்.
 10. பாலமொட்டை.
 11. மடி.
 12. கன்னலூடி.
 13. மூங்கள்.
 14. திருக்கேத்திச்சரம்.
 15. தலைமன்றார்.
 16. செட்டிக்கும்.
 17. புளிக்கும்.
 18. நெங்கேளி.
 19. மூல்லூலத்தில்.
 20. கொக்களைய்.
 21. புலமொட்டை.
 22. கதிரவெளி.
 23. கலுடா.
 24. வாதழுச்சேலை.
 25. பட்டிருப்பு.
 26. கல்முனை.
 27. சம்மாந்துறை.
 28. அக்கறைப்பற்று.
 29. திருக்கோணியில்.
- அ. பதவியா. ஆ. பாவர்களும்/சுரந்தெரியகும். இ. கந்தளாய். ச. அம்பாறை. உ. மகாவளி வடமேற்குத் திட்டம். ச. திருக்கோணமலை மாவட்டம். ஏ. சேருவில். ஏ. மதுறு ஓயாதிட்டம்.

புதுவையில் தொடர்ந்து குழம்பிய அரசியல் நிலை

பாண்டிச்சேரி சட்டசபையில் தொடர்ந்து குழம்பிய அரசியல் நிலை வருகின்றது. செப்டம்பர் மத்தியில் அ.தி.மு.க வைச் சேர்ந்த 5 எம்.எல்.ரக்கள் வில்கினர். ஆலூல் அவர்களில் மூர் திரும்பியும் அ.தி.மு.க.வல்க் சேர்ந்தவர். வல்கலைத் தொடர்ந்து செப்டம்பர் 26ந்தே சட்டசபைக் கூட்டத்தைக் கூட்டமாறு வெடியின்ட் கவர்கள் குல்கர்கள் முதல்வர் ராமசாமியைக் கேட்கிறென்கொண்டார். அரசில் அதிருப்பியிடைத்திருந்த இரண்டே அ.தி.மு.க.வல்க் கையில் அமைச்சர் பி.மண்ணிமாரநும், பொல்.செல்வராஜாம் கட்சியின் உறுப்பினர் பதவியிலிருந்து வில்கினர். எல்.ராமசாமி முதலமைச்சராகவும், போல்.அமைச்சர் டி.ராமச்சந்திரன் அ.தி.மு.க.கன்னிராகவும் நீடிப்பதை எதிர்த்தே இவர்கள் கட்சியில் வில்கினர்கள். அக்டோபர் 4ந்தே யின்று போல்க் கையில் அமைச்சர் டி.ராமச்சந்திரன் தமது பதவியிலிருந்து வில்கினர். தொடர்ந்து 4புதிய அமைச்சர்களை நீயிப்பிப் தாக முதல்வர் ராமசாமி அறிவித்தார். ஆலூல் கட்சி மாறியவர்களைச் சேர்த்துக்கொண்டு அமைச்சரவையை விஸ்தரிப்பதாகக் குற்றங்காட்டி மீண்டும் 3 எம்.எல்.ரக்கள் அண்ணு தி.மு.க வை விட்டு வில்கினிட்டனர். இடையில் 4புதிய அமைச்சர்களைச் சேர்க்க மத்திய அரசு அனுமதித்தொகைத்து பற்றி டில்லியில் நார்த்தில் மாஞ்சேரி நடைபெற்ற அவரது இறுதி ஜர்வலத்தில் முதலமைச்சர் எம்.ஜி.ராமச்சந்திரன் உட்பட ஏராளமான திருவிழக்கப் பிரமுகர்கள் கலந்துகொண்டனர்.

சாண்டோ “சிங்கப்ப தேவர்” காலமானார்

பிரபல திரைப்படத் தயாரிப்பாளரும், முருக பக்தருமான சாண்டோ. எம்.ஏ.சிங்கப்ப தேவர் கோயம்புத்தூரில் காலமானார். அவருக்கு வயது 64. “தாய்க்குப்பின் தாரம்”, “தெய்வம்”, “இருவரும், ஆட்டுக்கொர அலமேழு” இன்னும் பல தமிழ், தெஜங்கு, இந்திப் படங்களை தயாரித்து வெற்றிகண்டுள்ள ஒரு சிறந்த தயாரிப்பாளர் தேவர். மிருகங்களை வைத்து அநேக படங்களை இவர் தயாரித்துள்ளார். கோயம்புத்தூரில் நடைபெற்ற அவரது இறுதி ஜர்வலத்தில் முதலமைச்சர் எம்.ஜி.ராமச்சந்திரன் உட்பட ஏராளமான திருவிழக்கப் பிரமுகர்கள் கலந்துகொண்டனர்.



சிதறிய ரிசய்னிகள்

***** அண்ணுமலை நகரில் மருத்துவக் கல்லூரி ஒன்றை நிறுவுவதற்கு அண்ணுமலைப் பல்கலைக்கழக ஸ்ரீவாசிகள் திட்டமிட்டன் என்றார்கள். புதிய நூலை வேந்தர் பி.என்.சோமசுந்தர் அவர்கள் இதற்கான நடவடிக்கைகளை மேற்கொண்டனார். முதலில் பல சிகிச்சைப் பிரிவு ஆரம்பிக்கப்பட இருக்கின்றது.

***** சென்னையில் என்னுரீ கழியூப் பகுதியில் நடைபெற்ற பட்டு விபத்தில் சிகிச்சை அண்ணுமலை என்ற 13வயதுச் சிறுவன் தான் தப்பியுடன், தன்னுடன் மூன்று மாணவர்களையும் காப்பாற்றினான். இந்த வீரசிறுவனுக்கு அண்ணு பிறந்த நாள் அன்றை சென்னையில் அண்ணு பதக்கம் வழங்கப்பட்டது. என்னுரீ படகுவிபத்தில் 15மாணவர்கள் இறந்தபோனார்கள். இவர்கள் சென்னை ராய்புரம் பி.ர.கே.பழனிச்சாமி உயர்நிலைப் பள்ளிக்கூடத்தைச் சேர்ந்த சாரணர் பதை மாணவர்கள்.

***** மதுரைப் பல்கலைக்கழகத்துக்கு காமராஜர் பல்கலைக்கழகம் என்னும் பெயர்வைக்கும் மசோதா தமிழக சட்டசபையில் நிறைவேற்றப்பட்டது. மதுரைப் பல்கலைக்கழகத்துக்கு இனி மதுரை காமராஜர் பல்கலைக்கழகம் என்ற பெயர் வழங்கும்.

***** தமிழ்நாட்டின் பள்ளிக் கல்வி இயக்குனராக கே.வெங்கடகப்பிரமணியம் நியமிக்கப்பட்டனார். இவர் அரசின் தோர்வு இயக்குனராகப் பணிபுரிந்து வந்தார்.

***** ராஜா சர்.அண்ணுமலைச் செட்டியாரின் 98வது பிறந்தநாள் நிறைவாக சென்னையின் ஜெமினி விடெட்யோ முன்பாக அரசர் அண்ணுமலை நிறைவு நிறுவனக் கலை அரங்கு ஆரம்பிக்கப்பட்டனது. குளிர் சாதங்கு பொருந்திய இந்தக்கலை அரசில் 650பேர் அமரலாம். நவீனமுறையில் ஒலி, ஒளி அமைக்கப்பட்டனது. ராஜா அண்ணுமலைச் செட்டியார், ராணி சீதா ஆசியோரின் படங்களை முதல்வர் எம்.ஐ.ஆர். திறந்துவைத்தார்.

***** காட்சி காமகோட்டிப் பீடாதிபதி சங்கராச்சார்ய கவாயிகள் அவர்களை இந்தியப் பிரதமர் மொரார்ஜி தேசாய் தனித்து ஆசிப் பெற்றார். பெல்லார் நகருக்கு அருகே இந்தச் சந்திப்பு நடைபெற்றது.

***** சமுத்தின் திருகோணமலை நகரில் அமைக்கப்பட்டு வரும் நவீன மாவு மீல்ஸ் வேலைதேடும் சாட்டில் நூற்றுக்கணக்கான சிங்கவளர்கள் திருகோணமலை நகரில் வந்த தீர்மூலம் வூசிக்கூர்களாம். இந்த மீல்ஸ் குமார் 2,000பேருக்கு வேலை வாய்ப்புக் கிடைக்குமாம். திருகோணமலை நகரைத் தமிழ்நிலைப்பாடு அபகரித்து சிங்கமயமாக்கும் திட்டத்துடனேயே மாவு மீல்ஸ் அங்கு அமைக்க அரசு முடிவுசெய்தது நிறைவீருக்கலாம்.

***** தென்கூத்தின் முதல் நவீன வசதிகளுக்காண்ட குன்று பல் வண்டி சென்னையிலிருந்து திறுவனந்தபுரத்துக்கு சேவை ஆரம்பத்துடனது. பல்லவன் போக்குவரத்துக்கு கழகம் இந்த பல் சேவையை ஆரம்பித்துள்ளது. கட்டணம் ரூபா 84.

***** பெண்களுக்கு வேலை வாய்ப்பளிக்க மதுரையில் அப்பளத் தொழிற்சாலை அமைக்கப்படுகின்றது. இந்தத் தகவலை சமூக நல அமைச்சர் பி.டி.சரவாஷி தெரிவித்தார்.

***** தமிழகத்தில் ரூபாய் 100கோடி மூலதாத்தில் பத்திரிகைக் காகிதம் தயாரிப்புத் தொழிற்சாலை ஒன்றையுமக்க அரசு முடிவு செய்துள்ளது. இந்தத் தொழிற்சாலையில் 4.000பேருக்கு நேர்முக வேலைவாய்ப்பும், 10,000 பேர்களுக்கு மறைமுக வேலைவாய்ப்பும் கிடைக்கும்.

***** சென்னை மெரினா கடற்கரையில் நடைபெற்ற ஈத் பெருநாள் தொழுதையில் ஆயிரக்கணக்கான மூல்மீது தமிழர்கள் கலந்துகொண்டார். மாந்து கிராமத் தொழில்துறை அமைச்சர் ராஜா முகம்மது இந்தத் தொழுதையில் கலந்துகொண்டார்.

***** சிங்கவத்தின் பள்ளாரவளைக்கருகில் அரசாங்க விவசாயப் பயிற்சி நிலையத்துக்கு விவசாயப் பயிற்சி பெற்றத் திடும்பிய தமிழ் விவசாய விள்ளிப்பு உத்தியோகவித்தர்கள் சிங்கவத் தாகட்டுரைகளால் தாக்கப்பட்டனர். இவர்கள் சமுத்திரிகுந்து சென்றவர்கள். ஒருவர் படுகாயமடைந்தார்.

சிறப்புநாட்குறிப்பு

மாதம்	நாள்	சிறப்பு	விழுது
அக்டோபர்	15	பூரண விழுதை	இலங்கை
அக்டோபர்	23	அமெரிக்கச் சிப்பந்திகளிலும்	அமெரிக்கா
அக்டோபர்	30	தீபாவளி	பலநாடுகள்
நவம்பர்	1	கந்தவடிவட்டி விரதம் ஆரம்பம்	
நவம்பர்	6	கந்தவடிவட்டி தீவும்	
நவம்பர்	11	கண்டா நிறைவு நாள்	கண்டா
நவம்பர்	12	வற்சூஜீப்பெருநாள்	பலநாடுகள்
நவம்பர்	14	பூரண விழுதை	இலங்கை
நவம்பர்	23	சத்யசாமிபாபா ஜயந்தி தீவும்	அமெரிக்கா
நவம்பர்	23	அறுவடைப் பிரார்த்தனை தீவும்	

- ***** மதுரை காமராஜர் பல்கலைக்கழகத்தில் இல்லாமிய தமிழ் இலக்ஷ்யப் பிரீடி ஒன்றை ஆரம்பிக்க பல்கலைக்கழக உயர் பீடம் முடிவுசெய்துள்ளது. தமிழ்ப் பகுதியில் இந்தப் புதிய பிரீடி அடங்கும்.
- ***** இலங்கைப் பல்கலைக்கழகத்தின் வரலாற்றுப் பேராசிரியர் டாக்டர்.எம்.பத்மநாதன் எழுதியுள்ள யாழ்ப்பாண அரசு KINGDOM OF JAFFNA என்றும் ஸ்ரீலங்கையை தொகுதி அண்மையில் வெளியிடப்பட்டுள்ளது. வெளியிட்டு விரோ கொழும்பில் நடைபெற்றது.
- ***** இந்திய விமானப்படையின் புதிய தளபதியாக ஐ.எஸ்.லத்தீப் பதவி ஏற்றுள்ளார்.
- ***** ராணிப்பேட்டையில் ரூபாய் 81லட்சம் செலவில் மரகதம் என்னும் வழிப்பயணிகளுக்கான கற்றுலா விடுதியை அமைச்சர் வீரப்பன் திறந்துவைத்தார். இந்த விடுதியை சுற்றுலா அபிவிருத்தித் தினைக்களம் அமைத்துள்ளது.
- ***** மதுரை மாவட்டத்தின் குருஷ்யாற்று நீர்மின்சார உற்பத்தி நிலையத்தை தமிழக முதல்வர் எம்.ஜி.ஆர் குவக்கி வைத்தார். 35 மெகாவாட் மின்சார உற்பத்தித் திறக் கொண்ட இந்த நிலையம் ரூபாய்25 கோடி செலவில் அமைக்கப்பட்டுள்ளது.
- ***** ராஜபாளையம் ஜவாஹர் முதாவத்தில் பி.என்.குமாரசாமி ராஜாவின் உருச்சிலையை இந்திய ஜகத்பதி திறந்துவைத்தார்.
- ***** செங்கிள மாநகரில் கண்ணப்பர் திடல் அரூகே 1250 படுக்கை அறைகள் கொண்ட ஜவதா ஹோட்டல் அமைக்கத் திட்டமிடப்பட்டுள்ளது. தேர்க்கர் நிலத்தில் இரண்டாறரக் கோடி ரூபாய் செலவில் இந்த மக்கள் தங்கும் விடுதி கட்டப் படவுள்ளதாக தமிழக அமைச்சர் திரு.எம்.வீரப்பன் தெரிவித்துள்ளார்.
- ***** உணவு விடுதிகளில் பெயர்ப் பலகைகளில் 'பிராமுனி' என்ற வார்த்தையை நீக்கும் போராட்டம் ஒன்றை ஆரம்பிக்கப் போவதாக திராவிடக்கழக பொதுச் செயலர் திரு.எரமணி அறிவித்துள்ளார்.
- ***** பெல்லியில் தமிழக அரசின் தன்பி பிரதிநிதியாக நியமிக்கப் பட்டிருக்கும் திரு.ராஜாராம் அவர்களுக்கு அங்கு தனி பங்களா ஒன்று ஏற்பாடு செய்யப்பட்டுள்ளது.
- ***** சுமத்தின் மட்டக்களப்பு நகரில் வர்த்தகர்களின் ஆதரவும், போலிசாரின் சிரமதான வேலையுடனும் நந்தவளம் ஒன்று அமைக்கப்படுகின்றது. நந்தவளம், மட்டக்களப்பு சுங்க வீதிக்கும், வாவிக் கரைக்கும் அதேத் மணல் திடலில் அழக்கப் படுகின்றது.
- ***** இலங்கையின் புதிய கிராமிய கைத்தொழில் அபிவிருத்தி அமைச்சரான திரு.தொண்டமாளின் அந்தரங்க செயலராக அவரது மகள் திரு.என்.கே.இராமநாதன் நியமிக்கப்பட்டுள்ளார்.

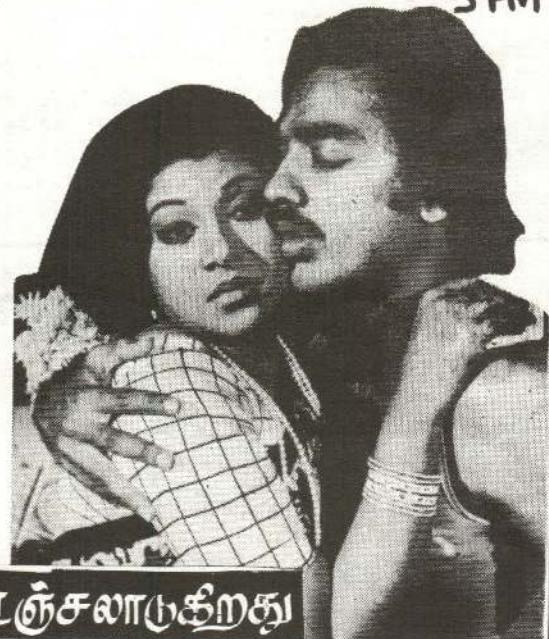
TAMIL SANGAM NEW YORK

presents

TEL: 212-273-8885

AT HORACE MANN AUDITORIUM, TEACHER'S COLLEGE,
COLUMBIA UNIVERSITY, W. 120th STREET and
BROADWAY JUNCTION, N.Y. CITY.

NOVEMBER 11, SATURDAY
5 PM



இளமை ஹஞ்சலாருத்து

SECOND CONGRESS OF GENERAL UNION OF EELAM STUDENTS

WILL BE HELD IN LONDON
on 27th & 28th October 1978.

Members from various Liberation Organisations, International Student leaders, academicians and British members of Parliament will participate in the Congress.

Topics to be discussed:

Friday, 27th October evening 6.30 - 9.30 pm

venue: London School of Economics ROOM 509

1. SOCIO-ECONOMIC PROBLEMS FACING THE NATION EELAM
2. FUTURE PROGRAMME AND ACTIVITIES OF G.U.E.S.
(invitees only)



Saturday, 28th October Morning: "EMANCIPATION OF WOMEN"

Afternoon: "ROLE OF STUDENTS IN THE NATIONAL LIBERATION STRUGGLE".

venue: London School of Economics ROOM 509 HOUGHTON STREET LONDON W.C.2

Evening: PUBLIC MEETING 6.30pm to 10pm

Venue: LYNDHURST HALL, WARDEN ROAD, KENTISH TOWN, LONDON N.W.5.

All Eelawar and well wishers are invited. for further details please contact:

The Secretary, General Union of Eelam Students, 816 Garrat Lane, Tooting, London SW17.

ஸம மாணவர் பொது மற்றத்தினரின் இரண்டாவது மாநாடு

அக்டோபர் 27ந்திக்கு வெள்ளிக்கிழமை மாலையும் 28ம்திக்கு சனிக்கிழமையும்

லண்டன் பொருளியல் கல்லூரி LONDON SCHOOL OF ECONOMICS மண்டபத்தில் நடைபெறும்.

பிரபல விதைலை இயக்கப் பிரழகர்களும், பிரத்தாளிய பாரானுமன்ற உறுப்பினர்களும், சர்வதேச மாணவர் தலைவர் களும், ஆராய்ச்சியாளர்களும் கலந்துகொள்ளும் இம் மாநாட்டில், கீழ் வரும் தலைப்புகளில் கருத்தரங்கள் நடைபெறும்.

27ம் திக்கு:

1." ஸம் எதிர்நோக்கும் சமூக பொருளாதாரப் பிரச்சனைகள்."

2." ஸம மாணவர் பொதுமற்றத்தின் எதிர்கால நடவடிக்கைகள்." (அழற்பினர்க்கு மாத்திரம்)

28ம் திக்கு :

முற்பகல்: _____

"மாதர் விதைலை"

பிற்பகல்: _____

"தேசிய விதைலைப் போராட்டத்தில் மாணவரின் பங்கு".

மாலை 6.30 பொதுக்கட்டம். இடம்:— LYNDHURST HALL, WARDEN ROAD, LONDON NW5.

அதைத் து ஸமவர்களும் மற்றரயோரும் அழற்கப்படுகின்றனர்!

மேலும் வெறங்களுக்குத் தொடர்புகொள்ள வேண்டிய முகவரி:—

THE SECRETARY, GENERAL UNION OF EELAM STUDENTS, 816 GARRAT LANE, TOOTING,
LONDON SW17.



T W I P LTD

The Sri Lanka Boutique

WE ARE PLEASED TO ANNOUNCE THE OPENING
OF OUR SUPERMARKET
THE SRI LANKA BOUTIQUE.

From the 14th October 1978.

(opened by the High Commissioner of Sri Lanka in U.K. H.E. Mr. WIMALASENA)

We Specialise in Sri Lanka products. Special items now in stock include

SUDURU/MUTHTHU SAMBA, COUNTRY/KEKULU RICE
ARRACK, TODDY AND KITHUL HONEY ETC.

MAIL ORDERS AND HOME DELIVERIES ACCEPTED.

PLEASE LOOK IN.

**197 EDGWARE ROAD
COLINDALE
LONDON NW9**

**Tel: 01-200 7004
Telex: 46429AAICO.**

- ***** தமிழக முதல்வர் எம்.ஜி.ராமச்சந்திரன் காப்பியத் தலைவருக்க் கொண்டு அமரகாவியம் இயற்றும் பட்டம் பெற்ற தமிழாசிரியருக்கு 10,000ரூபாய் ரொக்கப் பரிசும், பொற்கிழியும் வழங்குவதாக முன்வந்துள்ளார் மத்திய மேல் கலை பின் அ.தி.மு.க பிரதித் தலைவர் திரு.வி.வி.சுவாமிநாதன்.

***** தமிழ் சமுத்தின் வண்ணவநாட்டில் புதியங்குமும் என்னும் ஜாஸ் புராதன கால சிவலிங்கக் கோயில் என்று பூரிக்கழலைய் கண்டு பெடிக்கப்பட்டுள்ளது. புதியங்குமும் பெண்கள் குடியேற்றத் திட்டத்தில் இயந்திரம் மூலம் காளிகள் துப்பரவு செய்யப்படும் போது ஆறு கருங்கற்றுண்களும் கட்டிடத்தின் ஒரு பகுதியும், சிவலிங்கமும், குழும் கள் பெடிக்கப்பட்டன.

***** இலங்கையின் மல்லிகை பத்திரிகையின் ஆசிரியர் திரு.பொமிகிக் ஜீவா எழுதியுள்ள “தன்னிரும் கண்ணிரும்” சிறுகதைத் தொகுப்பிற்கு சாகித்திய மாந்தலம் இந்த ஆண்டு பரீச வழங்கியிருக்கிறது.

***** சதாசிவம் குழுவின் அறக்கடக்கயின்படி தமிழக அரசு புதிய ஊதிய விகிதங்களை அறிவித்துள்ளது. அரசு ஐபியர்களுக்கு 20 ரூபாயிலிருந்து 130ரூபாய் வரை இனிக் கூடுதலாகக் கிடைக்கும். குறைந்த பட்ச சம்பளம் ரூபாய் 250ஜக இருக்கும். இதன் உலம் தமிழக அரசின் ஏழூட்ச ஐபியர்கள் பல்லை அடைவார்கள்.

***** சமுத்தின் மக்களுக்கு தொகுதியின் முன்னுள் எம்.பி.திரு.எம்.எஸ்.ர.ரக்ம் கென்யா நாட்டில் இலங்கையின் துதுவராக நியமிக்கப்பட்டுள்ளார்.

***** விழுப்புரத்தில் நடைபெற்ற வண்டுறைச் சம்பவங்கள் சம்பந்தமாக 23பேர்களை சென்றை சி.ஐ.டி போலிசார் கக்கு செய்துள்ளார். ஜூன்தா கட்சி அரிஜூகுத் தலைவர் எம்.ஜோதிலிங்கமும் மற்றும் 17பேர்களும் தாமாகவே காவல் நிலையத்தில் சரணாடந்தார்.

இலங்கையின் சாகித்தியப் பரிசுபெறும் தயிற் நுல்கள்

1976-ம் ஆண்டு இயலங்கையின் சாகித்தியப் பரிசு நால்காலாக பின்வரும் நால்கள் தெளிந்தெடுக்கப்பட்டனன.

நாவல்கள் :— 1. போட்டியார் மாப்பிள்ளை (ஜோன் ராஜன்) ரூ500 ; 2. பதிய தலைமுறைகள் (வெ.அகமகு) ரூ 500 .

இறுதிக்கூடான் :— ஒருங்கிணம் பகுதி (அ. அரசோகாம்பிகு) ரூ. 500; 2. வெர்த்தம் மலைக்கர்த்தன் (திருநாவுக்கரசு) ரூ. 500.

கவுதை :— வாழி (நீலவாணி) ரூ 1000. வேறுநங்கள் :— 1. கந்தபுராண சிந்ததீகள் (ஸம். தனபாலசிங்கம்), ரூ1000. 2. மயம்போல மாங்கலியம் (ஆசிர்வாதம்) ரூ 1000. 3. கந்தபுராண சொந்தபாழியுகள் (தங்கம்மா அப்பாக் குட்டி) ரூ500. 4. ஒந்திய சுகந்திரப் போர்பி இவங்கை மகத் பங்கு (ராஜகோபால்) ரூ 500.

கலியரக சோமசுங்மாவின் 'மகிழும்பு' கல்விதை நல் வெளியிட்டு விடப்பட்டது.

கவியரக தமக்கு அன்கப்பட்ட பாராட்டுக்கு நன்றி நவ்வினர். மாண்ஸ் மக்ஸீஸ் புது தலைவி குமாரி டி.நாகம்மாள், முடிவுரை கூறினார். வீழாவில் திருமதி.தலைட்டுக்கு இராமலூர்த்தி நீக்காசி அறிவிப்பாளராக இருந்தார்.இரம்பத்திலே பெண்களுக்கு மல்சன், குங்குமம், சந்தயம் கற்கன்னு, ஜந்து மகிழுமலரும் வழங்கப்பட்டது. இரதியில் தேவீர் கேசரியும் கொடுக்கப்பட்டது.

பூர்வ அந்த கழிம் விக்கியாலயம் - பொது விமா

தென் ஆப்பிரிக்காவின் பெருமையற்ற டர்பன் நகரத்தில் 1924இல் ஆண்டில் இவ்விருக்கு இந்திய அரசாங்க பிரதிநிதியாக வந்த உலக பிரசித்தி பெற்ற புலமைசால் சீவியாச காந்திரி அவர்களால் அத்திவாரக்கல் நாட்டப்பெற்ற தமிழ் பெருமக்கள் பொருள் உதவியால் எடுப்பிக்கப்பட்ட பாடசாலை இந்து தமிழ் வத்தியாவையானும். இது காலப்போக்கில் 1939ம் ஆண்டில் இந்தியாவின் தாத்துவமுனையாக திகழ்ந்த ஜூதிப்பதி சர்வவலி ராதாகிருஷ்ணன் அவர்களால் மறு அதிவாரக்கல் தாப்தி வித்தரிக்கப்பட்ட தற்போது 450 பிள்ளைகளுக்கு கல்வி கற்கும் பீடமாக பொலிவுடன் விளக்குவிற்கு. இந்தியாவைத்தில் மாலை 2மணி வரை வரும் இலாகா பராமரிசில் ஆங்கிஸமும் 2.30மணிக்கு மேல் தமிழும் போதிக்கப்பட்டு வருகிறது. இவ்வநுட்பம் இவ்வாவலைத் தீவிர பொருள் விழு நிகழ்த்த விட விரும்பும் அரம்பவிழு பெத் அப்பிரிக்கா ஆலோசனைக்குழு முதல்வர் மேஷ்மைலூ ஜே.என்.ரெட்டி சிறப்புறையோடு நெட்டாப்பு தமிழ்வகை சபை மன்றப்பகுதில் நடந்தேர்த்து. பாடசாலையில் பிள்ளைகள் இருந்து அவர்களால் நடத்திய ஆடப், பாடம் நடிப்பு இவ்வகு வழி மின்றிது ஒரு திடு கவர்ச்சியையும் உணர்ச்சியையும் இழப்பியது. இவ்வருப்ப் பிரமுகர்க்கும், பாடசாலைப் பிள்ளைகளும், பழைய மாணவர்களும், உவர்கள் உபாத்தியாயர் சிலரும், பிள்ளைகளின் பெற்றேரும், வத்தீக சுபையினரும், விழுவில் கலந்து சிறப்புச் செய்தனர். கலைத் தொடர்பு கலைவர் கணம் சி.ஜி.செட்டியார் கலைப்பியல் தொண்மையையும், நம் இனத்துக்கு தொண்டு இழுமத்து அமரர்களாகிய சில பிரேரணை சீலர்களையும் விணந்து பேசி மக்கள் மனத்தைப் பராசரப்பட்டிருந்தார். பாடசாலை துவிலை அசிரியர் கும் அட்டவாரு அவர்கள் விழுயில்செய்தவர்களை வரவேற்ற மரியாதை செலுத்தினார். இது வெவ்வேற்றும் மாறிந்தவர்கள் கல்வி இலாகா தலைவரம் பார்வையாளர் மேஷ்மை மிகு ஆர்.ஜி.பி.பிள்ளை, தென் ஆப்பிரிக்கா ஆலோசனைக்குழுவினர்கள், புலமைசால் பாக்டர்.எம்.பி.நாயுடு, டாக்டர்.ஏ.எம்.முனிஸா ஆவர்.பாளி கட்டடத்துறை ஆட்சியாளர் கணம் ஜே.பா.செட்டியார் அவர்கள் நன்றியுறையோடு திறப்புவிழு உற்றியுது. குழுமி இருந்தவர்கள் சிறந்தனர் ஆரந்தி உள்ளக்களிப்பு சே விவரமேசிருந்தனர்.

தகவல் : (அர். நாடார். நெட்டால் தமிழ் வைத்திசுபை அலோசனைக்கும் உறுப்பினர்)

மீற்கு நாகேவன் செய்திகள்

மேற்கு லண்டில் ஒரு தழித்துக் கல்வி நிலையம் !



சிட்டி பல்கலைக்கழக உயர் விரிவுறையாளர் நிலையத்திற்குக் காட்டும் ஊக்கமும் அர்வமும் கள் மேற்கூரும் பலநூறு ஆராவகவேண்டும், யும் வளர்க்கப் பெரியவர்கள் முன்வந்தால்தானையும் வளர்க்க முன்வருவார்கள் — என்றார்.

தென் மேற்கு வண்டளின் வெற்றிகரமாகக் கடந்த சில ஆண்டுகளாக தமிழ்க்கல்வி நிலையத்தை நடத்தி வரும் தமிழ்க் கல்வாளர் திரு. திருச்செல்வம் அவர்கள் முதல் வகுப்பை நடத்திவதோர். வயது அடிப்படையில் பள்ளிகளை முன்று பிரிவுகள் கப் பிரித்து மொழி வகுப்புக்கள் ஆரம்பிக்கப்பட்டன. பிரதம அசிரியர்களாக இருமுதிகள் பேரின்பராஜா, கதிரேசன், முத்துக்குமார் கவாரி அகியோர் வகுப்புகளை நடத்தினார்கள். துணை அசிரியர்களாக இருமுதி மகேசன், இருவாளர்கள். பாம்கரன், டாக்டர் அருணங்கலம் அகியோர் பொறுப்பேற்றனர். தமிழ் வகுப்புகளைத் தொடர்ந்து சங்கீத, நடனம் கலை வகுப்புகளும் அரம்பித்துவகை கப்பட்டன. இருமுதிகள் பிரேரண கணேசன், செல்வி பும்பா சிவஜோதி அகியோர் இல்லுப்புகளைப் பொறுப்பேற்றனர். நிகழ்ச்சிகளின் வெற்றிக்கு டாக்டர். நந்தியானந்தன் இருவாளர்கள், கணேசன், கதிரேசன், செல்வி கதிரேசன் அகியோர் துணைபுள்ளதாரர் கல்விநிலையத்தின் முதல் தொத்திலேயே 69பள்ளிகள் சேர்ந்தனர். செய்தி வெளியாகும்போது 85பள்ளிகள் பதிவாகியின்றாகத் தெரியவருகிறது..

தமிழ்மொழி, சங்கதம், பராதம் ஆகியவை பயில் விரும்பும் குழந்தைகள் பெற்றேர் திரு. கணேசன், 59, SUMMIT ROAD,
NORTHLOLT, MIDDX (01-845 7900) அவர்களுடன் தொடர்புக்காணலாம்.

திருத்தங்கள்: செப்டம்பர் 1978 இதழ் சீர்காடி இசை (பக்கம் 9)

வண்டில் சீர்காழி கோவிந்தராஜ் இசை விமானில் நஞ்சியுற பகர்ந்த டாக்டர் நித்தியானந்தன் அவர்கள் ஈழவர் ஆய்வு மற்றத்தின் சார்பில் நன்றிடெரிவிக்க விண்டில் பிரித்தானிய இந்துக்கோவல் அறநிலையத்தின் சார்பில் நன்றி தெரிவித்தார் என வாசிக்கவும். என அறநிலையத்தினர் தெரிவிக்கின்றார்.

சமு ஆய்வு மாநாடு (பக்கம் 12): அன்றை வாரிட விரோதம் இல்லை என்று சொல்ல வேண்டும்.

வினாக்களை ஜூலை 27-முதல் ஜூலை 29 வரை நடைபெற்ற சமீ ஆய்வு மாநாட்டை என்றும் ஸ்ரீவைஷம் நடத்தியது என்பது தீர்த்துவம்.

வண்டலில் அமிர்தலிங்கம்

ஸமுத்தின் தழிறர் விடுதலைக் கட்டனரைத் திலகம் நாவலர் அமிர்தவிங்கம் அவர்கள் அமெரிக்காவில் நடைபெறாம் பொதுநல
வகையில் மாநாட்டில் கலந்துகொள்ளச் சென்றும் வழியில் வண்டமலீல் இருவாரம் தங்கிச் சென்றார். செப்டம்பர் 4ந்தேதி, பாரி
யார் திருமதி மங்கையர்க்கார்சியுடன் வண்ட இன் வந்துடந்தார்.



லண்டளில் தங்கியிருந்தபோது ஆரு அயிர்தலின்கம் அக்கீபோர்ஷுள்ள வெளி நாட்டு உதவிகளுக்குப் பொறுப்பான திரு. ஹரான் அவர்களைச் சந்தித்து தயிற் அகதி கள் நிதிக்கு உதவ பெறுவதற்கான பேசக் வார்த்தைகள் நடத்தியன். செப்டம்பர் 15ந் தேதியிற்கு மத்திய லண்டளில் காத்தமாக காந்தி மன்றபதில் தமிழர் முன்னேற்றக் கழகத்தினர் நடத்திய அரூர் அண்ணு விழாவில் பங்குபற்றிப் பேசினார். செப்டம்பர் 16ந்தேதியிற்கு வெஸ்ட்மெண்டின் உள்ள சென்ட்ரல் மன்றபதில்நடைபெற்ற பொதுக்கப்பட்டதில் திருமதி. மங்கையர்க்கரசி அயிர்தலின்கம், திரு. அயிர்தலின்கம் சாவகச் சேரி எம். பி. திரு. வி. என். நலரத்தினம், ஆகியோர் பேசினார்கள்.

தீவிரவாத தமிழ் இலைசுருக்கள் எனிப்படு! ஈழத் தமிழர்களின் விடுதலைக்கும், வர்க்கப் பிரச்சிலைக்கும் தீவிரவாணவேண்டி நிற்கும் வண்டங்கள் தமிழ் இலைசுருக்கள் பறிசுங்கக்கூடிய பிரகரம் விரியோகித்ததைத் தொடர்ந்து, கண்ணர்ப் புகைக் குள்ளுகள் வீசப் பட்டன. தொடர்ந்து ஏற்பட்ட கவவரம் பொலின் தலையிட்டால் அமையியானது.

சீமௌழி தமிழ் இலவுர்களின் பங்கு : இங்கிலாந்தில் வாழும் தமிழர்கள் சமுத்தின் விடுதிலைப் போராட்டத்தில் முக்கியப்பேர்க்கேண்டுமென்று கேட்டுக் கொண்ட திரு.அமிர்தலங்கம் பாவுரும் வழகில் அவர்கள் உதவலாம் என்றார் : “1. தமிழ் அகதுகிலை தமிழ்க் கிராமங்களில் குடியமர்த்துவதற்கு நிதி உதவி அளித்தல். 2. வெளிநாடுகளில் சமுத் தமிழர்களின் பிரச்சனைகளுக்கு பிரச்சாரம் செய்வது .3. வெளிநாடுகளிலைதும், நூற்றன்கண்ணுதும் ஒத்துழைப்பைப்பெற உழைப்பது” : வண்டில் திரு.அமிர்தலங்கம், பி.பி.சி தமிழோசைக்கும், கார்த்தியன், கடமை பத்திரிகைகளுக்கும் பேட்டியளித்தார். பல தமிழ் ஓய்க்க அமைப்பாளர்களையும், கண்டு கலந்துரையாடல் செய்தார்.

ஜீமேய்க்கா மாநாட்டில் : ஜீமேய்க்காவின் நடைபெற்ற பொதுநலவழமைப்பு பாராறுமன்ற சங்க மாநாட்டில் "தமிழக கோரிக்கையை" முன் வைத்துப் பேசினார் திரு.அமிர்தல்லீக்கம். இவ்வகை அரசு தமிழ் மக்களின் பிரச்சினைகளைத்தர்க்க முழுமொயாக உதவாமல் இயங்கி வருகின்று எதுத் தெரவித்த தலைவர் தமிழ்ச் சுதந்திரத்திற்கு அனைத்து நாடுகளின் ஆதரவையும் கோரினார்.

ஜி.நா.சுப்பயில் திரு.வெளுந்தவாசன் அறிக்கை!

இலைப்பாரிய நிதிபதி திரு.வெளுந்தவாசன் அவர்கள் நியூயார்க்கிள் ஜக்ஷினாகெள் சுப்பியல் வீட்டத் அறிக்கை பொரும்பர பரப்புப் பற்படுத்தியது! இலங்கையில் வெளிவாகார அமைச்சர் பேசுவதற்கு எழுப்பியபோது, அங்கு பிரதிநிதிகளுடன் மறைவாகச் சென்றிருந்த வண்டன் வாசியும், இந்திய - இலங்கை ஒன்றிய இயக்க அமைப்பாளருமான திரு.கிழுக்கு வெளுந்தவாசன் சுடியாகச் சுப்பியலுள் ஒதுக்குந்து ஈழத் தமிழர் பற்றிய அறிக்கையொன்றை வீட்டத்தார். 25வட்சம் தமிழர்கள் கார்பில் தான் இந்து பேச வந்திருப்பதாகத் தன்மை அறுமுகப்படுத்திய திரு.வெளுந்தவாசன், சிங்கள அரசால் 25வட்சம் தமிழர்கள் இங்கு கொலை செய்யப்படுகின்றனர் எனக் கூறி முயக்கலே, காவலர்கள் அவரை வெளியேற்றினர். என்னும் அவரை பி.பி.சி உக்கசெய்தி ஸ்ரீ பர்பேட்டுக்கன்னு உலகக்செய்தி சேவையில் இச்சம்பவம் பற்றிய செய்தியும் ஒவ்வொருப்பப்பட்டது!

CHEAPEST FLIGHTS

Efficient & Reliable Service.

01-874 8329/2642



to Madras (Pondicherry)-Bombay

Delihi - Colombo - Singapore - Kuala Lumpur Lagos - Teheran.

EARLSFIELD TRAVEL 320 Earlsfield Road. London SW18 3EJ

BALHAM SAREE CENTRE

of 273 Balham High Road, Balham, London SW17 (tube: Tooting Bec) is pleased to offer readers of London Murasu special service and concessions.

"SAREES to melt a million hearts"

New Release!

LAKSHMI
JAISHANKAR
SV. SUBBIAH
ASOKAN
SURULI
THENGAI
ETC..

SHAH TRADING

95 ST JOHN'S HILL
LONDON SW11

Phone: 01-228-8751 01-228-1626

TWO GREAT FILMS ON ONE TICKET!

SUNDAY, OCTOBER 29th

PHOENIX CINEMA

52, High Street
EAST FINCHLEY N.2

11.00AM : SHANMUGAPRIYA
1.15 PM : ORUVANUKKU ORUTHTHI

—

SUNDAY, NOVEMBER 5th
PARIS PULLMAN, CINEMA
65 DRAYTON GARDENS,
FULHAM, LONDON SW10.

11.00AM: ANBE ARUYIRE
1.15PM : ORUVANUKKU ORUTHTHI

ஒருவனுக்கு ஒருந்தி
ORUVANUKKU ORUTHTHI

வண்முகப்ரியா

அன்பே
இங்கிளா!

presents

**தமிழ் திரைப்பட சமூகம்
கழகம்**
TAMIL FILM & SOCIAL CLUB

Man with the golden voice

YESUDAS & PARTY ACCOMPANIED BY SUJATHA

THE MOST EXCITING MUSICAL PERFORMANCE OF YESUDAS & PARTY EVER PUT TOGETHER

ACCOMPANIED BY:

SUJATHA *** ENDOWED WITH A
MELODIOUS & SOULFUL VOICE
..KAATHAL OVIYAM...IN
"KAVIKKUYIL"
A HIT ! & MANY MORE!

T P CHANDRAN*** RHYTHMIST
& TROUP MANAGER

JOSEPH XAVIER***FLUTIST
& SOUND ENGINEER

K C ANTHONY*** TABLA
PLAYER - FAMOUS IN INDIA

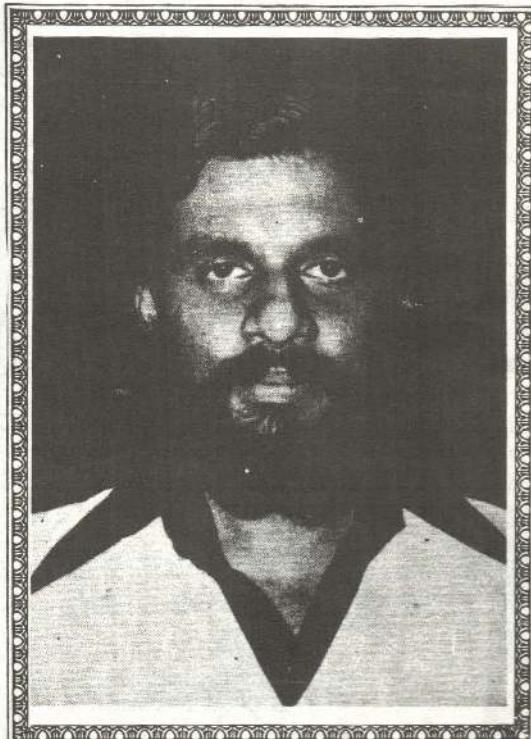
P S CHANDRAN*** GUITARIST

JAMES LUIZ*** DRUMMER

M E EMMANUEL*** ORGAN
PLAYER

ADMISSION:-

£ 4, £ 3 & £ 2.



PADMASHREE YESUDAS,



SUJATHA: POPULARLY KNOWN
AS "BABY SUJATHA".

- 1. "தெய்வம் தந்த வீடு..."
— அவள் ஒரு தொடர்க்கதை —
- 2. "கன்னாத் ஒரு கக்குமுந்தை..."
— பந்திகாளி —
- 3. "அதிசய ராகம்..."
— அபூர்வ ராகங்கள் —
- 4. "மலை அமையதல்லாம்..."
— மன்மத வீலை —

போன்ற எண்ணற்ற வெற்றிப்
பாடங்கள் பாடிய ஜெகதாக்!

**FIRST CONCERT ON SUNDAY, 22ND OCTOBER, 78 AT 6 P.M.
AT THE ACTON TOWN HALL, UXBRIDGE ROAD, LONDON W.3.**

**SECOND CONCERT ON MONDAY, 23RD OCTOBER, 78
AT 6.30 P.M. AT THE CENTRAL HALL, STOREY'S GATE, LONDON, S.W.1.**

Tickets available from:-

- (1) M/S Shah Trading, 95 St. John's Hill, London, S.W.11 (Phone Nos. 01-228 8751, 01-228
- (2) Madras Indian Restaurant, 325 Gray's Inn Road, London, W.C.1 (Phone No. 01-837 4544)
- (3) Mahil Music Centre, 245/247 High Street North, Manor Park, London, E.12 (Phone No. 01-472 8600)
- (4) London Murasu, 8 Ashen Grove, Wimbledon, SW19 8BN (Phone No. 01-946 3374)

திரைக்கு வந்தவை

ବ୍ୟାକୁପ୍ୟ: ଶେଷ. ଶେଷ. (୧୦୦୫)

அம்மன் கிரியேவுக்காரிங் "இழுக்கே போகும் ரயில்" படம் ஆகம்டி 10ந்தேதி திரைக்குவந்துள்ளது. நடக்க, நடிக்கயர் எல் லாருமே புதுமுகக்கள். ராதிகா. (எம். ஆர். ராதாவின் மகன்), சுதா கர், கவன்டமனி, ஜி. சிறிவிளாசன், பாக்ஷியராஜ், வீஜய், உத்சா காந்திமதி - ஆகியோர் நடித்துள்ளனர். தமிழ்ப்பட உலகில் இன்னு மொரு பாலச்சந்தீர் உருவாகிவிட்டார். அவர்தான் - பாரதிராஜா பதினாறு வயதிலே வெற்ற தன்னுடைய தன்ப்பட்ட வெற்றி என்பதை இழுக்கே போகும் ரயில் மூலம் உறுதி செய்துள்ளார் பாரதிராஜா. பால் சாவி பாதிரித்தில் வரும் கதாநாயகி ராதிகா அந்தப் பாதிரிமாகவே மாறவிட்டார். அதேபோல்த் தான் எல் லாருடைய நடப்பும். சின்னப் பாதிரிக்கள் கட மாதில் பிலைபெற்ற விடுகின்றன. படத்தில் வரும் கிராமக்குழந்தைகள் உடப்பட. பரஞ்சோசியின் அப்பாவாக வரும் ஜி. சிறிவிளாசன் க்குதைப் பொறப்புத் தமானுள்ள ஏழையாக மிகச் சிறப்பாக நடித்து வெனுத்து வாங்கிக்கூட எந்தெந்த நாட்சிகள் கண்ணுக்கு ரம்பியமாக உள்ளன. பாடல்கள்



கழக்கீரோதும் ரயல்

யாவுமே தேவ் போல் உள்ளன. கிராமத்துக் காட்சிகளில் இயற்கையின் மனம் வீச்சிற்கு படத்தின் மூலிகை துடிப்பைத் துண்டி என்ன நடக்குமோ என்ற ஏன்கும் ரசிகர் நிலை மொத்தத்தில் ஒரு குத்தமான தரமான தழிப்புப் படத்தைப் பார்த்த மனத்திற்கு டன் திரும்புகிறோம். இசை: இப்பொருளாஜா, பாடல்கள்: கண்ணதாசன், முத்துவங்கம். ஒலிப்பதில்: திருநாவுக்கரசு, தயாரிப்பு ராஜிகள். இயக்குனர்: பாரதிராஜா.



சுப்பம் என்கையில்

எல்லைப்பத் என்றும் ஆங்கிலப் பெண் அய்னாட்டு மருமகளாக – பாபுவின் காதலியாக வருகிறார் – காதரின். இரட்டை வேடக் கதை என்றும் நல்ல வீறுவீறுப்பாக உள்ளு படம். காதரினுக் கரு எல்லைப்பத் தொச்சைத் தமிழில் கொஞ்சகிறார். புதை அனைந்து தமிழ்ப் பெண்மனி போல் காட்சியள்க்கும் போது அழகாக இருக்கிறது. கதைசியல் கராத்தே சண்டை போட்டு கத்தியாக ஞுதப் பட்டு உயரமான இடத்திலிருந்து வீங்ந்து இறக்கிறார் காதரின் காதமான படப்பிடிப்பு. பாடல்கள்: “சொர்க்கம் மதவலே” என்க ரத்தினம் தங்க ரத்தினம் இருபாட்டம்கும் இலையராஜாவின்திறமைக்கு எதுதூக்காட்டு. குறைகள்: காதரின மனநுதகொள்வதற்கு ஒர் துறைச்சாலி ஸ்ரீவீரி சிவபொன் போன்ற கோடை புறக்கால

நெருக்காலில் நின்றவட்டு, திட்டங்கள் வேறு பெண்களோடு பழகுவது. ரத்னமாக வரும் குடிசைக் கமல்

பணக்காரர்கள்டம்,

பாலு சினி ஆர்ட்சீன் சட்டம் என்கையில் வண்ணப் படம் ஜூலை 14ந்தேதி மூலம் திரைக்கு வந்துள்ளது. கமலவராசன், டர்பிரியா, தெங்காய் சீவியாசன், எலிசபெத், பீற்சுத், அசோகன், சூரியாஜன், பும்பலதா, அபர்ன், வி.கோபாலகிருஷ்ணன், ஆகியோர் நடிகள் துணையினர். தியீப் படவுகளின் முதல் முத்தக்காட்சிகள் இன்றி தப் படத்தில்தான் இடம் பெறுகின்றது. கமலவராசன் இரு வேதத்தில் நடக்கும் இப்படம் அவருக்காகவே சிருஷ்டி செய்யப்பட்டிருப்பது படம் என்னாம். திருடன் ஒருவனும், , திருடன் மகன் திருத்தகத்தானே இருப்பான் என்ற கொள்கை உடையவறும் மோதுவது கதை. அவருடைய குழந்தையைத் திருடி வேணு இடத்தில் வளர்க்கிறார்கள் திருடன். . சென்டிரை நகரின் சிலேடை மொழிபேசும் குடிசைக் கமலவராசன் - ரத்னம். இங்கிலாந்துக்கு வந்து பார் - அட்லா படித்துத் திறும்பும் கமலவராசன் - பாடு.

கொள்ளியடித்து ஏழைகளுக்கு வாரி வழங்கிறார். ஆனால் தள்ளடை எதுவும் இல்லை - நம்புமுடியாதது. வெளிப்புறக் காட்சிகள் சோபிக்கவில்லை. மற்றப்படி முத்தக் காட்சிகள் வீரசமீல்லாமல் நல்லபடியாக எடுக்கப்பட்டுள்ளது. - பரபரப்பு ஏற்படுத்திய அளவு ஒன்றும் இல்லை. பார்க்கவேண்டிய படம். கதை, வசனம்: இயக்குனர், தயாரிப்பு: டி.என்.பாவு. இசை: இளையராஜா ஒளிப்பதியி: என்.கே.வின்வநந்தன், தொகுப்பு: வி.ராஜகோபால், பாடல்கள்: கண்ணதாசன், நடனம்: கீதா, வீமலா, தங்க ராஜா.

வயசுப் பாண்ணு

ஆர்.ஜி.எம்.புரட்சாஞ்சாரின் "வயசுப் பொண்ணு" வள்ளனப் படம் செய்தெப்பர் ஜித்தேதி திரைக்கு வந்துள்ளது. எம்.ஜி.ஆரின் செயலர்களில் ஒரு வராய குசுசுப்பன் தயாரித்திருக்கும் இந்தப் படம் மணியன் வீண் பேர்ட்ட். கதையைத் தழுவியது. முத்துராமன், வதா, ஜெய்க்கோவஷ், ரோஜாரமணி, என்.வி.கப்பையா ஆகியோர் நடித்துவாரா. விட்டட வெளியேறும் புது மை விரும்பு ரோஜாரமணி சென்டின் சென்ட்ரல் ரயில் ஸ்டீலைத்தில் வைத்துப் போக்கிரிகள் துரத்த ஜெய்க்கோவஷிடம் வந்த தஞ்சம் புகுங்கு வீக்குர். இருவரும் அங்கிருந்து டில்கிட்டுப் போய்விடுகிறார்கள். ரோஜாரமணிக்கு அதிர்க்கட்டம் - எல்லாவத் வசதிகளும். ஏற்பிக்கிறுத் தலந்து திரியும் முத்துராமன் ரோஜாரமணியின் அக்கா வதாவதைக் காதலிக்கிறார். வதா சாந்தமும் பாசுப்பிலைனாப்பும் உள்ள அக்காவாக வருகிறார். பெல்லி நகரக் காட்சிகளும், முற்றுலத்தின் வீழ்ச் சிகலும் நல்ல ஒளிப்பதியு. கால்சிப் பட்டப்போதே, கழுதுப் பொட்டு வைத்து என்ற ஜேகதால் பாடும் பாடல் இளிக்கிறது. படத்தில் புதிர்கள் கூட வண்ணம் நந்துக இருக்கிறது. பொதுவாக விட்டை விட்டு வெளியேறும் பெண்ணுக்கு ஒருங்கல் பாடமாக அமைந்துள்ளது "வயசுப் பொண்ணு" படம்: இசை: எம்.என்.வின்வநந்தன், ஒளிப்பதியி: ராஜா ராம். இயக்குனர்: கே.சங்கர்.

வணக்கத்துக்குரிய தூதுக்கிழே!

சிலிபா ரத்தின் "வணக்கத்துக்கு
குரிய காதவியே" படம் ஜூலை 14

முதல் வெளிவந்துள்ளது. குழுத்தில் ராஜேந்திரகுமார் எழுதியுள்ள தொடர் கதை இது. ரஜிகாந்த், பர்தேவி, ராஜக்கோவஷ், ஜெயசித்ரா, ஜெயக்கோவஷ், வீஜயகுமார், அசோகன், தேங்காய் சிலிபாசன் மறையா ஆகியோர் நடித்துள்ளார். திரைக்கதை நந்துக அமைந்துள்ளது. இனம் நடசத் திரக்கட்டம் ஒன்ற சேர்ந்துள்ளார். சாந்தியாக வந்து, ஜெள்ளியாக மாறும் பர்தேவி யின் நடிப்புத் திறம். ஒவ்வொட்டார் என்பதைக் காட்டவேதற்கு இரட்டை இலையுடன் பர்தேவியுடன் சேர்ந்து பாக்கிறார். ஏனாதர் சிலை முன் செல்லும் அசோகன் வீண்கியுடன் செல்வது பொருத்தமற்றது. மற்றப்படி பார்க்கக்கூடிய நல்ல காட்சிகளும், தடர்க்கட்டுமும். வசனம்: ஆரூர்தாவி, பாடல்கள்: வாலி. இசை: எம்.என்.வின்வநந்தன். ஒளிப்பதியி: வீருயகம். தொகுப்பு: பி.கந்தசாமி, இயக்குனர்: ர.சி.இருவோகசந்தர்.



பதியு பல இடங்களில் தெளிவாகவே இல்லை. வீஜயகுமார் அண்டை தி.மு.கி.வி. செர்ந்து விட்டார் என்பதைக் காட்டவேதற்கு இரட்டை இலையுடன் பர்தேவியுடன் சேர்ந்து பாக்கிறார். ஏனாதர் சிலை முன் செல்லும் அசோகன் வீண்கியுடன் செல்வது பொருத்தமற்றது. மற்றப்படி பார்க்கக்கூடிய நல்ல காட்சிகளும், தடர்க்கட்டுமும். வசனம்: ஆரூர்தாவி, பாடல்கள்: வாலி. இசை: எம்.என்.வின்வநந்தன். ஒளிப்பதியி: வீருயகம். தொகுப்பு: பி.கந்தசாமி, இயக்குனர்: ர.சி.இருவோகசந்தர்.

கெடல் எங்கே தமிழன் நலம்
அங்கெல்லாம் தலையிட்டுக்
கிளர்ச்சி செய்வோம் !

ஒன்று ட்டால் உண்டு வாற்வு !

ஆறுமுகம் என்டர்பிரைசஸ்காரின்
“அதைவிட ரகசியம்” வண்ணப்படம்
திரைக்கு வந்தன்று. சிவகுமார்,
படாபட் ஜெயலட்சுமி, ஜெய்கணவத்,
சுமா, சுருளிராஜன், ஆசியோர்,
நடித்துள்ளனர். மருத்துவக் கல்லூரி மாணவிக்கு பர்ட்டிசைக்குரு கட்டப் பணம் வரவில்லை. தோழி
யீர் யோசனையை ஏற்ற - ஒவியன் ஒருவுறுத்துக் தது உடலை போல் கொடுக்கிறார். பர்ட்டிசைக்குப்
பணமும் கிடைத்த விரேகிறது. காதலன் கந்தசாம்யாக சிவகுமாரும், காதலி மருக்வாக புதுமுகம்
கமாவும் நன்றாக நடித்துள்ளனர். ஒவியரிடம் போய் நீர்வானமாகப் படம் வரைந்து கொண்டால்
ஒவியத்தை வைத்துக்கொண்டே பிரச்சனைக்குச் சொல்வா வேண்டும்? ஆலு நீர்
வானைக் காட்சியை நெடுதின் வில் காட்டி
யிருப்பது வரவேற்கத்தக்கது. டாக்டர்
கருளிராஜன் பாகம் கேலிக் கத்து.

சங்கர்க்கணவத் திடையமைப்பு
நன்றாக உள்ளது. கதது: பாடல்.
கள்: கணனாதாசு. வசனம்: கடலூர் புரு
ஷோத்தமன். இயக்குரர்:
சிருபா சங்கர்.

அதைவிட ரகசியம்



அசோகா பிரதர்ய் அளிக்கும் வீஜயாம்பிகா பிலிம்சாரின் “ஆவ்வழூரணி” படம் ஆகலடி
4ந்தேசி திரைக்கு வந்தன்று. முத்துராமன், கே.ஆர்.வீஜயா, சோ, மதேரமா, ட்ரிகாந்த்
சத்தியப்பிரியா, மேஜர் சுந்தரராஜன், சுமாரி, ஆசியோர் நடித்துள்ளனர். மில்.சொந்தக்
காரியின் அங்குக்குப் பாத்திரமானும் கே.ஆர்.வீஜயா வீட்டுக்கே எஜமாவி ஆகிழுர். மில் சொந்த
காக்காரியின் மகலைத் திருத்தி நவூல்வாக்கி அவன் கையில் சொந்ததை ஒப்படைப்பது கதது. இடை
யில் பல சிக்கல்கள். இடைவேளை வரை படம் நன்றாக ஒருகிறது. அதற்குப் பின் கேட்பாயேன்.
ஒரே ஞாப்பம். கோட்டுப்பாக்கம் மகாத்தியம் என்றும் சோவின் அரசியல் கலந்த சங்கீத
உப்யாசம் பலே வேடிக்கை. நல்ல நடக்கச்சை. கே.ஆர்.வீஜயா வழக்கம்போல் நல்ல நடிப்
பைக் காட்சிகிறார். கண்டிப்பு, அங்கு, பாசம் இப்படி. முத்துராமன், ட்ரிகாந்த் இருவரும் சிலப்
பில் போக்கிர்களோடு சண்டை போடும் காட்சி நல்ல பட்பிபிடப்படு. குறை: கே.ஆர்.வீஜ
யாவுடன் பற்காந்துக்குத் தொடர்பு இருப்பதாகக் கணவன் முத்துராமன் சந்தேகம்கொள்ளி
வது பொருந்தவில்லை. ஒரு சுமாராண படம். வேகம் போதவில்லை. புதுமையும் கா
ணாப்படவில்லை. கதது: செல்வபாரதி. வசனம்: வியந்தாம் வீடு சந்தரம். பாடல்
கள்: வாலி. இடை: முமார், சண்டை: பாபு. தொகுப்பு: பஞ்சாபி. ராமலிங்கம்
இயக்குரர்: சிருஷ்டான் பஞ்சு.



அன்னாடானை

SHAH & COMPAGNIE

IMPORT & EXPORT

33 RUE NOTRE DAME DE LORETTE
75009 PARIS

PHONE: 285-55-16

எங்கள்டும் சகலவிதமான இந்திய காய்கறிவகைகள், கரிவெப்பிலை, வத்தல் வகைகள், தஞ்சாவூர் குடை, மின்காய், ரொத்தவரை, மாங்காய், கத்தரி, மராலா வகை;

METRO: SAINT GEORGE



பருப்பு, ஜூகாய், வடகம், சாம்பார் ரசப் பொடி, சிரீ இடலி, தோமசு, வடை, போன்டா வகைகள்;

சதுபத்தி வகைகள், தழிழ்-இந்தி கமில்டுகள்; அம்யி, இட்லி பானைகள்;

காஞ்சிபுரம், பகுரம், சிங்கப்பூர், மாடர்ஸ் ரந்துவகைகள் புடவைகள், கலவி வகைகள் யாழும் சிக்கக்கும்.

தங்கள் தேவைகள் உடனடியாகக் கவனிக்கப்படும்

இந்தியா, இங்கை, மஹேசியர், சிங்கப்பூர், ஜரோப்பிய நாடுகளுக்கு மலிந்த விலையில் விமானப் பயண முக்கட்டுகளை பெற்றுக் கொள்ளலாம். AIR FRANCE

ஒக்கட்டுகளும் எம்மிடம் கிடைக்கும்.

Secretarial and office reception courses

To get a better job and enjoy a higher standard of living, you need to be well trained. Our courses include:-

Office practice, Touch typing, Gregg shorthand, Telex, Switchboard, Filing and Bookkeeping.

Combined with these we also offer courses in Hotel management, Travel agency and Computer operation.

This year, give yourself a head start in job opportunities.



Write, phone or call. We'll be pleased to meet you.

SECRETARIAL HOTEL AND TRAVEL TRAINING COLLEGE

287, OXFORD STREET, LONDON, W.1.

01-629 1762

TELEX 298559



TEL

அன்னை அருளும் நவராத்திரியும்



என்றும் எதிரும் எங்கும் இங்பத்தையே நாடி நிற்கும் மனிதன் அவ்விஷ்வத்தை அதையே பெரிதும் முயல்கின்றான். அம்முயற்சிக்கு எல்லாம் வல்ல சக்தி அருள் புரிந்தால் வெற்றிபெறுவது திண்ணாம். அவனிற் அனுபவம் அதையாது; ஆனால் அவனிற் அவன் அதையான். அவனை அதைச்சுத்த அண்டத்தை இயக்குவிக்கும் அந்தை பராசக்தியை நோக்கி தவஞ்செய்யும் வீரதம் அனுட்டிக்கும், புசிக்கும் தீண்டன் வல் அவற்றுள் "நவராத்திரி" ஒன்றாகும்.

வரதம் என்பது உணவை ஒழுத்து அல்லது சுருக்கிச் செய்யும் நோன்பாகும். நவராத்திரி தினத்தில் நோன்பிருந்து வறிப்பாடாற்றுவது சிறப்புடையது. "நாளுங் சிமிமையும் நலந்தோர்க் கில்லை" என்ற அறிஞர் கருவர் உடல்நிலை, இடம் நேரம் ஆகியை காரணமாக வீரதமிருந்க முடியாதவர்கள் தமது உள்ளுமொழுங்கோயிலில் தும்மையாக்கி அல்ல அந்தையை இருத்தித் துக்கிக்கும் பயினப் பெறலாம். உள்ளக் கமலத்தையும் கூப்பிய கைக்காந்தலையும் உங்கு ஏற்ற ஏற்ற அருமை ஈசன் பாகத்தமுந்த தேவீக்கும் அவை உவ்புடையனவே. எனவே இறைவியை எம்மால்லியன்ற வழிகளில் புசித்த வரதமானுட்டித்தால் இப்பம் பெறலாம்.

நவராத்திரி நவமியுடன் முடியாதால் மகா நவமிதேவி பூசை என்றம், இறுதிப் பூசை சரங்வதிக்கு உரியதால் சரங்வதி பூசை என்றம், கதைசி நாளில் ஓவியாவரும் தத்தமது தொழி ழக்கிருமி கருவிகளை - ஆயுதங்களை கைவைத்துத் தேவீயை வணங்குவதால் ஆயுதபூசை என்றம் பெயர்பெறுகிறது. அந்தோடு மகாபாரதப் போரின்போது தேரிற் சென்ற விஜயன் அர்ச்சனாவுக்கான்கோபின் மூன் தந் ஆயுதங்களை வைத்துப் புசித்து எடுத்துச் சென்ற போர் புரிந்து வெற்றிப்பெற்றுள்ள என்பதால் விஜயதசமி என்றம் இத்தினம் பெயர்பெறுகிறது.

ஆண்டேதாறும் புரட்டாதிமாதம் வளர்ப்பிறப் பிரதமை முதல் நவமிதையுள்ள ஒன்பதுநாட்கள் நவராத்திரி தினங்களாக கைவை உலகத்தாராற் கொள்ளப்பட்டு வீரதம் அனுட்டிக்கப்படுகின்றது. பண்டைக்காலந் தொடக்கம் இற்றைவரை இப்புதித தினங்கள் சைவமக்களால் போற்றப்படுகின்றன. கைதயைப் பல வழிகளிலும் தேடி அலைந்து அவைக்காருது தவித்த இராமபிரானுக்கு நாரதர் தோன்றி "ஒவி வீரதம் அனுட்டத்தைய் அவளுராந் சீதையைக் காண்பாய்" என்கூரிச் சென்றார் என்றும் அவ்வாரே இராமன் தேவி வீரதம் அனுட்டித்து அந்தைஅருளால் சீதையைக் கண்டாள் என்றும் கதை உள்ளட. தெய்வமாகவனங்கப்படும் இராமபிரானே தேவி வீரதம் அனுட்டித்து அருள்பெற்றுள் என்றால் அவ்விரதத்தின் மகிழ்மயைக் கறவும்வேண்டுமோ?

நெருப்பின் சக்தி குடி ஒழுந்தாள். ஆனால் அச் சூடாகிய சக்தி வழுத்தல், பொரித்தல், அவித்தல், கடுதல் போன்ற பல வகைத் தொழில்கள் செய்கிறது. ஆத்தோலவே சிவனின் சக்தி

யாகிய உழையும் பலதொழில்களைப் பூரியும்போது வெவ்வேறு பெயர்களைப் பெறுகின்றன. நவராத்திரி நாட்களில் தேவையைப் பிம்பத்தில் அல்லது - கும்பத்தில் எழுந்தருளசெய்யும் பூசித்தால் சைவமக்கள் மரபாகும். அக்காலத்தில் வீரத்தை வேண்டும் போது தூர்க்கையாகும், செவ்வத்தை வேண்டுமோது இலக்கு மியாகும், கல்வியை வேண்டுமோது கலைமகளாகவும் வைத்து வழிவாம்பிக்கையை வணங்குகின்றோம். முதல்லற்ற நாட்களும் தூர்க்கைக்கும், அதேதான்று நாட்களும் இலக்குமிக்கும், கடுசி முற்றாட்களும் கலைமகருக்கும் உரியன்.

வேகமாக வளர்ந்து செல்லும் மனிதனின் தேவை கரும் அவை காரணமாக வேலைகளும் போட்டியிட்டு வளர்ந்து செல்கின்றன. மனிதன் தன் தேவைகளைப் பூர்த்திசெய்வதற்காகக் கொச்செய்யவேண்டியவர்களைச் செய்யுங்கால் எதிர்ப்புக்கரும், தடைகரும் ஒருக்கிடுகின்றன. சிலசமயங்களில் அவற்றைக்கூட்டு அட்சியைத் தார்த்தியதையெத் தார்த்தியதை கையிலும் இல்லை கையிலும் போட்டிசெய்கின்றோம் இவ்வாரை செய்யவிடாது எம்மத் தக்கநேரத்திற்கு தடைத்து மைது நஞ்சுயற்சிகளில் வெற்றிபெறச் செய்யும் விடாருமியற்சிக்கு துணையும் ஆங்காமயைத் தந்தருமூறாறு அந்தையைத் தூர்க்கை வடிவில் வழிபல்வேண்டும். இத்தகைய வீரத்திடை வேண்டி உள்ளத்துயமையோடு வணங்கின்ற எத்தகைய காரியத்தையும் செய்யக் கடிய உள்ளத் ததரியத்தை உத்தமி நந்தருவாள்.

நம் நஞ்சுயற்சிகளில் நாமமடையும் வெற்றிகள் எம் உள்ளத்தே நிறைவைத் தருகின்றன. இவ்வள்ள நிறைவை செல்யமாகும் எமது முயற்சிகள் அதைத்தும் இம்மை, மறுமைச் செல்வங்களை குறிக்கொள்கக் கொண்டவை. முயற்சியின் வெற்றி செல்வத்தை யும் செல்வம் சிந்தையின் நிறைவையும் தருவன. "பொருள்ஸிலார் கிள்வல்கில்லை" என வள்ளுவப் பெறுந்தகை கூறுவதுபோல் இவ்வகை இருப்பதத்துக்கு எமக்குவர் - செல்வம் ஆகிய அவசியமாகின்றது. எனவே உவ்வத்தை வேண்டி ஆதிசக்தியை இலக்குமி வடிவில் வணங்குகின்றோம்.

தக்கா, தகாதா அறிந்து அவற்றுக்கேற்ப எம் முயற்சிகளை நாம் அமைத்துக்கொள்ள வேண்டும். இதற்கு எமக்கு கூடுமாதும் அறிவு வேண்டும். கேட்வு விருஷ்செல்வமாகிய கல்வியைத் தந்து அறிவுவையும், ஆற்றலையும் வளர்க்குமாறு அந்தையை கலைமகள் வடிவில் வணங்குகின்றோம். நாம் யையத்துள் வாந்து வாட்வதற்கு அங்காமை, பொருளுடைமை, அறிவுடைமை, ஆகிய முங்கும் அவசியமாகின்றன. இவற்றினைத் தொந்தோறும் வணங்கி வேண்டுவதோடு நவராத்திரி ஆகிய விசேட தீர்த்துமிகும் நாம் விசேடப்படியை வணங்குவதை சொல்லச் சிறப்புடையது.

எழுதியவர்

இங்கிலாந்தின் கவன்டரி
யில் வாழ்ந்துவரும் -
திருமதி, சிந்தாமணி
பாலதுரை பி.ஏ.,
(சைவப்புலவர்)



வண்ண முரசு

LONDON MURASU,
8 ASHEN GROVE,
WIMBLEDON,
LONDON SW19 8BN
(Tel: 01-946 3374)

ANNUAL SUBSCRIPTION

(12 ISSUES)

EUROPE	£ 4.80p F.FR 48.00
OUTSIDE EUROPE (AIR MAIL)	£ 7.20p F.FR 72.00 US\$ 14.00

THE BIGEST SAREE STORE IN CROYDON

Sringar LTD.



822/824 London Road, Thornton Heath, Surrey.

Telephone : 684 9479 / 689 5576

Introducing your dream Saree - French silk Chiffon - 20 Denier in beautiful colours and exclusive designs.

KASHMIR SILK

(SILK PATORA)
WITH BLOUSE FROM £9.95
PIECE
HUGE STOCK OF PLAIN &
PRINTED SAREES TO CLEAR.

**SILK & CHIFFON
SAREES**

**20% AND
MORE
DISCOUNT**

PYREX

CHELSEA OPAL
AUTUMN GLORY TABLE WARE
HUGE - DISCOUNT

**SPECIAL
OFFER**

Chelsea Autumn
Round Plate 10"
65 p each
Clear 49p each

**AMERICAN
EMBROIDERED SAREES
FROM £10.50**

SKYLINE BAKWARE

**50% OFF
MARKED PRICE M.R.P**

**STAINLESS
STEEL
(SHARDA MAKE)**

**30%
DISCOUNT**

DURALEX

TOUGHENED GLASS WARE
**25% OFF MARK
PRICE
MADE IN FRANCE**

**Indian L.P's
FROM 99p**

PRESTIGE / SKYLINE

PRESSURE COOKER CAPACITY 7 Litres / 12 3/4 pints.

£14.95 £20.05

SPECIAL OFFER

CROCK POT	£19.95 £32.95
2 SET CARVING SET	£3.95 £10.35
3 PIECE SET EGG BAKWARE	£6.99 £15.70

**COTTON
PETTICOAT £1.50
BLOUSES FROM £1.50**

SPECIAL OFFERS

PASTRY ROLLING PINS
CHOPPING BOARDS
AND
VARIOS KITCHEN WARES

ALL ITEMS SUBJECT TO STOCK AVAILABLE.

**ANNUAL SALE until 29th OCT
Late opening (SALE PERIOD ONLY) on Fridays until 9pm .**

B.R. STATION, THORNTON HEATH AND NORBURY.

Buses 109, 115, 119, 130, 190, 194B, 197A, 130 B. Greenline Buses 707 706, 708, 709.

இலங்கையில் ஈழம்

20

தமிழக ஈழ நட்புறவுக் கழகம்

75, ஆழ்வார்பேட்டைத் தெரு

சென்னை-600 018



ஒன்ற ஆணடி ஆக்கி மாதம் இலங்கையில் அயிர்கள்க்கான தமிழர்கள் கொலை செய்யப்பட்டனர்; குற்றயிராக்கப் பட்டனர். தமிழ்த் தாய்மார்கள் மீக்கொடிய முறையில் துங்புத்தப்பட்டனர், கற்பழிக்கப்பட்டனர். தமிழர்களாகப் பிறப்பெடுத்த ஒரேயோரு காரணத்திற்காகவே சின்னாசிரி சூழ்நிதிகள் கூட, சவ்வரக்கமிழிற் வெட்டுக் கொலைப்பட்டனர். தியிட்டீக் கொழுத்தப்பட்டனர். எத்தனை குடும்பத்தினர் வீட்டிற்குள்ளேயே சிறநவூல்க்கப்பட்டதே தீக்கிரையாக்கப்பட்டுள்ளனர். பல இடங்களில் கணக்கான தமிழர்களின் ஒரே செர்த்தான் குடுசைத்தப்பட்டால்; தமிழர்களுக்குச் சட்டமுறை பாதுகாப்பு அளிக்கவில்லை. சட்டத்தை நிலநாட்ட வேண்டிய காலங்களோ, பதக்களோ அவர்களுக்கு உதவலில்லை. அதற்கு மாறாக காலங்களும், பதக்களும் முற்றின்ற இன ஒடுக்குக்குந்த துணைபுளிந்தார்கள். தமிழர்கள் நாட்டின் ஒருபகுதியிலிருந்து இன்னே சென்றதைந்துள்ளனர்.

அங்கே நடைபெற்று இன ஒடுக்கீல் எப்படிப்பட்டது. எதை அடிப்படையாகக் கொண்டது. யாரால் நடைமுறைப் படுத்தப் படுகிறது. தாங்கள் வாழும் நாட்டிலேயே அகதிகளாகும் நிலை அந்நாட்டே தமிழ்மக்களுக்கு ஏன் வந்தது. இந்தப் பின்னரையில் இலங்கைத் தமிழர்களான சமுவர்களின் வரலாற்றையும், இன்றைய அரசியல் குழந்தையையும் தெட்டத் தெளிவாக விளக்கும் நல் : இலங்கையில் ஸம் சமுத் தமிழர்கள் நடைமுறைக் கழகத்தினர் இந்த நிலை வெளியிடுகின்றனர்.

ஸமுத்தில் தமிழர்களின் வரலாற்றையும், அங்கும் ஒரு தமிழ்நாடு இருக்கின்றது என்பதை இந்த நாடுங்களில் தமிழகத்தின் பத்திரிகைகளுக்கு அடிப்படைக்கும் சில சக்திகள் இரட்டைப்படும், தப்பான தலைவர்களையும் வெளியிடுவதும் இந்த நிலையில், **4½ கோடி** தமிழர்கள் இனியாவது உண்மையை அறியும் நிலை வருவதற்கு இத்தகைய பல நல்கள் சென்னையிலிருந்து வெளிவருவது வரவேற்கத்தக்கது.

நல் அமைப்பிலும், சுவை அடக்கத்திலும் செரிவாகவுள்ளது. ஆங்காங்கு வரலாற்றுச் சான்றுத் தவறுகள் சில இருப்பினும், சமுவர் பிரச்சனையில் அப்பட்டமான தமிழ்நாட்டவர்க்கு எதுதுச் சொல்லியுள்ளார்கள். வரலாற்றுச் சான்றுத் தவறுகளில் ஒன்றும் இலங்கையில் இருக்கலவரம் என்று முதல்முறை ஏற்பட்டது 1916ம் ஆணடி, சமுவரின் ஒரு பகுதியினரான முவிலீம் மக்குருக்கும் சிங்கனவருக்குமிடையில் ஏற்பட்ட கலவரம் இது. இங்கலவரத்தின்போது, சிங்கனவருக்காக வாதாடி ஒரு தமிழ்த்தலைவரான சேர் பொன்மெஸல் இராமாமுதன் வெற்றிகள்ட போதும், அந்த இங்கலவரம் ஒரு அடிப்படை உண்மையை எடுத்துக்காட்டுகிறது. ஒடுக்கப்படும் இந்தியத் தூக்க குறைந்த தொகையினரான பகுதியின்போதேய முதல் தாக்கவும் பல்லினமடையுச் செய்ய முனிகிறது. இந்தவகையில் இலங்கைவாழ் தமிழர்களாகிய சமுவரின் ஒரு முக்கிய அம்சமான முவிலீம் மக்கள் முதலில் இமெங் கண்ட தலைக்கு முடிந்தமைக்கு இன்னும் ஒரு காரணம் உணடி. அப்போது பொருளாதார ரீதியில் வாணிப வர்க்கத்தின் பிரமாண்ட பங்கை வதித்தவர்கள் முனிலிகள். அத்தோடு சம்மாந்துறை போற்ற இடங்கள் கணிசமான அளவு நல்கிசொந்தக் காரராகவும் இருந்தமையாலேயே அந்தக் கலவரம் சம்மாந்துறை போன்ற இடங்களில் ஆரம்பிக்கப்பட்டு கொழும்பில் முடிந்தது.

இந்தக் கலவரத்தில் உருசி கண்டதலேயே, பின் 1949ல் சமுவரின் அதித்தொழிலானும் முதலெலும்பான மலையகத் தமிழர்களை பலவின்பபடுத்தும் சட்டங்கள் கொண்டு வரப்பட்டது. அந்த மசோதாவை எதிர்த்துப் பேசும்போது கால்பீசென்ற தலைவர், வள்ளியிசிங்கம் "நேற்று முவிலீம் மக்குருக்கு நடந்தது, இன்று மலையகத் தமிழர்களுக்கு நடக்கிறது, நாளை வடத்தில்கு மக்குருக்கு நடக்கப் போகிறது." என தீர்க்கத்திரிசனமாகக் கூறார். இவர் கந்தில்படி சிங்கள டாதேச்சாதிகாரத்தின் பிரதிப்பிம்பாக 1958ம் கலவரத்தக்க காரணமுடிந்தது.

இதலேயே பருத்தித்துறை முதல் பதுளை வரை, மக்குரு முதல் மட்கீகாப்பு வரை பொதுத்திலும் உள்ளடங்கிய பகுதியே சமுத் வரை குறிப்பட்டு, இலங்கைவாழ் தமிழ்பேசும் மக்குருக்கு சமத்துவ சமதர்ம ஆட்சியை உருவாக்க வேண்டுமென்ற கோட்பாட்டம் புத்தகத்தின் முதல் பக்கத்தில் கொள்ளும் முடிவில் சமுவர் இடர்த்தர....: என்ற ஆய்வுக் குறியோமீ புத்தகத்தின் உள்ளடக்கத்தை முடித்தது குறிப்பிடத்தக்க திறனுமிக்குரிய விடயம்.

சென்னையிலிருந்து வெளியிடப்பட்ட இந்திலை இங்கிலாந்தில் பெற்றுக்கொள்ள ஈழ ஆராய்ச்சிமக்ரத்தினருடன் தொடர்பு கொள்க: 179 NORVAL ROAD, NORTH WEMBLEY, MIDDLE. TEL: 01-904 3937.

- ஈழவன்.

எங்க மேணே கொபீர் ?

அந்தோகியார் சிலையில் முன் இன்று குதாமீ குதை, மெல்லமான குவலில் மிகவும் கோபமாக ஏதோ கத்திக் கொண்டிருப்பதை செபம் பள்ளிக்கொண்டிருந்த வயதான கவாய்யார் செபத்தை நிறுத்திவிட்டு காதுவிகாடுத்துக் கேட்டுதும் இடுக்கிட்டார்.

ஓய் அந்தோகிரி! இவ்வொருநாடும் வந்து உம்பிடம் சொல்லுகிறேன்! நீர் காதுவொகுக்கிறீர்க்கிலை காலைமு: இன்றைக்கு என்கை குதாட்டத்தில் ஜெயிக்கவைக்கவில்லை. உம்மை உள்ளுலை வந்த நொருக்கித் தள்ளிப்போரவேன்!

ஞகை போய்விட்டான். ஆலும் கவாய்யாருக்கல்வா தெரியும் அவர்ப்பட்டாரு இந்த முற்றிடச் சிலையை எப்பீக்கப்பட்டபாடு. என்ன செய்வார் பாவம்! கையும் ஓடவில்லை நூலும் முன் செய்தாழும் செய்துவொள் - ஒழுத்தின்றுத் திருவரைப் படித்து பெரிய சிலையை அப்புறப்பதேது விட்டு அந்த இடத்தில் ஒரு சின்னாசிரிய அந்தோகியார் சிலையை வைத்து விட்டு தன் இடத்தில் இருந்து செபம்பள்ளி ஆரம்பித்தாரோ இல்லையோ குதை நல்ல வெறியில்வந்து சின்னச் சிலைக்கு முன்னே நிற்று இடுப்பில் கையை வைத்தபடி பலமாகச் சிரித்து - தம்பி உள்ளடக்கத்தைப்படிக்கொப்பாரு இந்த சூசக்குப் பயந்து எங்கபோய் இளித்திருக்கிறார். போ மோகோ போய் அவரை வரச்செலாவு என்று கூறப் பார்த்தான் - சின்ன அந்தோகியார் நகர ரவேலில்லை. சரி எங்கபோய் விவொர். பிறகுவாரன் என்ற கூறிவிட்டுப் போவதைப்பார்த்து கவாய்யார் நம்முதியான ஒரு முச்சை இழுத்துவிட்டார்.



செல்வி அருந்ததி வக்கர் வளர்ட் W14.

N K JOGIA & SONS LTD.

ஜெலாவிக்கும்
வெவர் நலைகள்,
தங்க நலைகள்,
பரிசுப் பொருள்களுக்கு
உண்ணத் திட்டம்.

215 UPPER TOOTING ROAD
TOOTING BROADWAY
LONDON SW17
TEL: 01-767 3933

*For the very finest 18 and 22 carat
GOLD JEWELLERY*

visit
N.K. JOGIA & SONS

215, UPPER TOOTING ROAD, LONDON SW17

TELEPHONE 01-767 3933

Wide selection
always in
stock

Jewellery also
made to
order



OVERSEAS VISITORS WELCOME
FOR TAX FREE SHOPPING

BRANCH 116A The Broadway, Southall, Middx. Tel: 01 - 574 1082

சிருமன் நகைகள்
தங்க வளையல்கள்
மோதிரங்கள்
எம்மிடம் உள்ளன.

SEIKO QUARTZ
CALCULATOR



• CITIZEN
MULTI ALARM



The largest Asian Jewellery
Show Room
in the U.K.

உங்கள் தேவைக்கு,
ஏற்ப நகைகளைத்
தயாரிப்போம்.

an exhibition of
modern jewellery



OVERSEAS TRAVEL CONSULTANTS

(Insurance & Investment Consultants)

CONSULT US FOR ECONOMY FARES TO
Colombo & the Far East

T. THIYAGALINGAM
18 NIGHTINGALE LANE
LONDON SW1R 8TB
01-675 1415



MALAYSIA & SINGAPORE Restaurant

Nearest tube
Earls Court.

306 EARL'S COURT ROAD,
LONDON, S.W.5
Telephone: 01-370 2445

Exquisite-South Indian & Malaysian Dishes.
DHOSAI-MASALA DHOSAI -SAMBAR.
RICE & CURRY, ETC..

உங்கள் குடும்பத்துடன் வருகை தாருங்கள்

SOCIETE A RESPONSABILITE LIMITEE AU CAPITAL DE 20,000 F

G I M E D

GENERAL IMPORT EXPORT DISTRIBUTION
SIEGE SOCIALE: 1, RUE MONTHOLON
75009 PARIS

OUVERT TOUS LES JOURS SAUF LUNDI
PRODUITS EXOTIQUES - ARTS MENAGERS
- ARTICLES DES CADEAUX ETC...

VENTE EN GROS ET DETAILS

எங்களிடம் சுலவீதமான இந்திய உணவுப் பொருள்கள், மகளிகள், புடலவகள், தமிழ் ஏறிந்தி டேப்புகள், பரிசுப் பொருள்கள் முதலியைகள் நியாயமாக விலையில் கிடைக்கும். இங்கள் விரும்புறை

TELEPHONE: 770.60.82

TELEGRAMME: GIMED

METRO: POISSONNIERE

Ferme le lundi.

ZAVERCHAND of MOMBASA

166 Ealing Road, Wembley, Middx.
01-903 5992
Tube: Alperton, Wembley

All types of Plain Sarees, Printed Sarees, Embroidered Sarees...

Ladies Trousers, Cardigans, Ladies T-shirts and Skirts,
and Gent's Shirts, T-shirts, Trousers and jeans.

Also childrens wear. Jeans at special cut prices!

மொம்பாசா நகரின் மிகப் புகழ் பெற்ற சேலை, ஆடைகள் வியாபாரி !

வடமேற்கு-வண்டன் பகுதியில்லோ வெம்பிளியல் மிகப் பெரிய எழுத கடைக்கு வருகை தாருங்கள் !

பிராஸ்ட், ஜேர்மனி, கவிச்சர்லாந்து, நெஜீரியா, சாம்பியா, குவைத் நாடு கூலினந்து வருவோருக்கு சிறப்புச் சலுகைகள் உண்டு !

நவநாகர்க் மங்கைகள் அணியும் கார்ஷகள், ஜீன்ஸ், டீ சர்ட்டுகள் ஏராளம் உள்ளன ! மிகவும் மலிந்த விலையில் வந்து அளவிக்கொண்ட செல்லுங்கள் !!



For cheap air tickets in any part of the World
including South India and Colombo
specially EGYPTAIR. Also we can arrange Air-India,
Panam, Singapore Airlines tickets.

Kindly contact your very old
and well-established travel agents:

SOUTHEAST TRAVEL CENTRE

521 Commercial Road, London E1
Day and Night—Tel: 01-790 1713/6387

INDIA DISCOUNT CENTER NEW YORK

HEADQUARTERS FOR
SONY COLOR T.V.'S
OFFERS

The widest range of 110-220 volts

Major & Minor Appliances

Watches* Luggage* Cameras* Cassette Radios*
INDIA DISCOUNT CENTER

143 Division St., At Canal St.,

New York, N.Y. 10002: Tel: (212) 964-3552

Mail Orders Accepted* Open Sunday Thru Friday
Recommended by NBC "Beat The System" For Buying Appliances
for International Use.

Kibadi

STe SODIPE s.a.r.l. 7c PARIS B312 612 690

51 Rue Pernety, Paris 14

Produits Exotiques: Indiens, Chinois,
Antillais, riz, épices, potages, alcools,
légumes secs, thé's...

Artisan Asiatique: nappes, Vannerie,
foulards...

Sodipe

s. à r. l. au capital de 50 000 francs
IMPORT - EXPORT

கவிதைத் தொடர்

நானேர் 'தமிழன்' ஆகப் பிறந்தேன்!
மாளம் முழந்தே வாழ்ந்திடப் பிறந்தேன்!
சனம் நிறந்து செல்லின்ற இடமெலாம்!
குளிக் ரூசியே நீற்றிடப் பிறந்தேன்!

போவோர் பிச்சை ஏந்திமே நீலயில்
ஏக்வார் ஏக்கம் துசினுட் சிரிதாய்
நாடெலா மூளோர் மிதித்திட வாழும்
மாடென உழைத்திமே மாளிடுனேன்!

ஆமாமி! அதனு அழுதேன்! அழுகிறேன்!
அழுத கொண்டிருப்பேன்!

எத்தனை நாகென்! எத்தனை ஆட்சிகள்!
அத்தனை திக்கிழும் விடுதிலக் காட்சிகள்!
தத்தமை ஆவ்வில் எத்தனை மாட்சிகள்!
ஞந்திராயொரு ரூசியிற் துடிப்பினும்!
கட்டவிழ்ந்தோடிமெ கர்ச்சனை எங்கே!
விட்டவர் பணியிலைத் தொடர்ந்திமெ காலைகள்
உயர்ந்திமெ போர்க்குரல் ஒய்ந்ததா அங்கே!

தமக்கென வாழ்ந்திடாத் தலைவர்கள் அங்கே!
தாழுயிர் நீப்பினும் தம்மினம் வாழும்
தாமளை சேர்ந்தொரு முன்னை நீற்று
போர்க்குரல் சேர்த்திமெ புண்ணியத்தேவர்கள்!
ஆஹு.....

முன்றெரு படையிலைத் தள்ளியபடியே
பின்வரும் தலைவர்கள் நமக்கென வந்தார்!
இன்னுயிர் காத்திமெ வழிபல செய்தார்!
இதுதான் பாவித் தமிழின் தலைவிதி!

அரசியல் வெறியர்! ஆட்சியின் ரூசியிற்
புரட்டுகள்! பொய்கள்! பலப்பல செய்த
வரவுகள் பார்த்து வாக்குகள் பெற்ற
அரசுவை செல்லும் வாழ்வினைப் பெற்றார்!

செங்கிழும் வரையில் இளைஞர்கள் உளர்ச்சி
நால்ரென வளர்த்து வெற்றதன் யூடி
அங்கவர் நெல்சிற் துளைவதை விதைத்துப்
பின் அதை மறந்து பேச்சிடை மாற்றினார்.

இதுதான் எங்கள் அரசியல் வாழ்வு!
இதுதான் தமிழன் வீஷ்சிசியின் குத்திரம்!
அதனு அழுதேன்! அழுகிறேன்!
அழுத கொண்டிருப்பேன்!

நீலத்தின் கீழொரு இயக்கம் வளர்ப்பார்!
நீலயை மறந்து மேடைகள் கட்டி
முக்கியமான ஏற்பார்! மிசைகள் முருக்கிக்
கிழக்கிழும் மேற்கிழும் துவக்கெள்கள் கூறி
வீக்கம் கொடுப்பார்! அதுதான் இயக்கம்!
அரிக்கைகள் விவேப்பும் இவர்களின் வழக்கம்!
வண்டுமீன் நமக்கொரு வருத்தம்!
இடுக்கிடை சண்டையின் விருப்பம்!

சௌமா! ராத்யமா! இது போராட்டம்!
வான மாந்திமெ அமரிக்கர் வழிதான்
மேலெனச் சொல்விமெ வாதமும் ஒருப்பும்!

ஞானம் நீறந்த மாக்கிச் வாதம்!
சௌம் வளர்த்த மாடு வாதம்!
வெளிரு அவரா இவரா என்ற

நாழும் பொழுதும் பார்ச் வாதம்!
மூளையைக் கழுவித் தம்மை வளைத்து
ஆளாரு வட்டம் வரைந்தே அத்துள்
வாழும் வரையில் அதுவே வேதம்!

பல்லை யிந்த முது முதாட்டி
கல்லைக் கடித்துப் பதம் பார்த்தாளாம்!
நல்ல குத்தாள் நாழும் அரிந்தோம்!

தான்யார்! தன்வழி யெதுவென அறியார்!
நீணைத் தங்கள் அறிவின விழுக்கு
கிறைத்திமெ அறிஞர் அவதரித்தாரே!
ஆணவம் பிடித்தே யிலங்திவொரே!

ஒவ்வொரு நாடும் தமக்கெனப்பாதை
அத்தொரு தலைவன் வழியில் இயங்கித்
திவ்விய வாழ்வு கண்டதுன்னமை
அவ்வதன் வழியே ஆய்ந்தவை புகட்டும்
நல்லவை எடுத்துத் தம் ஸ்லக்கேர்ப்பச்
செய்வதை மறந்தே சத்தமிட்டாரே!

தம்மைச் சுற்றிச் சிறியதோர் வட்டம்
இட்டதன் விளைவே நம்மைத்திலைஞர்
உண்மையை அறியும் வழிக்குத் தயடாய்
அமைந்ததை அறிவேன்! இது நம் பாவம்!

எந்தப் பொருளை யார் சொல்லும்
அந்தப் பொருளை உண்மையறவாய்
உன்றே சொல்லுள் பொய்யா மொழியோன்
சந்தைப் புரட்சி செய்தோம் மறந்தே!

அதனு அழுதேன்! அழுகிறேன்!
அழுத கொண்டிருப்பேன்!

விவப்புப் பச்சை நீலப் பட்டை
த்தீடும் வேலை நமக்கென் தேவை!
இறப்பும் இறலை! வீடும் இல்லை!
தெருவும் விளக்கில் இருந்தே மிருவர்
அறைக்கு வண்ணம் த்தீடும் வாது
செய்தே பற்கள் உடைப்பட்டாராம்!

எத்தனை யுண்மை தாமரிந்தாழும்
மற்றவர் வார்த்தை மதித்திமெ பண்பு
பெற்றவர்களுடே பெரியவரானார்!
கர்றது கைமண் னாவெனச் சொன்னார்!
கர்வமும், கோபமும் கொள்வதும் நன்றே!
பெற்றது கொண்டே பெறுவது பெருமை!
உற்றுது கொண்டே உறவுது பெருமை!
ஒருந்தும் கண்டு ஒருவரையாருவர்
அங்பிலும் வெற்று இளைவதே உடைமை!

எத்கருத் தெங்கு யாருகரத்தாழும்
உள்கருத்ததை ஒத்திடாகிறுப்பன்
முக்கியமான் நீ முரண்பட வேண்டும்!
பக்குவத்தோடு பகர்ந்து வேண்டும்!
சத்துமெட்டெயுந்து சக்சரவுற்றால்
சத்தியம் தெங்கு பெற்றிடல் கடினம்!

ஏங்கெல்லாமோ இருக்கும் புற்றின்
மண்ணெனத் தேடி மாளா தெறுப்பு
அங்கங்கெல்லாம் அலைந்தே அதைக்
கொண்டே வங்கு தத்தமிபங்கு
தந்தே தமக்கோர் இல்லம் அமைக்கும்
பண்பு கண்டும் படித்திட மறந்தோம்!

அதனு, அழுதேன்! அழுகிறேன்!
அழுத கொண்டிருப்பேன்!

அ
ழு
தே
ன்!

அ
ழு
கீ
றே
ன்!

அ
ழு
து
கொ
ண்
டிரு
ப்பே
ன்!

Tamil Film Society of Great Britain

presents

LALITHA

(COLOR)

at

ABC HAMMERSMITH SUNDAY 12.45 PM OCTOBER 22

ABC CROYDON SUNDAY 12.15 PM OCTOBER 29

ABC LEYTON SUNDAY 12.45 PM NOVEMBER 5

BOOKINGS

P. SRINIVASAN
01-684
3095

கமலஹாசன்
ஜெதினி
குண்டகன்

சுஜாநா

சுதிர்ரா

நடிக்கும்பள
வம்சியப்படம்

வலிகா



PRASANNAVADANI
SIVAPATHASUNDARAM



BRINDAVANAM SOCIETY OF LONDON, A Society established by the followers of Sri Sathya Sai Baba held its first concert at the Indian Y M C A in Central London on the 30th of September. Above left to right:Selvi Prasannavadani Sivapathasundaram, Selvi Girija Shanmugasundaram and (far right) Selvi Rajshree Balasubramaniam and Below right:Selvi Kamala Kanthan gave recitals in Bharatha Natyam. Musical recitals were given by Thiru Sridas(Flute),Thiru M Ravichandran(Mridangam),Thirumathi. Lakshmi Jayan(Violin), Thirumathi G Kathirkamathamby(Veena) and Thirumathi K Thiagarajah(Veena). Mr V K N Menon (Minister, Indian High Commission) was the chief guest.



KAMALA KANTHAN

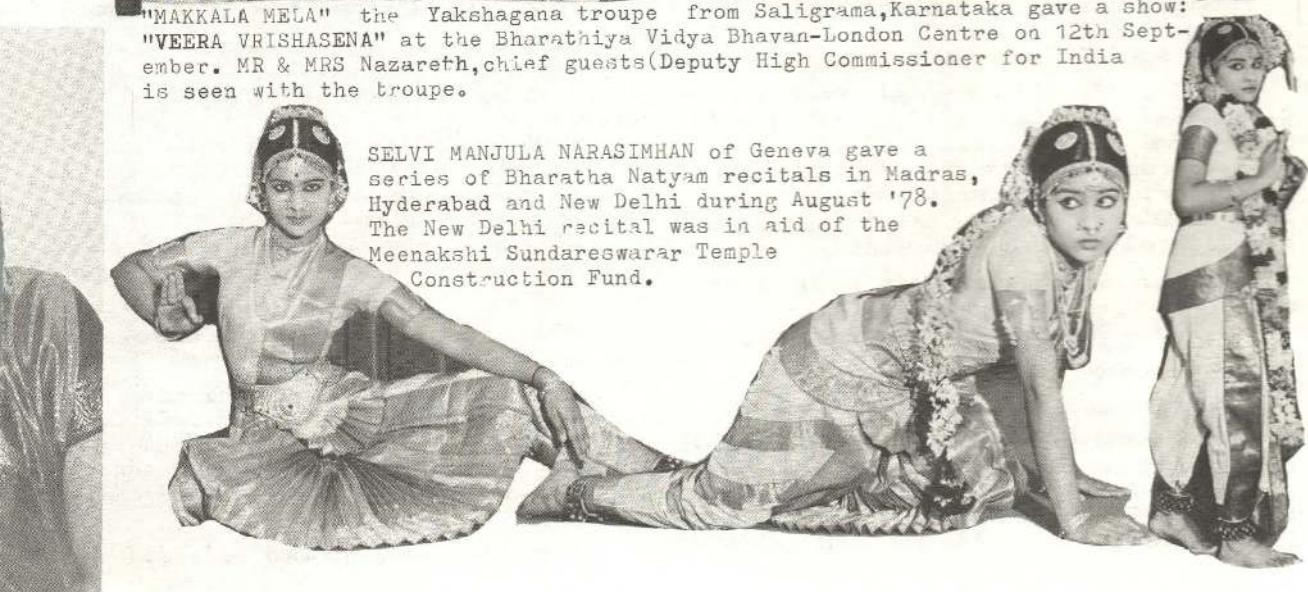
IRIJA
HANMUGASUNDARAM

RAJSHREE
BALASUBRAMANIAM



"MAKKALA MELA" the Yakshagana troupe from Saligrama, Karnataka gave a show: "VEERA VRISHASENA" at the Bharathiya Vidya Bhavan-London Centre on 12th September. MR & MRS Nazareth, chief guests(Deputy High Commissioner for India is seen with the troupe.

SELVI MANJULA NARASIMHAN of Geneva gave a series of Bharatha Natyam recitals in Madras, Hyderabad and New Delhi during August '78. The New Delhi recital was in aid of the Meenakshi Sundareswarar Temple Construction Fund.



மலை¹ வண்டும்

ஜெய் தீவன்.

வழக்கமாக ஒன்பதறை மளிகீல் எழுந்திருக்கும் சுபாவசி இன்று ஒருமணி நேரத்திற்கு முன்பாக எழுச் செய் தது தபால்காரன் கொடுத்த தபால்.

காலை எழுந்த கோலத்துடன் கையில் கடிதத்தை வைத் துக்கெள்ளுட உலவிக்கொாண்டிருந்தான். அவனுக்கு ஒரு வாரத் துக்கு முன்பு கொடுத்த மகிழ்ச்சியின் பிரதிபலிப்பே அது. ஆனால் இப்போது ஒரு கடமை அதனுள் புதைந்து சிடப்படு போன்ற தோற்றம்.

"சுபாவசி" "வழக்குப் போய் பார்த்திட்டு வாயேன். நேரத்திற்கு பெய்த மழுமீல் நடப்பட்ட நூற்றுக்கண் என்னவாயிற்றே என்று கூறியதிலே கையில் காப்பி தமிழருடன் அவனு அறாக்குன் பிரவேசித்தான் பார்வதி அம்மாள்.

அந்த கடிதத்தில் தான் செலுத்தியிருந்த சிந்தனையை முறியத்த அவன் குரல் மீது அவனுக்கு வந்தகோபம் இரண்டு கோளிப்பை.....

மலையானது கோபப்பட்டால் நீர் நிதியில் போய்ச் சேரும், நாதி கோபப்பட்டால் நீர் கடலையில் போய்ச் சேரும் அந்தக் கடலே கோபப்பட்டால் சூரியன் உதவி இருந்தால், ஆவியாகி மேகத்திட்டுகளாய் மாறி மீன்மீடு மழுமாயிப்பொய் ஸிந்து குளம் போய்ச் சேரவாம். அவன் மீது கோபப்பட்டால் அவன் உடம்பில் தேக்கிய நிரானது கண்ணோய்க் கண்வழியே வெளியே வந்துவிடும்.

அவனுக்கு நம்மைவிட்டால் வேறு யார் ஆதரவு கிடைக்கப்போகிறது. அப்பா.....அவர் இந்த உலகத்தை மறந்து பற்றிரண்டு வருடங்கள் முழுமையாகிவிட்டது.

இவன் வளர்ந்து இப்போது இருக்கும் நிலையில் அப்போதே இவறுக்குச் சம்பாதிக்கும் சந்தர்ப்பத்தைக் கொடுத்து விட்டுச் சென்றால் இவன் தன் தாயைக் கவனித்துக்..... வாய்ப்பி ருக்கும். அந்த விட்டதும், அமர ஏக்கர் நிலத்தையும் வைத்து விட்டுப்போனார். அந்தப் புண்ணியத்தில் தந்தை இல்லாததுறையையும் பசியில்லாத வயிறுயும்— பசிக்கும் நேரத்திற்கு முன் அவன் கேட்காமலே சாப்பாடு — பெறறுகிறது.

*சுனிமார் என்று அவனு கையிலிருந்த காப்பி தமிழரை வாங்கி பருகத் தொடங்கினான்.

அவனு டிடது கரத்தில் இருந்த அந்தக்கடிதம் பார்வதி யம்மாளின் பார்வதையைக் கவர்ந்திருந்தது.

"என்டா கடிதம் யார்க்கிட்டேயிருந்த வந்திருக்கிறது"

அவன் மனதிலிருந்த தவிப்பெல்லாம் மகன் தன்னை விட்டு பிரிந்து சென்றுவிக்கூடாதென்பதே. சுபாவசி குக்கு வேலை கிடைத் தால் நல்லது என்ற என்னளிலே தவிர, வேலை கண்டிப்பாய் கிடைக்க வேண்டுமென்று கணவன் படத்தின் முன் வேண்டிக் கொண்டதுமல்ல, கடவுள் படத்தின் முன் முறையிட்டதுமல்லில்லை.

அவளால் அந்த நிலத்தைப் பராமரித்து வந்தாலும், சுபாவசி இருந்து கவனித்து வந்தால் — ஆண் பிள்ளை உண்ணிலம் — என்ற பயம் திருட்டுப் பசங்கருக்குத் தெரியுமின்றே ! அந்தப் பெய்தரயும் வட்டுத்தொகூக்க மகம் இல்லை. தமிழகை விட்டுப் பிரிந்து தன்னந்தனியே இருந்து உண்பும் உறங்குவதும் எல்லாமே தனக்குத்தான் என்ற கொள்கையோடு வாழும் மன மில்லை. அவன் காப்பியைக் குடித்து முடித்ததும் என்கேயிருந்தாவந்திருக்கு என்று மீன்மீடு கேட்டான்.

இந்தக் கடிதத்தை அவளிடம் காண்பிப்பதா வேண்டா மாளன்ற எண்ணம் அவளைத் தயக்கலூருச் செய்தது.

கடிதத்தையும் தமிழரயும் அவன் கையில் கொடுத்து விட்டு அறாயைவிட்டு வெளியே சென்றுவிட்டான்.

கடிதத்தை வாங்கியவன் கடிதத்தின் மேழுறையைப்பார்த்தாள். அது சாதாரண கவராகத் தோன்றவில்லை. பல வண்ணத்தில் தோய்த்தெடுத்தது போவிருந்தது. அவனு வெள்ளையை முத்து கண்கருக்கு அந்த எழுத்துக்கரும் லட்டரின் கவரும் அப்படித்தான் காட்சியளித்தது.

பூஜையறக்குள் ரூமுந்து அலமாரியில் வைத்திருந்த அவனு கண்ணுடையை எடுத்து மாட்டிக்கொண்டான்.

கடிதத்தைப் படித்து முடித்ததும் அவன் கண்களில் அனல் பறக்கத் தொடங்கியது. அந்த அலமாரிமீதே காசித்ததையும் ; கண்ணுடையையும் வைத்துவிட்டுக் கிணர்றிடிப் பக்கமாய் விரைந்தாள். அவனு வருகையைக் கண்டதும் அவனுக்குப் புள்ளுத் தொடர்த்து அவன் இப்போது பத்ரகாளி வேஷம் எக்கிப் போகிற என்று. அவளைப் பொறுத்தவரையில் பார்வதியம்மாள் ஒரு பிறுத்தல்.

இவனில் கொட்சநேரம் கண்ணவிலித்து எழுதிக் கொண்டிருந்தாலோ அல்லது படத்துக்கொண்டிருந்தாலோ போதும் என்கத்தை எழுதிக்கொட்டுறையாக் காலையிலை. பத்துமணிவரை சிடந்து உறங்குறந்து. நேரமே படுத்து நேரமே எழுந்தால் ஆகாதோ. எதிர்த்த விட்டு ரமணியைப் பாருக்காலன் கர்ர்த்தாலே எழுந்திருக்கான் ஒழுங்காய் ஆபின்கு போருள் என்று தொண்டப்பாள்.

எல்லா நாட்களிலும் அவன் காலை திருப்பள்ளி எழுச்சையாவது பார்வதியம்மாளின் வசைமொழி சுப்ரபாதம் கேட்டுத் தாள். *ஏதிர்த்த விட்டு ரமணி....அவன் தான் உக்கு புள்ளையாபடுது. நான் என்ன வேலையா செய்தோகி. வெட்டி வேலை தானே செய்தோன்....* என்ற எரிச்சலோடு கூறிவிட்டு மறுபடியும் அந்தக் காலைநேர மற்மியமான வெளிச்சும் கண்கருக்குத் தெரியாதபடி முத்துக்கடம் போர்வைக்குள் அடக்கலம் புகசெய்திவோன்.

*ரமணி என்ற அமெரிக்காவிலேயா படித்தாள். நீபடித்த

காலேஜிலே தான் படித்தான். அவனுக்கு எப்படி வேலை கிடைத் தது. யாரும் கமந்துகொண்டு வந்தா கொடுத்தாங்க"

"ஊக்கு உள்ளுர்லே வேலை கிடைக்கினும். அதுக்கு மாற்ற என்ன சொந்த பேச்டார்டெவத்திற்குக் கோமா. இல்லே அரசாங்கம் சொந்தமா நடத்த ரேமா" போர்வைக்குள் முகம் இருக்கும். முரல்மட்டம் மீது பார்வையியம்மாளின் காதைத் துளைக்கும். அவன் மீண்டும் ஏதாவது கூறிட்டு அறையை விட்டு வளரியே போய்விலோன்.

அவன் பி.காம் வரை படித்திருக்கிறன். அவன் சாமரத்தியத்தில் எப்படியாவது வேலையும் கிடைத்துவில்லே. அவன் எங்கேயோ இருந்து கொண்டு கடிதத்தின் மூலம் அம்மா நலமா என்ற விசாரிக்க அவன் மாம் இடம்கொடுக்கவில்லை. இன்று அம்மாவின் மூலம் கேட்க முன்பே தபால்காரன்க்குரல் அவன் எழுப்பிட்டது.

அவனைக்கண்டதும் அவன் வேறு பக்கம் பார்த்தவாறு பிரஸ்வைக் கொண்டு வேகமாக துலக்கிக் கொண்டிருந்தான்.

அவன் அவனைக் கண்டதும் பேசாமல் உள்ளே விட்டார். காரணம் வெள்ளீக்கிழமையும் அதுவுமாய் அவன் காலையில் டிப்பி கூட சாப்பிடாமல் வெளியே போய்விடக் கூடாதன் ரே.

அவன் மனதில் அப்படி ஒரு எண்ணம் இருந்தாலும் அவன் வாய் சம்மா இருக்கவில்லை. அப்படிக்குச் சென்று கொப்பறையைத் துக்கி அப்பில் வைத்தவாறு பீரிய எழுத்தாள் எழுதி விட்டார். இவன் எழுதியதை போரூங்களே அதைச் சொல்லவில்லை. கல்யாணம் யடிச்சிருந்தா இரண்டு முறை முந்தைகளுக்குத் தகப்பன்றியுப் பாரா. பிமைக்கிற வழியைப்பார்க் காமப் புகழாம் புகழ். இதை வைத் துக்கொண்டு எப்படி சு சாப்பிட

இட்டலித்தட்டில் மாகவ உற்றி கொப்பறையில் வைத்தான். அவன் கையும் காலமும் இயந்திரமாக வேலைசெய்துகொள் வதோடு வாயும் மனதுவின் எண்ணாங்களை இயந்திரம்போல் கொட்டிக்கொண்டிருந்தான்.

இரண்டு வாளித் தண்ணீரை எடுத்து தலையில் ஊற்றிக்கொண்டு — குள்த்த முடித்தவன் சாப்பாட்டிக்காக வந்தமர்ந்தான். "நாழும் இந்த மண்ணிலை மனிதனுக்கு பொறுக்கலையா இல்லே மத்தவாளப்போல நாழும் வாழுமியாதா"

அவன் பேசுவதையெல்லாம் ஒருக்கா தில் வாங்கி மறுகாதால் விட்டுக்கொண்டிருந்தான் சுபாஷ்.

இட்டலி மூன்று எத்து பாத்திரத்தில் இட்டாள். சர்வதி என்ன படிக்காதவளா. ஒரு பெண்ணாலும் பொறுத்தவன் எம்.ஏ, பி.ஏ, வா படிக்கனும். குடும்பத்தை நடத்திக்கொண்டு போக எட்டாம்

வகுப்புவரை படித்தாலே போதும். அவன்தான் என்.என். எல்.சி. படித்திருக்கானே. அவனுக்கு என்னகு கறச்சல் மூக்கும் மூறியமா கோமக்ப்பமாட்டம் இருக்கிறன். அவனுக்குது நல்ல வசதிபைத்துவம் கிடைக்காமலா போகும். அவனுக்கிருக்கிறபனத் திற்கும். அழுக்கும் நான் முந்தி ந் முந்தி நு போட்டபோட்டு வருவாங்க. என் அன்னன் தான் எல்லாத்தையும் தட்டிக் கழிக்கிறன். தனக்குள்ளே புலம்புவதபோல் புலம்பிக் கொண்டே இட்டலி கொப்பறையிடையை கையில் தனினின் உதவியால் எடுத்துஅதில் பறக்கும் ஆவையை ஒருமுறை ஜதி விட்டுக் கொண்டு இட்டலியைப் பதம்பார்த்தாள்.

"போகுதுதான் போகுர்..... இன்னும் கொஞ்சநாள் இருந்துட்பே போகக் கூடாதா. என் கழுத்திலே மாங்கல்யத்தை எவ்வளவு சுக்கிரம் பறித்துக்கொண்டா ரோ அதுபோல சொந்தபந்தங்க்கும் இல்லாமல் செத்துட்பேப் போயிடார். இல்லாட்டுப்போனு ஒருக்கல்யாண வயசாகி இன்னும் கல்யாணம் வேண்டாம். நீரிக் கொண்டிருக்க விட்டிருப்பாரா. இந்தக் காலத்திலே யாரு சொந்தம், காசிருந்தா நான்னே என்று வருவாங்க, மறந்துபோன சொந்தத்தைக்கூட விரப்பி சொல்லி நான் உங்க சொந்தம்பாங்க, காசு இல்லாட்டி கல்யாண விடுன்று கடக்குத்திருக்க சம்பளம்கொடுக்க கரும். எனக்கும் நு என்ன இருக்கு காளை நிலம் ஒரு வீடு — காலைவன் மட்டும் கழிக்காப்



போதுமா! சொந்தம் நு யார் இருக்கா. என்கடப்பொறுக்காட்டியும் என் அண்ணன் பந்தம் விட்டுப்போகி... கையில் சூடாள் இட்டலியிடி சிறுமிபி சுபாஷ் சாப்பிட்டிக் கொண்டிருப்பதைப் பார்த்தான்.

அங்கே சுபாஷ் இல்லை. அதைக் கண்டதும் அவன் மனதில் பெரும்கைம ஒன்று இருப்பதை உணர்ந்தான்.

"கபாஷ், கபாஷ்" என்று அழைத்துக்கொண்டே கையில் இட்டலித் தட்டென் உண்ணறையை நோக்கி நடந்தாள். அங்கே வயிறு நிறையாவிட்டாலும், கண்கள் மீறாம்.

FLY LOW COST TRAVEL

MADRAS
COLOMBO
SINGAPORE
BANGKOK
KUALA LUMPUR

BOMBAY
CALCUTTA
DACCA
DELHI
KARACHI

LAGOS
ACCRA
LUSAKA
NAIROBI
DAR-ES-SALAM

U.S.A.
CANADA
and all
other
destinations

RAISON TRAVELS

22 South Molton Street, London W1Y 1DD.

Phone:
01-629 1439
01-492 0433

SAVEMORE SPICY FOODS

67 LONDON ROAD, WEST CROYDON, SURREY.

(Tel: 01-688 3755)

Stockists of South Indian, Ceylonese, West Indian and Chinese Foods.
Wide range of spices, pulses, pickles and fresh tropical vegetables and fruits.
Home Deliveries arranged.

TELE. 01. 684 5879.



73. THORNTON ROAD
THORNTON HEATH. SURREY.

ராமா தமிழக உணவுகள்.

தமிழகத்தின் தலைசிறந்த இடங்கி, போம்: அரவு 7 முதல் 11 வரை.
சொலாதூரை, சாம்பார், வடை,
மலைய்சியா சிங்கபீர் "மீ கொரிங்";
தஞ்சைக் கொழி, திருமச்சிவமுவல்,
ஆகியவைகளைப் படைக்கின்றோம்.
தீங்கள், செவ்வாய்-விடுமுறை.

MONDAY & TUESDAY - HOLIDAY

RAMA MADRAS FOOD CENTRE.

We ARE SPECIALISTS IN MADRAS MASALA DOSAI, IDLY, SAMBAR,
POORI, FRIED MUTTON AND CHICKEN, MALAYSIA-SINGAPORE
"MEE-GORING", KEBAB, ETC.. TAKE AWAY FOOD AVAILABLE.

- * HOUSE PURCHASE SCHEME - LOW COST ENDOWMENT.
- * SAVING PLAN FOR SHORT OR LONG TERM.
- * SELF EMPLOYED PENSION PLAN.
- * HOME & MOTOR INSURANCE FROM LEADING INSURANCE COMPANIES.

P. SRINIVASAN (HOME: 01-684 3095)

ANTHONY R.MORGAN ASSOCIATES

1524 LONDON ROAD, NORBURY, LONDON SW16

Tel: 01-679 1952/53.

கையின் சுரத்தைத் தணியால் போக்கிக்கொன்று நின்றுள் .

"ஓண்டா எழுந்துட்டே.வைத்ததிலும் இரண்டு எண்ணம் மட்டும்தான் சாப்பிட்டே" "போதும்மா"

"ஏன் சுட்டி சரியில்லையா"

"நீ தயார் செய்து ருகிக்கிலைன் நு யார் சொல்லுவா" என்ற அவளது சமையலை நாசுக்காய் பெருமைப் படுத்திறுப்பு அவள் விடமாட்டாள். ஏதேனும் பொய்க்காரணம் சொல்லத்தான் வேண்டும். "முங்கடியே சாப்பிலவதாலே..... சாப்பிட முடியலே" என்றுள்.

"எண்டா முங்கடி சாப்பிட்டே சாப்பிடுற வயது எந்தாறேம் சாப்பிடாலும் ஒத்துக்க்கூடியது, சாப்பிட முடியலே" என்றுள் பார்வதியம்மாள்.

அதற்குமேல் அவருக்கு பதில்சொல்லி சமாளிக்க முடியாது என்பதை அவனே தெரிந்துகொண்டாள்.

"அம்மா நான் வயலுக்குப் போயிட்டு வர்க்கேன்" என்றுக்கு விட்டு விடுவதென்ற அந்த இடத்தைவிட்ட நகர்ந்தாள்.

அவன் உருவம் கண்ணிலிருந்து மறைந்துபோக இன் நுழைகொஞ்சநேரமாவது ஆகும் பார்வதியம்மாருக்கு. வாயிலை அவனுக்கு குறைபட்டதே கொண்டாலும் அவனிடுப் பற்றிய பெருமைதான் அவன் மனதில் புரோஜக்டரில் ஓடும் பிலிம்குருஸிப்போல் ஒடிக்கொண்டிருந்தது.

குபாவத் தூ அழமதியான ரூபம். ஆடம்ப்ரமா ஆடயை ஸாவது கிடையாது. ஆங்காரமாய்ப் பேசுவதும் கிடையாது. வயல் உண்டு ஏடு வெட்டிற்கு கிடப்பவன். பி.காம் வரை படித்திருந்தும் கிழுப்பையுக்களைப்போல் வெற்பி வேடம் போட்டுக் கொண்டாலோ அல்லது கண்டகண்டு கேட்ட பழக்கங்களைக்கொடுத்து கண்டபடி தீவிரம் கிடையாது.

காலேஜ் படியில் காலெலித்து வைத்தாலே போதும் அந்த வெற்பி வேடம் கிழப்பேரை பிடிச்கூடிடும். அவன்கிட்டே கேட்டாலே போதும் அமெரிக்காவைப் பாருங்க, இங்கிலாந்தை பாருங்க அதெல்லாம் பணக்கார நாட்டோ அல்லது பிளம் நாட்டோ அவங்கல்லாம் இதை மாதிரி டெசன்டாய் வாழுவங்க அவன்க நாட்டிலே விள்ளாலம் முன்னேறுதல்கிருங்க.

எனு நாகர்க்கம் இன்நேதோலூம் குன்க்காம, வீரப்பிகளைப் போல மனத்தை மரத்துக்குமரம் தாவ விட்டுக்கொண்டு போதையிலே பேதவிக்கிறதா நாகர்க்கம். பெரியவர் கருக்கு மதிப்புக் கொடுக்காம வாழுவதா நாகர்க்கம். கட்டிய மின்வியைத் தவிக்கவிட்டுக் கண்ட கண்ட கழுதையோடு கத்தும் குடியுமா கும் மாளம் போரெதா நாகர்க்கம். இழுமாதிரி..... ஆலும் இந்த பெரிய நகரத்தில் எந்தெந்த கெட்டபழக்கத்தையெல்லாமோ, குடிகொண்டிருக்கும் போது சுபாவத் அவற்றையெல்லாம் வெறுத்தொழுக்கி காக்கும். நூட்டம் உண்டாக்காமல் உடம்பையும் நோய்க்குக் கொடுக்க மாலம் இருக்கிறுன்று.... அவனாஸ்புரித்துப் போகாமல் இருக்க முடியவில்லை.

என் மட்டும் அன்னன் என் விவுதுடைய அறிவைப்பற்றியும் குணநல்த்தைப் பற்றியும் தெரிந்துகொண்டவங்க யார்தான்.....

அன்னிக்குச் சுபாவத் சொன்னவார்த்தை அவன் மனதில் மீண்டும் ஒருமை நிலாடியது.

அம்மா மறுமலர்ச்சிப் பத்திரிகையிலே "அனல் காற்று" என்ற சூறகதையை படித்தியா" என்றுள்.

"படித்தேன். அனல் காற்று வாயில் நெஞ்சும் எப்படிப் பாலைவளத்தை அவன் காற்றுக்குக்கூடும் மாறிக்கொண்டிருக்கிறதுஎன்பதை நல்லாக் கூறியிருக்கான். இதைப் பார்த்தாவது தருதலிகளாக

வாழும் கையன்கள் திருந்தட்டம்..... ம் அவங்க எங்கேதிருந்தப்போருங்க. அவன் என்ன ஆண்டவனே சொன்னும் மாறமாட்டாங்கி"

"அம்மா அந்த குதையை எழுதினால் யாருடையியுமா" "யாரு உள்குத் தெரியுமா"

"அது நான்தாம்மா" நீயா, என்று ஆச்சரியத்தோடு பார்த்தவன் அவன் இன்று தான் கீபி புதுமையாய் மாறியிருக்கும் காரணத்தை உணர்ந்தாள்.. அவனைப்போன்றவர்கள் எப்படியெல்லாம் நடந்துகொண்டுகைடையில் தூண்டியுமிருக்கிறார்கள். அவர்களை ஆண்டவன் இன்றும் ஒரு முறை நின்று வருகிறார்கள்.

பிரோவில் இதுபக்கமாக அடுக்கிவைக்கப்பட்டிருந்த மறுமலர்ச்சி வாரப் பத்திரிகை பழுமையைகளை புரட்டினால் அவன் எழுதிய அவன் காற்று கதையை கொச்சநேரத்தில் கண்டுபடித்து படிக்கத் தொடர்ச்சிலூன் மீண்டும் ஒருமை.

"தபாடங்" என்ற குரல் கேட்டு இரும்பியவன் தன் எதிரேயே சோதா டீச்சர் நிற்பதைக்கண்டாள்.

"என் சுபாவத் தோதோ சிந்தனையில் உட்கார்ந்துட்டே" அவன் அந்தக் கோவில் மன்றபத்துக்கு வந்து எவ்வளவு நேரமாகிவிட்டது என்பதை யசோதாவைப் பார்த்துத் தெரிந்துகொண்டாள். அவனது பால்ய காலத்து பள்ளி போதியாக இருந்தவன் அவன் தானே.

ஒருமைற அவன் அந்தச் சிறுவர் சுபாவதை கையில்பிரம் பால் அடுத்ததின் விலைவாக உள்ளங்கையில் அதிக சிவப்பேறிப் போயிருந்து இப்போது யசோதா டீச்சரைக் கண்டதும் ஓபகம் ஏற்பட்டது.

அவன் அமர்ந்திருந்த அந்த மன்றபம் ஆருக்கு வடக்கே அமைந்திருந்தது. அந்த நகரம் பெரிய நகரம்தான். ஆயிறும் விசாயம் அமைவதற்கு விதியில்கு அமைத்துக் கொண்டதல்ல

அந்த நகரத்தின் டை - பால் ரோட்டை அமைந்ததுதான் அந்த ஆறுகால் மன்றபம். அந்த மன்றபத்தைக் கடந்த தான் யசோதை தவி வீட்டிற்குச் செல்லவேண்டும்.

"அருங்கு ஒழுங்கிய அந்த குழு - மா - தெவினதோப்புக்குள்ளொன் அவன் விடு.

அவன் அமர்ந்திருந்த ஆறுகால் மன்றபத்திலிருந்து வயல் வெளிகளை பார்த்துக்கொள்ளலாம். அந்த பச்சைப்பல் கண்கொள்ளாக் காட்சி.

அந்தக் காட்சியைப்போன்றே யசோதாவும் இந்த வயலும் மீந்தியிட்டு காணப்பட்டாள். அவனைப் பார்த்தவர்கள் யாரும் இவுருக்குக் கல்யாணம் முடிந்த பெண்குழந்தையும், கல்யாணம் முடியற வயத்தை பெண்குழந்தையும் இருப்பதாக கூறமாட்டார்கள்.

"ஓண்டா இவ்வளவுநேரம் எங்கேபா போகே. வயலுக்குப் போனியா. வாசகசாலைக்குப் போய்யா" என்று அப்போது தான் வீட்டிற்குள் சுழற்ந்த சுபாவதை கேட்டாள் பார்வதியம் மாள்.

காலையில் சரியாகக்கூட இப்பு சாப்பிடவில்லை. வயலுக்குப் போறதாய்த் தானே சொன்னும். இள்ளைக்கு நாம பேசியதின் அவன் நம்மையே விட்டுட்டு எங்கேயாவது போய்ட்டான்கு கும், மாட்டாள். ஒருவேளை இலபரேர்க்கு போயிருப்பாள்.

We Promise things that we can do; that's why we are in shipping for 12 years!

FREE CAR RADIO

When we ship your car to

COLOMBO, SRI LANKA

For very competitive Prices, Inclusive of Pre-shipment preparation, Lloyd's Insurance, Freight and shipping. Delivery to Docks on Transporters and what more we have a Trade Policy that covers your car until it is loaded.

Your Personal/Household cargo collected, packed and shipped at very friendly rates. Collect your FREE ELECTRIC IRON by giving at least 50 cubic feet of household/personal cargo.

திலவச் 'கார் வானினால்!' திலங்கைக்கு கார் அனுப்புவோருக்கு!

திலவச் சின்சார ஸ்டீரிக்கேந்திப் பெட்டி! '50 கன அடி'அனுப்புவோருக்கு!

KARPERS OVERSEAS LTD

69 Holloway Road, London N7
Tel: 01-607 5280, 607 6984, 980 7336/7
Telex: 268048 EXTLNG.
Cables: KARPEX LONDON N7.

"SAREES to melt

a million hearts"

*Specialist for Wedding Sarees.
*Nylon, Silk, Chiffon, Printed &
Embroidered Sarees.

*Indian Records
*Stainless steel utensils
*Agarbatties.

BALHAM

SAREE CENTRE



TRY ONCE! A VISIT WILL CONVINCE YOU!

273 Balham High Road, Balham, London SW17

Nearest Tube Station: Tooting Bec.
Tel: 01-672 6263
(Nights & Weekends: 01-673 7543)

உலகத் தழிட் அரசியல் தினீவு ஸிகள்

6. அலை கடல்களுக்கு அப்பால் தமிழுலகம்

- சூதிடுக்கிறு. குாண்குர்யன்

தோற்றுவாய்:

தோற்றுவாய். மூலிகையும் வாள் முனையும் போன்ற பலம்வாய்ந்தது; பயங்கரமானது. பிடி நடை போட்டு உர்க்கமைப் போர்க்கூடி உயர்த்தும் ஆற்றவும் அதற்கு உண்டு. ஆயினும் உயர்ந்த பல கருத்துக்களாச் சொல்கின்கள், காலதேச சொல்கின்கள், எனதுகளை அனுசரித்து அவற்றிற்கு ஏற்ப எழுதாததால், போக்குவரத்துக்காக யிலும் தாம் எழுதுவதற்குக் கூட பொட்டப்பிரிக்கக்கூடியதால் தோற்றுப் போயிருக்கிறார்கள். பல அரிய கருத்துப் பொட்டக்கங்கள் இதே காரணத்தால் புறக்கணிக்கப்பட்ட வரலாற்றையும் தமிழ் உலகம் கண்டிருக்கிறது. புதுப்புத் தநமது இனம் பண்டைய நாளில் எப்படி வாழ்ந்தது என்பதை விட, இனி வரும் எதிர்காலத்தில் எப்படி வாய்ப்போகிறது என்பதே முக்கிய அரசியல் ஆய்வுக்கான கருவாக அமையவேண்டும். அரசியல் அரங்கில் சிந்தனை வளர்க்கிற்கும், செயலாற்றுக்கும் வழிகாட்டிச் செந்தமிழர் சுதந்திர வாழ்விற்கு அடிகோவுவதே, அனிதிர்ப்பி அமுதசூத் செல்வதே இக்கட்டுறைத் தொடரின் வழியை நோக்கம்.

இன்று உலகவாவில் வாழும் தமிழ் இளம் தன் மொழி, கலை, கலாச்சாரங்களை மட்டும் பேற்றுவதோடு அமையாது, இப் பள்ளுக்கருக்கெல்லாம் பிறப்பிடமாயுள்ள அரசியல் துறையிலும் தமிழ்யாட்சி நடத்த எதிர்நோக்கி நிற்பது இன்றைய காலதேவதையின் கட்டடை. ஏற்குறைய 470லட்சம் சனத்தொகை கொண்ட தமிழ்நாட்டைக்கென்று சொல்லித்தொன்று ஒரு தனிநாடு உலகில் எந்தக் கோடியும் உள்ளடா? இனம் பிரந்தி, சிறதந்துவாம்ந்த யுத்தர்களை ஒன்றாக்கி ஒரு குடையின் கீழ் சியோனிஸ்ம் என்ற உலக யுதர் நிறுவனத்தை இயக்கியது ஹல்லைஸ் சர்வாதி காரமே, அதை நிர்ப்பாந்தமேயானால், வரலாறு வற்புறுத்தும் பாடங்களை நாமும் ஒருமுறை முயன்று கருதவேண்டுமா? கடல் கடந்து வாழும் தமிழர்கள் ஒற்றுமையுடன் செயலாற்ற வேண்டிய காலகட்டம் நெருங்கி வருகிறது. உலகெங்கும் அரிந்துகொண்டிருக்கும் நம் இளத்தை, நம் தமிழ் இளத்தைக் கிருபான்மையினரைப் பற்றித் தட்டிக்கேட்கக்கூட ஜி.நா.சுகப போன்ற உலக அமைப்புக்களில் நமக்கென ஒரு பிரதிநிதித்துவம் உள்ளடா. இல்லவையானால் இது தமிழ்நூல்களைக் கேட்க உலகியற்றியான் அமைத்த சாப்க்கோடா? இல்லவே இல்லவே. இந்த நிலைக்குக் கூட ராண்டங்கள் வரட்டு வேதாந்தம் பேசித் தல் வயிற்றை ஏற்க்கும் தமிழனது நந்திராப் போக்கும், தம்மான இழப்புமேயாகும். மறுமலர்ச்சியின் எழுச்சி தரும் விஷயம் ஒன்கள் தமிழ்நாட்டின் பூரணவிடுதலை உதயத்திற்கு ஆங்காங்கே உர்சாகம் ஜட்டுகள்ரவு. முயன்றும் முடியாதுதான் என்ன?

கப்பலேறிய குழிமர்தம் கண்ணீர் குறிய வரலாற்றுக் குதை

19ம் நூற்றுண்டின் தொடக்கத்தில் ஆங்கிலேயர் ஆட்சி தென் தமிழகத்திலும், சமுத்திலும் வேருள்ளவிட்டது. யினாபாராம், வெடிஞ்சலை, வெற்றக்கொடி என்ற படிப்படையாகத் திட்டமிட்டு உலகத்தின் முக்கார் பங்கையே தமதாக்கி ஆட்சி செய்தனர் ஆங்கிலேயர். ஆட்சியாளர்னுக்கு அடிமையாக, ஏன் கொத்தடியமைக்கத்து; தமிழன் தன் தன்மான உணர்வையே விருந்விட முன் வந்ததற்குக் காரணம் பொருளாதாரம் மட்டுமல்ல. வாழ்க்கையை யில் ஒருவது சல்லிப்புத் தன்மை அன்றைய தமிழன் குற்றிலையில் உருவாகியிருக்க வேண்டும். – சாதி அவனை வெருட்டியது; சீதா எம் கொடுமை அவனைச் சீரழித்தது; சமயம் அவனைக் கோயில் வீதிக்கு வெளியே வைத்தது; வயிற்றுக்கொடுமை அவனை வாழ்விடாமல் வாட்டியது. இந்தப் பரிதாப நிலையில்; பண்பிமந்த நிலையில் கப்பலேறினுன் தமிழன். என்கே? எதற்காக? திரைகடவோடித் திரைவியம் தேட அல்ல; வயிற்றுப் பிழமுப்புக் காகவும் அல்ல. இந்த ஆதரவற்ற தமிழ்ச்சுமுதாய நோய்களின்றும் தான் தப்பிக்கொள்ளவே தமிழன் திரைகடல் கடந்தான். உலகவெல்லாம் வாழும் தமிழர் தலைவர்களின் இத்தனோய் நாடு நோயின் முதல் நாடு, அதைத் தீர்க்கும் வாய்நாடு, வாய்ப்புச் செயல் நாடுவேண்டியது அரசியல் ஆய்வாளரின் துணிந்த நிதிபு உலக முன்னேற்றப் பண்பு வளர்ச்சியாலும், அறிவியல் தந்தின்ஸ் சாதனைகளாலும் இன்று உலகத் தமிழனின் நிலை சுற்றே தீக்கூடு மாற்றத் தாயகத்தை நோக்குவது தன்மான உணர்விற்கு மெருகே கற்றுவதாக உள்ளது. இந்திலையிலே சமுத்தமிழன், இந்தியத் தமிழன், சிங்கைத் தமிழன், சீமத்தமிழன் என்ற பிரிவினைவாத எல்லக்களைக் கடந்து நாம் தமிழர் என்ற ஒரே உணர்வும்,

இனப்பற்றும் கொண்டு ஒருவரையொருவர் மொழியில் அபி மாளம் கண்டு பற்பறம் நேசிக்காவிட்டால், அதெத்த பரிதா பக் கண்ணர்க் கதைக் கட்டத்தில் உலகத் தமிழ் கப்பல் இல்லாமலேயே கடலில் சூதித்து தள்ளு மாய்த்திடும்கொதிப்பை நாம் ஏற்கவேண்டியவர் கள் ஆவோம். இது சுதந்திர தேவைத் தின் எச்சரிக்கை. முழுமூருகால் வாழ்ந்து உலகின்கே வழிகாட்டிய தமிழ் இளத்தின் இன்றைய இதயக் குழாயில் ஏழிரொலி!

இயற்கை பொய்த்துவிட்ட காரணத்தால் தமிழகத்தில் பட்சச் சமீ நிலவிய 19 மூன்றாண்டின் ஆரம்பப் பகுதியில் உலகெங்கும் புஸ் பெயர்ந்த தமிழரின் மரபுவழி வந்தோர் இன்று கணிசமாக வாழும் நாடுகளின் தமிழராப் பற்றிய அரசியல் நிலை பிண்வரும் பட்டியலாக அமையும். இலங்கையில் தேவிலை, இரப்பர்; பீஜ், மோரிசியசிஸ் கரும்பு; மலேசியாவில் இரப்பர் பர்மாவிஸ் நெல்லு — இப்படியாக ஆங்கிலேயரின் ஆட்சிக்காலத்தில் பர்மல் நாடுகளுக்குத் தோட்டத் தொழிலாளியாகச் சென்றவன் தமிழன். சென்குறுதி சேர்த்துச் சொய்யல் வியரவை சிந்தி, நிலத்தைப் போகித்துச் செய்துவரை அந்தந்த நாட்டவர் இருபதாம் பூர்வாண்டில் “அன்றைக்கவி” என்று கூடத்தப்பட்ட அரசியற் குழுந்தலையை நாம் அலுவித் தருவி ஆராய்ந்தால் மாத்திரமே, எதிர்காலத்திலாவது இந்த நிலை எமாக்கவாறு தடுக்கலாம்:—

உலகத் தமிழர் விழிப்புணர்ச்சி வேள்ளும்

தமிழர் மரபுவழி வந்தோர் தொடர்பாக முழுவிபரங்க ரும் இன்றுவரை வெள்விவகுக்குத் தெரியாத நாடுகளின் வரிதச யில் : ரிவிடாட், மாட்டிவிக், தாகித்தி, குவாட்லேப், றியூஸியன் தென் வியட்நாம், குரிநாம், றியு கல்போவியா, பிரிட்டஷ் கயாறு, ஜிசு நாடுகள் அடங்கும். தமிழ்மொழியையும், தமிழ்த் தொடர்பையும், தமிழ்க்கலாச்சாரத்தையும் இந்ந் வெளிநாட் தீத் தமிழர்க்குடைய பெயர்க்கரும் கட விசித்திரமாகத் திரிந்து, தலைக்கூய்த் தலைக்கிறது. உதாரணமாக :—

ਮੁਨੀਸਾ ਮੀ ਮੋਗੀਜਿਥੀ

முத்துசாமி கரிபியனில்

முதலியார் தென் ஆபிரிக்காவில்
முதலியார் நிலி.

மங்கமாள பஜைல்

અક્રમાં

୩୫

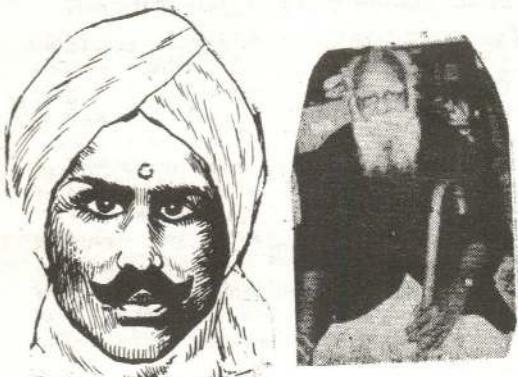
୩୫

୪୫

எமது அடுத்த சந்தியில் வள்ளடவும் மற்றும் மேற்கு நாடுகள் ஐம் வாழும் தமிழர் மத்தியில் இந்தப் பரிதாபநிலை கட்டாய மாக உருவாகியே திரும்.அதைத்தெடுப்பது இன்று ஆசை ,போக்கு வாகன வசதிக்குட்டி தமிழர்களின் வாழும் இன்றைய தமிழ்ப் பெற்றோரின் குறிப்பாக வள்ளடவும் வாழ தமிழரின் , நான்கு தமிழ்ப்பள்ளிக்கூடங்கள் இருந்தும் அவற்றை ஆதரிக்காத ,அப்பாவி தமிழ்ப் பெற்றோர்களின் தலையாய கடமையாகும் .

உலகத் தமிழர் விழிப்புணர்ச்சி செய்து திட்டங்களின் அடிப்படையிலே தான் ஒருவாகவேள்ளாம். மறுமலர்ச்சி, பள்ள பாடு, தமிழ்மொழி ஆராய்ச்சி என்ற துறைகளிலே தமிழுகம் ஒன்றுசேரவேண்டும். ஆர்ப்பாட்டங்களாலும், ஆரவார முழுக்கங்களாலும் உலகத் தமிழரை எதிர்நோக்கும் பிரச்சினைகளுக்குத் தீர்வுகாண முடியாது. இதிலைக் கருத்தில் கொள்ளு, திட்டாட்ட

மான நீண்ட, முகிய காலச் செயற்திட்டங்களை வருத்த உலகத்திற்கும் நிறுவனங்களும், மாநாடுகளும் வழிகாட்ட வேண்டும்; தமிழக அரசு இதிற் பெரும் பங்குகொண்டு முன்னேடியாகவிளங்கவேண்டும். "யாதும் ஜரே யாவரும் கேள்வி" என்பது தமிழர் தம் வழிவழி வந்த நம்பிக்கை. இந்தப் பரந்த லட்சியத்துடன் வாழ்ந்ததாலோ என்வோ, இன்று தமிழர்கள் பரதத்தினாக, உலகின் பல திசைகளிலும் சிறறி, தமிழ்மாறி, பன்பாடு மின்து, தமது தனித்துவத்தைக் கூடக் காப்பாற்றிக்கொள்ள முடியாமல் தனிர்க் கொண்டிருக்கிறார்கள் தேசிய எல்லை இன்னாட்டுப் பிரச்சினை, "அன்றை நாட்டுத் தலையிடு" என்னும் தொடர்கள் இன்று தேவைக்கு அதிகமான கொட்டடை எழுத்துக்களிலே எழுதப் பட்டு அதன் மறைவிலே உலகத் தமிழன் மன்காபிமானக் கள் ஏத் கொலை செய்யப்பட ஏதுவாய்களை. உலகத் தமிழர்களைடையே ஒருமைப்பாட்டையும், மொழி கலாச்சார வழிவந்த பாசு உணர்வையும் வளர்த்த உலக அரசுக்கில் ஒரு மாபெரும் இன மாகத் தமிழ்நாட்தைத் தலைநியர்ந்து வாழவைப்பதே உலகத் தமிழ் நிறுவனங்களின் சிரியநோக்கமாக அமையவேண்டும்.



தென் தமிழ் நாட்டில் திராவிடக் கொள்கையின் திரும்புகட்டம் தமிழக அரசியல் வாளில் ஒளிரும் மும்மனிச்சுடர்கள் பாரதி, பெரியார், அண்ணு

புக்கோடிச்சோழர் பொற்காலத்திற்குப் பிறகு பல நிற்றுண்டுகொாக அடங்கி ஒண்டி அரசியர் பொருளாதார துக்கத்தில் ஆர்த்த தமிழகம் இருப்தாம் நிற்றுண்டில் சர்றே துயில் விழித்தெழுந்த காலகட்டத்தை முக்குரக்கு காணலாம். சி.பி. 1921வரையிலான பாரதியூரிக்காலம்; 1945 வரையிலான பெரியார் வகுத்த பகுத்தறிப்பு பன்புக் காலம்; தமிழ்நாடு தமிழர் தாயகமாக உருவாக்கித் தமிழனர்ச்சித் தந்தமயாய் வினங்கிய அஞ்சு அரசியல் ஆட்சிக் காலம். விடதிலை வேட்கை இல்லாத மடிந்த கிடந்த தமிழகத்தை தட்டி எழுப்புவதே எப்பனிக்கும் முதற்பனியென்று முளைந்து முரசொலித்தவர் இந்த மும்மனிச்சுடர்கள் முருவுமே. தமிழகத்தில் பாரதி என்ற மகாகவிழுலை முற்றுமாக அரசியல்கு இழுத்த நீக்கிச்சி அங்கிலையர்கள் வங்கப் பிரிவிலை முயற்சியோடும் - இழுவே பாரதி யைச் சுதந்திர கவிஞருக் குக்கியது. தனித் தமிழ் இயக்கத்தந்தை

எனப் போற்றப்படும் மறைமலை அடிகளார் கூட ஆங்கில அரசை அதிர்த்துப் போற்றிய நேரத்தில்; பேராசிரியர் சுந்தரம்பிள்ளை கூடத் தன் முனேஷ்மனீயத்தில் மறைக்கமாகவே நாட்டு அப்மாளம் உள்ளுடைய சினத்தீர் யை வரவர்த்த காலத்தில் அரசியல் காலத்திலே குதித்து இன்று பாடியவன் பாட்டுக்கொரு பூவின் பாரதி ஒருவனே. வ. உ. சிதம்பராஜ், வ. வெ. ச. ஐயர், கலைஞர்களாகவீரர், சுதந்தியர்த்தி ஆகியோர் நடத்திய தேசியப் போராட்டங்களின் பின்னரையில், 1925ல் பெரியாரது சுயமரி யாதை இயக்கம் உருவாயியு - ப்ராமணர், பிரமனர் அல்லாதார் எதிர்ப்பாக விகவருபம் எடுத்து - பகுத்தறியு இயக்கமாகத் தமிழகத்தின் மூலம் முடிகெடுக்கும் பரவியது. நிதிக்கட்சி சுயமரியாகத்தக்கட்சி, திராவிடர் கழகம், தமிழரக்குக் கழகம் ; திராவிட முக்கியேற்றக்கழகம் ஆகியன அடுத்துத்தக் குதித்து தமிழ் இனப்பற்ற சுடியை, முறைந்து உட்டிட ; முதல்தமிழாகப் பரந்து பாந்து பெருக்கெடுத்துவது. சுந்தரமிழரக்குக் கோரிக்கைக்கு மெருகேற்றின், தமிழ் உலக அரசியல்க்குக்கு எல்லாம் இனி, மொழி அடிப்படையில் தம்மாளச் சூழ்நிலையை உருவாக்கியன என்றே கந்தாம்.

தமிழ்நேயம் தனித்தமிழ் அரசு, தமிழ்க்கு நல்வக உறவு

தமிழ்நேயம் ஒருதலைப் பக்கமாயது, அறிவியல்குப் புறம்பாது என்று நாடுநிலை ஆய்வாளர்களுக்குத் தோற்றிலூம் இந்திய இலங்கை, உலகத் தமிழர், அரசியல் சமூகப் பின்புலங்களைப் பார்க்கிறபொழுது இந்தத் தமிழ் நேயத்தைத் தடுக்குமுடியாது, ஒடுக்க முடியாது என்பது நன்கு தெரியவரும். பிறமொழி அரசியல் ஆதிக்கத்திலிருந்து தமிழ்மொழிக்கு ஆபத்து வருமோ என்று அச்சமே தமிழ்மொழி மேலே எல்லவிற்கான மோகத்தை ஸ்டிட்டுக்கீழ்க்கண்டு இருப்பது ; இன்றைய சூழ்நிலையில் தெரித்தமிழ் ஆட்சி கோருவதற்கும் இதுவே காரணம். வெளி நாட்டு வரலாற்றை நன்கு அறிந்தவர்கள் இதனை ஒப்புக்கொள்வார்கள். இலத்தீன் மொழி ஆதிக்கூம், பிரெஞ்சுமொழி ஆதிக்க மும் இருந்த வரை அங்கிலேயரிடம் ஆங்கில மோகமும், தூய ஆக்கிலம் பயன்படுத்த வேண்டுமென்ற வேட்கை யும் இருந்ததை ஆங்கில வரலாறு காட்டுகிறது. இது பிரான்ஸ் இங்கிலாந்து நாடுகளுக்கு இடையை மாறி மாறி இருந்த வந்த போராட்டத்தின் எதிரொலி ஆகும்.

தமிழ், தமிழ்நாடு, தமிழகம், தமிழுலகம்! மொழி, நாடு, இனம், பன்பு ஆகிய எல்லைகளைக் குறிக்க எழுந்த வழக்குகள் இவை. தமிழ் என்றெசால் இன்றை மொழி, நாடு, இனம், பன்பு, என்ற நாடுபொருளும் கட்டவில்லை. மொழி என்ற ஒரேரூபொருளைத்தாங்கி கட்டி நீர்க்கிறது. நாடுமுந்து, இனமுந்து, பண்புமுந்து, உரிமையுமுந்து ஒரேரூபம் தடுக்க கெட்ட தமிழன் வாற்றில் இன்று அவனுக்கு எஸ்சியிருப்பது மொழி ஒன்றே! முன்னைய முத்தமிழ்கடை இன்று ஒரு தமிழாய் விட்டது. எனினும் காலம் கை துக்கநிற்கிறது. இருப்தாம் நிற்றுண்டு மருமலர்ச்சி கண்ட நூற்றுண்டு. அதன் ஆற்றலை நிற்றுண்டில் சுவ்வொரு பத்தாண்டும் காட்டிவருகிறது. தமிழக மழுமலர்ச்சி ஒரு புதிய அநுபவத்தை நமக்குத்தருகிறது. அது தமிழகத்திலிருந்தோ, இந்தியாவிலிருந்தோ எழவிலை சுழம், மலைச்சூரி, இங்கிலாந்து அசியகடல் கடந்த தமிழர்வாழ்வின் மத்தியிலிருந்துதான் புதுமலர்ச்சிக் குறுக்கள் பொங்கி எழுந்த புத்தொளி விசுவின்றன. இவ்வாறு சட்டியின் முடிவுகளால் இயங்கி எழுச்சியிட்டுவது உலகத் தமிழனின் எதிர்கால நஷ்டரவிற்கே என்பதில் ஜயமில்லை.

நான் என்னும் அகங்காரம் தீமைகளுக்குக் காரணம் வளர்ச்சியடையவேண்டியவை அன்பும் அழமும்

உலகத் தமிழர் சுதாகை, அரசியல், கலாச்சார நிலை.

நாடு	ஆண்டு	தமிழர் தொகை	சதவீதம்	அரசியல் கலாச்சார நிலை
1. இந்தியா	1971	4.5 கோடி	7.4%	மாநில ஆட்சி மொழி, வளர்ச்சிப்பறும் சமுதாயம்
2. இலங்கை	1976	40லட்சம்	28%	முழுநிறைத் தமிழ்க்கல்வி, தனிநாடு போராட்டம்.
3. மலேசியா	1975	11லட்சம்	10.5%	தமிழ்க்கலை வளர்ச்சி, 2 அமைச்சர்கள்.
4. தென்னியீர்க்கா	1970	5 லட்சம்	3%	ஆரம்பத் தமிழ்க்கல்வி மட்டும்.
5. பர்மா	1973	2 லட்சம்	0.6%	தனியார் ஆரம்பத் தமிழ்க்கல்வி.
6. சிங்கப்பூர்	1970	1.6 லட்சம்	7%	தமிழ் தேசிய அரசியல்மொழி. கலை வளர்ச்சி 1 அமைச்சர்.
7. மோரிஷனியல்	1972	90,000	10%	உதவிப்பிரதமர் 1 அமைச்சர் ஆரம்பத் தமிழ்க்கல்வி, கோயில்கள்.
8. இங்கிலாந்து	1978	35,000க்கும் 55,000க்கும் இடையில்	—	பல மன்றங்கள், வாரா இறுதித் தமிழ்க் கல்வி.
9. பீஜீ	1976	35,000	6%	ஆரம்பத் தமிழ்க் கல்வி மட்டும்.
10. அமெரிக்கா	1978	30,000க்கும் 50,000க்கும் இடையில்	—	முன்று கோயில்கள், பல மன்றங்கள் வாரலிருத்த தமிழ்க் கல்வி.
11. இந்தோனீசியா	1978	20,000	—	தசவு கலாச்சாரம், கோயில்கள்.
12. பிரான்ஸ்	1978	15,000க்கும் 20,000க்கும் இடையில்	—	பல மன்றங்கள்.

ரியலியன், குவாடஸுப், கயாறு, டிரீடாட் நாடுகளில் பல ஆயிரக்கணக்கான தமிழர்கள் பெயரளவில் கூட தமிழர் இல்லாத நிலையில் மாறி வருகின்றனர். மேற்கூறிய நாடுகளை விட கனடா, நெஜீரியா, சாம்பீயா, ஜேர்மனி, குவைத், இரான், துபாய், அபுதாபி, பகாரி, ஏராங்காங், அவங்திரேலியா, நியூசிலந்து, கவிர்ச்சர்லாந்து, நோர்வே நாடுகளிலும் தமிழர்கள் முடியேறி வாழ்ந்து வருகின்றனர்.

LIDA SHIPPING SERVICES

Tel: 051-227 1865



**WE ARE THE COMPANY THAT
MOST SHIPPING AGENTS COME
TO FOR SHIPPING TO SRI LANKA
FOR BOTH PERSONAL EFFECTS &
MOTOR VEHICLES**

Telex: 627774 LIDAG

**WE OFFER THE ONLY
CONTAINER SERVICE TO
COLOMBO. PERSONAL SERVICE
AND PROMPT ATTENTION. WE
COLLECT CARS & EFFECTS FROM
YOUR HOME ANYWHERE IN
EUROPE.**

COLOMBO:
EAST WEST ENTERPRISES
4th FLOOR, CEYLINCO
HOUSE
COLOMBO
Tel: Colombo 25621
Telex: 1343
CAPT. L.P. WEINMAN
MR. N. WIJESURIYA

UK:
2 ORIEL CLOSE
WATER STREET
LIVERPOOL 2
Tel: 051-227 1865
Mrs. C.V. CREAN
Mr. D.B. JENKINS
Mr. D.J. COWELL



ANGLO ASIAN TRAVEL LTD

5 DRYDEN CHAMBERS,
119 OXFORD STREET, LONDON W1
Tel: 01-734 9001/2

TRAVEL & FREIGHT CONSULTANTS

FLIGHTS, SHIPPING OF CARS,
PERSONAL BAGGAGE TO SRI LANKAI,
EUROPE, CANADA, INDIAN
SUB CONTINENT & THE FAR EAST

Evenings & Weekends:
CONTACT:

VICTOR KASINATHAN 01-204 1911
SESHI THIRUMALAI 01-800 9898
HARRY SEEVARATNAM 01-445 9101
HAFIZ JAINUDEEN 01-870 2856

N.V.&Co.
FINEST ASIAN FOOD STORES
OF SOUTH LONDON

01-672 8370

N.V. & Co
61 BROADWAY MARKET
TOOTING
LONDON SW17

FOR ALL INDIAN & CEYLONSE PROVISIONS
COME & SHOP IN N.V. & Co.

RICES & SPICES ARE OUR SPECIALITY

Shree Krishna South India Restaurant

"FOR DELICIOUS
SOUTH INDIAN FOOD"

194 Tooting High Street, London, S.W.17

Telephone: 01-672 4250

(Prop: R. Ramanarayanan)

MASALA DOSAI - UPPUMA - IDLY - VADAI - THAYIR VADAI -
ADAI - AVIAL - SAMBAR - RASAM - PURI - CHAPATHI - PARATHA -

Nearest Tube: Tooting Broadway & Colliers Wood

Catering for Weddings & Parties

PATRONS PLEASE
NOTE
THE RESTAURANT
IS CLOSED ON
TUESDAYS

இமிழ்த் தொண்டர்கள்

- 26 -

தற்காலிக பெயர் தறியாத செய்திகள்

அருள்மொழி செல்வர் புலவர் பா. வள்ளு அரசு
எம்.ஏ, பி.எட்.

பாலை ரா.



தோற்றுத்திலே இளமை; ஆஸு, தமிழ்ப் புலமையிலோ ஆய்வு மனப் பாங்கும் பட்டறிமுள்ள முதுமை; பேச்சிலே இளமை; செயலாற்றும் திறமை ஆகியவற்றை ஒருங்கே பெற்றவர் அருள்மொழி செல்வர் இளமை திலகம் சொல்லின் செல்வர் புலவர் பா.வள்ளு அரசு அவர்கள்.

தோற்றும் கல்வியும்: 15.5.1940 அன்று நெல்லை மாவட்டம் பாளையங்கொட்டையில் திருமூ.ம.பால் - மாரியம்மாள் ஆகியோர்கள் மகனுகத்தேர்த் திருமூ. நம் இளமை திலகம், உள்ளுர் துய சவேரியார் கல்லூரியில் கலை இளவல் (பொருளாதாரம்) தேர்விலே 1960ல் தேரிப் பிள்ளைர் காதரக்குடி அமகப் பர் கலைக் கல்லூரியிற் சேர்ந்து தமிழகச் சிறப்புப் பாடமாகக் கொண்டு 1963ல் கலை முதுவர் தேர்வில் தேற்றார். அதுதொட்டு, பாளை துய யோவான் கல்லூரித் தமிழ்த் துறையிலே பணியாற்றும் நம் புலவர், அண்மையில் 1975 - 76 பெங்கன்ர் ஆர்.வி.ஆகிரியப் பயிற்சிக் கல்லூரியில் பயிற்சி பி.எட் எனும் ஆசிரியப் பயிற்சிப் பட்டறை பெற்றுள்ளார். இவ்வாண்டுத்தொடக்கத்தில் முதுரைத் தமிழ்ச்சங்கத்தார் நடத்திய புலவர் தேர்விலும் வெற்றி பெற்றுள்ளார்.

பற்றுள்ள பொறுப்புகள்: 1. தலைவர், தவித்தமிழ் இலக்கியக் கழகம் திருநெல்தோலிக்க ஆசிரியர் கழகம், பாளை. 3. தலைவர், அலயப் பேரவை, துய சவேரியார். 4. தலைவர், கத்தபாவேந்தர் பைந்தமிழ்க் கல்லூரி, பாளையங்கொட்டை (1970 - 1976).

இவர் ஏற்றுள்ள இப்பொறுப்புக்களே இவர்தம் நந்தென்றுள்ளத்திற்குச் சான்று பகும். இவையேயென்று, முன்பு, உலகத் தமிழ்க் கழகம், தமிழகக்கழகம் போன்ற துய தமிழ்வளர்க்கும் கழகங்களின் நெல்லைமாவட்ட அமைப்பாளராகவும் திகழ்ந்துள்ள நம் சொல்லின் செல்வர் தமிழகமெங்கும் மற்றும் திருவளந்தபுரம், பெங்கன்ர், பம்பாய் போன்ற நகர்களிலும் சொர்ப்பெருக்காற்றியுள்ளார்.

கலந்துகொண்ட மாநாடு, கருத்தரங்குகள்: இந்தியப் பல்கலைக்கழகக் கருத்தரங்குகள் பலவற்றிலும் செல்லையில் 1968 ல் நிகழ்வுற்ற உலகத்தமிழாராய்ச்சி மாநாட்டிலும் பங்கேற்ற நம் புலவர், இலங்கைக்கும் சென்று வந்திருக்கின்றார்.

எழுதிய நூல்கள்: 1. கட்டுரைக் களஞ்சியம். 2. நாடும் ஏடும். 3. இலக்கிய வரலாற்றுக் கட்டுரைகள்.

மனவாழ்க்கை - மக்கட்டபேர்: 1964ல் மனம் புரீந்துகொண்டமலையின் பெயர் திருவாட்டி செயராளி அம்மையார் பாளி. 6. சவரி மனிமேகலை. என்ற ஆறு மக்கட் செல்வங்களுள்ளார்.

எதிர்காலத் திட்டம்: (மூன்றாம் டாக்டர்) பட்டம் பெறுவதற்கென "தேம்பாவளித் திறக்" பற்றி முதுரைப் பல்கலைக் கழகத்தில் வளர்த்தல், மாணவர்தம் திறன் பெருக்குதல் ஆகியவற்றைத் தம் எதிர்காலத் திட்டங்களாகக் கொண்டுள்ளார். இளமைத் துடிப்பும், முறைப்பும், செயலாற்றும் திறனும், நந்தமிழ் வளர்ப்பதில் தனிநாட்டமும் கொண்டுள்ள திரு.வள்ளு அரசு நீடு வாழ்ந்து மேற்பட நந்தென்றுகொற்ற வாழ்த்துகிறோம்.

-தமிழ்மனி அரங்கமுருகயன் -



சாதி ஒழித்திடல் ஒன்று - நல்ல தமிழ் வளர்த்தல் மற்றென்று
பாதியை நாடு மறந்தால் - மற்றப் பாதி துவங்குவதில்லை

BHAVNEETA

(KILBURN) Ltd.

(KALBADEVI OF LONDON)

242/242a KILBURN HIGH ROAD,
LONDON NW6 2BS.
PHONE: 01-624 8983

564 KINGSWAY ROAD,
LONDON NW9 9HJ.
PHONE: 01-204 9790

SPECIALISTS IN GHARCHOLA - PANETAR - and A to Z VARIETY OF WEDDING SAREES.

Plus: Nylon—Silk—Chiffon—Tetron—Cotton—SAREES, Blouses, Petticoats, Beautiful Materials, Fine Jewellery, Indian Wedding ceremony articles, Religious Garlands, Agarbathies, Dhoops, Religious Photos, Indian Records and Cassettes, Indian Cookery Books, Novels, Magazines, Stainless Steel and other Kitchen Utensils.



Also PAY A VISIT TO OUR COSMOPOLITAN SHOWROOM:

SANTIAGO

258 Kilburn High Road, LONDON NW6 2BY. Phone: 01-624-1977

For: Fashionwear, Cosmetics, Beautiful Dresses, Blouses, Jeans, Fine Jewellery, Sandals (Chappals), Scarves, Belts, Incense Sticks (Agarbathies), Gifts of all descriptions.

For WHOLESALE ENQUIRIES of WEDDING SAREES AND AGARBATHIES:- CONTACT

Mr. RAMNIKLAL SHAH On Phone No. 01-624-1977.

Mr. PRABHULAL SHAH on Phone No. 01-624-8983

SOLE DISTRIBUTORS OF BHAVNEETA SPECIAL AGARBATHIES.

WE SELL THE BEST.

WE SERVE THE BEST.

GROUP OF FOLFORD LIMITED.

GANPATH RESTAURANT Tel: 01-278 1938

372 GRAYS INN ROAD, LONDON WC1 (Near KING'S CROSS RAILWAY STATION)

Under the Supervision of Mr. Ramalingam formerly of the INDIA CLUB, Strand, London.

WEEK DAYS 12 — 3 PM; 6 — 10.30 PM

SUNDAYS CLOSED. FRIDAYS & SATURDAYS 6-11 PM

"FOR DELICIOUS SOUTH INDIAN FOOD" — "BRING YOUR FAMILY & FRIENDS".

MASALA DOSAI - UPPUMA - IDDLY - VADAI - THAYIR VADAI - ADAI - AVIAL - SAMBAR - RASAM - PURI - CHAPATHI - PARATHA -

CHEAP TRAVEL AGENCY

Offers you the most competitive fares and reliable service to & from:-

All sorts of Holiday Tours.

PONDICHERRY (MADRAS), BOMBAY, DELHI, KATHMANDU, CALCUTTA, DACCA, COLOMBO, MALAYSIA, BANGKOK, U.S.A., U.S.S.R., CANADA and hundreds of other destinations.

CHEAP TRAVEL AGENCY (MEHRA)
72 LOFTUS ROAD
LONDON W12 7EL

For prompt reply and reliability ring, write or visit:

Tel: 01-743 0819
01-749 5473

RAWMINCO SPICES

61 BROADWAY MARKET
TOOTING, LONDON SW17

Tel: 01-672 8370

SPECIALISTS IN EXPORTS OF SPICES
TO EUROPE:

FRANCE, GERMANY, BELGIUM, SWITZERLAND,
NORWAY, HOLLAND Etc..

68 VARIETIES OF SPICES IN 100g Packets
BUSINESS ENQUIRIES WELCOME.

RELIANCE ELECTRICAL APPLIANCES

67 SYDENHAM ROAD, SYDENHAM, LONDON SE26

- Dealers in Domestic Electrical Goods -

HI-FI, AUDIO & TVs

Agents for:

National Panasonic, Toshiba, Sanyo, Sharp, Grundig, Telefunken, JVC,
and many other items.

DOMESTIC ELECTRICAL GOODS

Agents for:

Zanussi, AEG, Electrolux, Hoover, Indesit, Tricity, Belling
and many other items.

TAX FREE EXPORTS WORLD-WIDE

**TROPICALISED VERSION AVAILABLE FOR
EASY CREDIT TERMS ARRANGED**

KUGAN 01-778 6563

01-659 4729

Contact: ——————>
ACCESS, BARCLAYCARD, DINERS CLUB, & AMERICAN EXPRESS WELCOMED

PASSPORT TO HAPPINESS

1972ல் நிறுவப்பட்ட ஜரோப்பாவின் முதன்முதல் திருமணத் தொடர்புகள் நிறுவனம். விவாகரத்தானவர்கள், கணவர், மலைவி இழந்தோர், எல்லா வயதினருக்கும் தகுஞ்ச திருமணத் தொடர்புகளை நம்பிக்கையுடன் பொறுப்புற ஏற்படுத்தித் தருவோம்.

SUMAN MARRIAGE BUREAU

B.B.C. & I.T.N. NEWS FAME

67, SOUTH ROAD, SOUTHALL,
MIDDLESEX

Telephone: 01-571 5145 (10 a.m. to 5 p.m.)
01-579 2732 (6 p.m. to 9 p.m.)

RATILAL K SOMAIA

INSURANCE AND FINANCE

For all your financial needs, mortgages, house purchase loans, business loans and also for all types of insurances:- CAR INSURANCE, HOUSE INSURANCE, PERSONAL INSURANCE.

IF YOU HAVE LUMP SUM invested or to be invested and are paying higher income tax or investment income surcharge then maybe I could help you secure secured income and help on the tax side by deferring or avoiding scheme. Send details of amounts involved with dates, address and phone number.

If you have not provided for capital transfer tax for your children on your business and other assets, let me assist you. Write details with your birth date, amounts involved, your address and phone number.

Have you taken out a pension for retirement? I can arrange pension payable anywhere in the world. Write with your address, phone number, birth date and pension required. RATILAL K. Somaia, 146 WHITCHURCH LANE, EDGWARE, MIDDX. Tel: 01-952 8179.

VENUS WORLD TRAVEL

Fly with VENUS, a complete service. Personal attention.

Call your friends for world-wide low cost
scheduled and charter flights.

36 MARSHALL STREET LONDON W1

01-437 1336
01-734 3859

AFTER 7PM:
01-855 9353

146 Whitchurch Lane
Edgware HA8 6BR

Middlesex

Tel: 01-952 8179

Lanka Travels

175 PICCADILLY, LONDON W1.

For Economy Travel to Any Destination
please consult us.

WE HAVE SPECIAL FARES TO SRI LANKA, MALAYSIA, INDIA,
SINGAPORE, AUSTRALIA, NEW ZEALAND, BANGKOK, JAPAN,
MANILA, SOUTH AFRICA, GHANA, NIGERIA, ZAMBIA, AMERICA,
CANADA .

01-499 9186

MRS. K. MOORTHY
DAKSHA LAKHANI
V.T.S. MOORTHY

Evenings:
01-669 7542
01-669 8161.

Generous discounts for Groups and families.
For prompt attention Telephone:

NEWSGRAM

J R JEYAWARDENA DECLARES: WE WILL COLONISE THE TAMIL PROVINCES WITH SINHALESE! CEYLON TAMIL NATION FACES GRAVE CRISIS!!

Ceylon's President J R Jayawardena has declared that he will colonise the Tamil Provinces with Sinhalese settlers! At the same time he has said that Tamils from the North and East will be settled in the Sinhalese South and Central Provinces! He made this statement in the National Assembly on the 21st of September.

Tamil leaders in Ceylon are taking his Statement very seriously, as it is a well known fact that J R Jayawardena is the Father of Sinhala fascism, which has created chaos to the Island in the past three decades. On assuming power last year J R Jayawardena, activated communal disturbances and brought about a major race riot. He is now concentrating on the Maduru Oya Project and Mahaveli Ganga Diversion Scheme. These projects are to be implemented on a crash programme basis. Thus large areas of Eastern and Northern Provinces are to be colonised by the Government with Sinhala settlers. The Tamil Nation is now facing a grave crisis; a crisis worse than the Gal Oya, Kantalai and Padawiya colonisation schemes and the Sinhala only Act put together!

COMMUNAL DISTURBANCES IN DEHIWELA AND PANADURA!

Tamil business establishments in Dehiwela and Panadura areas were looted and burnt and tension is prevalent in these areas. Armed forces are patrolling these areas. A team of agricultural officers were severely attacked in Bandarawela, and are receiving treatment in hospital.

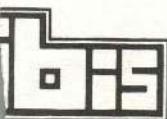
FIFTH WORLD TAMIL CONFERENCE TO BE HELD IN LONDON !

The fifth World Tamil Conference (International Conference of Tamil Studies) is to be held in London during the summer of 1979! The International Association of Tamil Research - Ceylon Unit met recently and decided on this programme. About fifty delegates from all over the world will assemble in London for the Conference. Meanwhile, the convener of the UK committee for the World Tamil Conference Mr.K.Gnanasuryan, and Special Editor of LONDON MURASU is working on this project,

WEST BERLIN MUTHHAMIL MANRAM ELECTS EXECUTIVE COMMITTEE!

The West Berlin Muthhamil Manram elected its executive committee at a meeting held on the 27th August in West Berlin. The Manram was previously known as West Berlin Tamil Sangam. Mr.P.Manisekaran, a Tamil enthusiast was elected as the President. Mr.Lenin was elected as the Secretary. The Executive Committee is as follows:
PRESIDENT: P MANISEKARAN. **SECRETARY:** S LENIN. **TREASURER:** N KODHANDAPANI
COMMITTEE MEMBERS: ABRAHAM ESAKK, ULAGANATHAN, KANAGASABAPATHY AND SUBRAMANI.

Why watch your hard-earned capital being eroded by inflation?



Contact

the Investment Brokerage & Indemnity Services division
of

Trade & Consumer Equity Ltd

Amaro House, 551 Pinner Road, North Harrow, Middx. for
FREE, FRIENDLY, CONFIDENTIAL ADVICE on all aspects
of personal or business INVESTMENTS-TAXATION-
PENSIONS FINANCIAL PLANNING, BUDGETING & AC-
COUNTING -entirely without obligation - RING: 01-863
770.

**SPECIAL CHRISTMAS
GROUP FLIGHTS
TO SRI LANKA
FOR DETAILS & FARES:**

CHITRA AGENCY

18, NEW NORTH ROAD HAINAUT ILFORD
ESSEX. IG6 2XG Telephone: 01-500-2778

DEVELOPMENT OF NORTHERN AND EASTERN PROVINCES

CONSULTANCY AND FINANCE AND DEVELOPMENT LIMITED

(ESTD under Companies Ordinance of 1938)

- We are a non-political organization established recently to assist primarily the development of the Northern and Eastern Provinces of Sri Lanka.
- We are developing into a multi-disciplinary Consultancy Organization and would undertake financing functions only when we have sufficiently large funds.
- Applications are invited orally or in writing from Sri Lankans, resident in Sri Lanka or abroad, willing to serve as full-time or part-time or ad hoc consultants at all levels in an honorary or paid capacity for the identification, formulation, evaluation and implementation of economic projects in general and especially agro-based projects. We are also prepared to enter into partnership on an ad hoc basis, or collaborate, with specialists who have established (or are willing to establish) themselves as consultants to serve primarily (though not exclusively) the Northern and Eastern Provinces.

● We are also interested in assisting in the establishment of several Managing Agency Companies to serve the agricultural areas in the Northern and Eastern Provinces, and also organizations to engage in Construction and Engineering operations with their head offices in the Northern and Eastern Provinces.

● Sri Lankans interested in the development of the Northern and Eastern Provinces are exhorted to become members of this Company in large numbers not only to give it adequate financial support but also to participate actively in its policy decisions and operations.

● Development of the Northern and Eastern Provinces is vital to the people of these areas, while it helps to ease also the economic problems of Sri Lanka as a whole.

● Membership: Governor Members Rs. 1000/-

Life Members Rs. 500/-

Subscribing Members Rs. 30/- (per annum)

● Requests by post for application forms for membership and other particulars should be accompanied by a self-addressed stamped (long size) envelope. Individual requests from overseas should be accompanied by a remittance of U.S. \$ 1/-

● 594, Galle Road,
Colombo 3.

C. LOGANATHAN
President

● Councillors (Honorary): C. Loganathan (President), V. Manicavasagar, M. Rajendra, C. Ranganathan Q.C., H. W. Tambiah Q.C.

TAPROBANE TRAVEL

SPECIAL FARES

LONDON – COLOMBO – SINGAPORE –

COLOMBO – LONDON available now.

For enquiries and reservations contact: –

GAMIT AMERESEKERE

KULASEKARAM SAHADEVAN

SUNIL SWARIS

JOHN BARLOW

TELEPHONE (OFFICE HOURS)

01-734 9078

01-734 9079

01-437 6272

01-437 6273



LONDON OFFICE
10 KINGLY STREET
LONDON W1

COLOMBO OFFICE
250 GALLE ROAD
COLOMBO 4
Tel: 82245

Lakshmi Sangam Presente



தூஞ்சில்மீன்



PALAIS DE GLACE, 37 RUE DE FAUBOURG DU TEMPLE
 PARIS 10 eme.

METRO: REPUBLIQUE

DIMANCHE, 5 NOVEMBRE
 15.00 H ET 18.00 H.

லட்சுமி - தோகுண் -
 பேஜர் கல்தீரமாஜன். அதோகுண்
 சிருணியாஜன் - சுசாந்தராமம்
 நடிகள் உடல் படம்



THOONDIL MEEN



லண்டனில் விழாவில்
எழிர்பாருஷன் !

HAVE LOCK GARAGE

Rear of 13a Havelock Road
Wimbledon, London SW19

Tel: 01-540 9276

CONSULT US ON:

ELECTRICAL PROBLEMS: Starters—DYNAMOS—ALTERNATORS.
CLUTCHES — BRAKES — GEAR BOXES & ENGINES.
General Servicing & Repairs
Preparations for M.O.T.
All makes of Cars & Light Vans

MADRAS EPICERIE

IMPORTATION DIRECTE, ALIMENTATION EXOTIQUE ET ARTICLES DIVERS
9 RUE CLAUZEL, PARIS-9.
Metro: M.D.LORETTE OU ST.GEORGES.
Tel: 836 1511.
A.M. ALY MARICAR

மும்கோணம் T.S.R ஜிருகாய், புளி, இசுக்லை 777 கணேவந்தராம் திடர் சாம்பா
தோகை, போன்டா, பஜ்ஜி, சாம்பார், ரஸ்ம் லாவா மசாலாவகைகள், தமிழர் DAT'S
திடர் காய்கறி, சாம்பார்வகைகள், அற்புதமானவை. எவர்சில்வர் பாத்திரிங்கள், அசோ
காபாக்குத்துங், ஜூப்பிப்பிளி கவேர்கள், கைத்தறிச்சேலிகள், தழிப்பு புத்தகங்களை எ^க
காசிஸ்பிராஸ் ட் காந்தமல்கொலையே விரும்பி வாங்கி உபயோகியுள்கள். உங்கள் அங்கு
வருகைக்கு எங்கள்போன்ற இனிமை நிறைவுடையது! A.K.M.S. MARICAR



FEELING LONELY ?

Contact —

KIRAN MARRIAGE BUREAU

We can bring you a happy married future as we have done already for many clients
of all ages & nationalities.

Our Expert & Sympathetic Consultants,
will give their individual attention to bringing
you together with Your Ideal Marriage Partner

SOUTHALL
86A HIGH STREET,
SOUTHALL,
MIDDX.
01-574 3902
01-574 7682

A HINDU TANTRIK YOGI cum ASTROLOGER

CONSULT Professor Chowk a man of rare ability in the field of Astrology. Occultism and Tantra will help any difficulty with wonderful problem analysis through his powers publicly displayed several times by his famous fire-walking in many countries. Millions have benefitted by his guidance for 36 years!

Birthstones given to help genuine cases

Any 3 questions £3.00

Life reading £7.00 – £11.00

N.B. Charms prepared by his tantrik powers are available to help genuine difficulty

Personal consultations by Appointment only.

Telephone: 01-421 0806


PROFESSOR CHOWK, ATMAYOGI
52 COURtenay AVENUE
HARROW WEALD, MIDDLESEX, U.K.
Tel: 01-421 0806

BISH GENERAL AGENCY

217 SHERRARD ROAD
MANOR PARK LONDON E12 6UG
CABLES: TAPROBANE LONDON E12
TEL NO: 01-471 7310

PEUGEOT 404 £410 including up to £1000 insurance
PEUGEOT 504 £430 including up to £1000 insurance
MORRIS OXFORD £410 including up to £1000 insurance
MERCEDES BENZ 200/220 £450 including up to £1000 insurance

FOR YOUR FAST AND SAFE
SHIPMENT OF CARS
TO SRI LANKA

ALL OTHER MAKES OF
CARS; PLEASE RING FOR
QUOTATION.

MADRAS (INDIAN) RESTAURANT

325 GRAYS INN ROAD LONDON WC1

(100 yards from Kings Cross Mainline & Underground Stations)

TEL: 01-837 4544

OPEN: MONDAY TO FRIDAY
12 NOON to 3 PM &
6 PM to MIDNIGHT

Saturdays, Sundays & Holidays
12 NOON to 12 MIDNIGHT

Our South Indian Food Speciality

MASALA DOSAI, DOSAI, IDLY, VADAI, SAMBAR, RASAM Etc.
TAKE AWAY SERVICE AVAILABLE.

PARTIES CATERED FOR.

FORMER JUDGE VAIKUNTHAVASAN STAGES DEMONSTRATION INSIDE U.N ASSEMBLY !!



FORMER JUDGE AND TRADE UNIONIST MR KRISHNA VAIKUNTHAVASAN STAGED A BRIEF DEMONSTRATION INSIDE THE UNITED NATIONS GENERAL ASSEMBLY IN NEW YORK ! Mr Vaikunthavasan, a former Senior Magistrate from Zambia, made this brief demonstration in support of the Tamil struggle in Ceylon. Just as the Ceylon Foreign minister approached the rostrum to speak, Mr Vaikunthavasan rushed forward and said that he wanted to make an appeal on behalf of the Tamils, who he said were victims of genocide by the Ceylon (Sri Lanka) Government. At that point the microphone was cut off and the man was led away by a guard. The protester was identified by the U.N. officials as a former Sri Lankan Judge now living in London.

FROM THE B.B.C WORLD SERVICE REPORT(BROADCAST ON 5th MAY)

"Mr K K Vaikunthavasan announced himself at the rostrum as Mr Krishna. He said he wanted to speak for one minute on behalf of the 2.5 million Tamils who he said were the victims of genocide by what he called the Sinhala government. At this point he was taken out of the building by guards. Later he managed to get back inside one of the public areas where he was interviewed by one of the B.B.C Correspondents. He had been a judge for several years in E.Africa and is now a lawyer in London. He had been at a legal conference in America and decided to stay on to publicise the cause. He wanted to do something dramatic to draw the attention of the World to the plight of the Tamils, as other efforts have failed. He got in by mingling with a group of delegates thereby avoiding the usual stringent security checks."



MR LEON NETTO

SECOND WORLD CONFERENCE ON MALAYALAM TO BE HELD IN LONDON !

The Second World Conference on Malayalam is to be held in London in August 1979. The first Conference was held in Trivandrum in November 1977 for 10 days.

Mr Leon Netto, the only Malayalee from Great Britain to attend the Conference in Trivandrum is organising the London Conference. An organising committee has been elected for this purpose and Mr. Netto is the Hon. Secretary. Dr Divakaran Nair is the President. The Conference is to be held in the LONDON SCHOOL OF ECONOMICS from August 24th to August 27th. The evenings will be devoted to cultural programmes in the Indian YMCA. Large part of the inaugural session of the conference will be devoted to lectures on Late Krishna Menon. Before the opening of the Conference the Committee plans to organise a pilgrimage, starting from India House to the statue of V.K. Krishna Menon at Fitzroy Square.

SPECIAL OFFER £210 + VAT.

ON BROTHER INDUSTRIAL SEWING MACHINE

Full after sales service 95-96-31k from £45 Overlocks felling cutters from £65

callers welcome: phone for details

TOOTING SEWING MACHINES
106-108 TOOTING HIGH STREET,
TOOTING, LONDON SW17. Tel: 01-767 0899

A GENUINE JAPANESE
BROTHER MACHINE

01-767 0375

HOW YOU CAN HELP THE MURUGAN TEMPLE PROJECT IN LONDON

Friends and devotees can help the Temple Project in following ways:-

- Send Bankers orders for monthly, quarterly, half yearly or annual contributions drawn in favour of The Britannia Hindu Temple Trust and sent to The Treasurer, Britannia Hindu Temple Trust, 20 Fairway, London S.W.20.
- Send a Deed of Covenant. By covenanting to pay a donation to the Trust, the subscriber greatly benefits the Trust by enabling it to recover the standard rate of tax paid on the amount of subscription at no extra personal cost.

A person contributing £100 or more is entitled to be a member of the Advisory Council with a voice in the Administration of the Trust.

Please quote reference number when making payments.
BHT/

BANKER'S ORDER.

(To be sent to Hon. Secretary, Britannia Hindu Temple Trust, 20 Fairway, London S.W.20. and not to your bank.)

To.....

(Name and Address of your bank)

Please pay to State Bank of India (Sorting code 60-00-00) 14/18 Gresham Street, London E.C.2. for the credit of the Britannia Hindu Temple Trust Deposit Account No. 12333101 the sum of £.....
(amount in figures)

..... monthly/quarterly/half yearly/Annually
(amount in words)
commencing on..... 197..... and until further notice.

Account Number..... Signature.....

Name and Address in
block capitals)

Telephone Number.....

INSERTED BY: PEOPLE'S COMMITTEE for the Development & Welfare of the BRITANNIA HINDU TEMPLE TRUST's MURUGAN TEMPLE

Fashion Arcade

Formerly SUDAN STORES Uganda

Tootal Robia Voile - Swiss Voile - Gaysport Voile - Swiss Borders
Swiss Embroidery - Printed Silk Scarves - Plain and Printed Nylon
American Polyester Chiffon Georgette - Printed and Plain French Silk
Chiffon - Ready made Blouses and Petticoats - Hair Ornaments
Our Prices are fixed by moderate.

FASHION ARCADE, 28 BALLARDS LANE,
FINCHLEY CENTRAL, LONDON N3 2BJ
THE ONE STOP STORE WHERE YOU CAN BUY
ALL YOUR REQUIREMENTS

Tel: 01-346 6110

Pay us a visit and see for yourself.

MR S P RAJAGOPALAN, DRAVIDA TRUST TRUSTEE DEAD !

Mr S P Rajagopalan Dravida Trust(UK) Trustee and a prominent London Tamilian is dead ! He was drowned while swimming in Ceylon's Bentotta Beach. The accident happened on the 1st of October.

Mr Rajagopalan, a former Sub Inspector of Police at Kandy was employed as Financial Controller for a firm in Wood Green, North London. Mr Rajagopalan came to U.K. in 1964 and qualified as a Cost and Management Accountant. Born at Eluvatheevu, Eelam, he is the son of Mr & Mrs Periyathamby.

As an active member of the Dravida Trust Mr Rajagopalan took keen interest in enlisting British Labour Party support following the August 1977 communal riots in Ceylon. He also worked hard to raise funds. Mr. Rajagopalan was one of the few who felt the urgency in rescuing Trincomalee town and district from planned Sinhala colonisation.

Mr Rajagopalan is survived by his wife and two sons. He was 42.

ANDHRA ASSOCIATION(UK) DURGA POOJAH AND TELUGU FILM

Andhra Association(UK) celebrated in the traditional way Durga Poojah on the 8th of October in the Quaker Meeting House ,52 St.Martin's Lane, London WC2. Dr.C.Appa Rao, President of the Andhra Association,Malaysia was the chief guest. Sri Kanaka Durga Suprabhatam was rendered by Thirumathi Bulusu Saraswati and the poojah

MR S P RAJAGOPALAN

was conducted in a typical Telugu style by Thirumathi Prabhavati Viswanadha. Introducing the Chief Guest, Mr S K R Viswanadha complimented the authorities of the Andhra University for their decision to confer an Honorary degree for the meritorious services rendered by Dr C Appa Rao to the Andhras in Malaysia thus setting an example for the rest of the Andhras living in foreign lands. Dr Appa Rao complimented the cultural activities of the Andhra Association (UK)and extended an invitation to all the Andhras living in Britain for the 2nd World Telugu Conference to be held in April 1979. He pleaded that unity among Andhras living abroad is the only way to preserve and foster the growth of our cultural heritage.Thirumathi Kausalya and Thirumathi Parvati entertained the guests with light music. Typical Telegu dishes prepared under the expert supervision of Thirumathi Sita Gollapalli and Thirumathi Mulu Kutla Yoga were distributed as Prasadam after the Poojah. A Telegu film "PANDANTI KAPURAM" was shown at the end of the programme.

MR AMIRTHALINGAM'S VISIT TO LONDON: AND T.U.L.F.'S CONTRIBUTION- AN ANALYSIS

Leader of the Opposition in Sri Lanka and Tamil United Liberation Front's General Secretary Mr Amirthalingam, accompanied by his wife spent two valuable weeks in London before proceeding to the Commonwealth conference in Jamaica. Mr.V.N.Navaratnam, the Chavakacheri MP was also present in London during the same time. The T U L F leadership observed most probably for the first time the divergent, but often appropriate views of the Tamil speaking people in U.K. on the burning question of "TAMIL SURVIVAL in Sri Lanka". Mr Amirthalingam in his speech in London expressed the fear that the danger has not been averted , but in fact has been enhanced since the passing of the third amendment to the Constitution. In this London atmosphere of unfettered political freedom, Tamil minds are being transformed to a new dimension of revolutionary fervour which may have appeared as a challenge to the traditional political thinking as espoused by the T.U.L.F. and in fact must have welcomed this new mood as a source of self assurance and ability for the Tamils to act for themselves. Looking upon this historical visit of the T.U.L.F.leadership, for events can take drastic changes in a crisis-prone land of ours, we must resolve to support the T U L F in its valiant efforts to seek through peaceful means constitutional recognition to our historical rights. As a State, the present Sinhala Government's obligations towards the international commitment to human rights and recognition of the inherent aspirations of self-determination of the Tamil speaking people in Sri Lanka are completely ignored and aspirations totally suppressed. This will soon become the concern of all States as a legal interest in our protection. The T U L F have stood their ground under great pressure, and let us see that in no way could they become a spent force in the present political arena of EELAM.

- S.MAHARASINGAM.





Brindavanam Society Of London

We Wish to announce that qualified music teachers, holding certificates from recognised institutions have commenced music classes on the VIJAYADASAMI day in VOCAL, VEENA, VIOLINN AND MIRUTHANGAM. the classes will be conducted once a week. Beginners and advanced students are welcome. Negotiations are underway with leading music examiners in South India who will formulate syllabus and provide the necessary books and other relevant details to conduct the annual examination in the United Kingdom. The Society most humbly request the following professional members of the community such as Doctors, Accountants, Solicitors, Engineers and Teachers to write and inform of their willingness to serve on the professional panels to be formed by the Society shortly to help the members of the community in an advisory capacity, services incurring expenses will be rewarded. Finally the Society wish to thank the London Murasu Publishers and all those who extended their co-operation in coming along to participate and all the artistes particularly who made it a grand success on the 30th September 1978 at the Indian YMCA, London. FOR APPLICATION FORMS AND FURTHER PARTICULARS PHONE: 01-570 1882 or WRITE TO THE CONVENOR: 24 ELLINGTON ROAD, HOUNSLAW, MIDDLESEX.

MRS LALITHA KUMARI:A PROMISING MALAYSIAN ARTISTE — AN INTRODUCTION —

Mrs Lalitha Kumari from Ipoh, Malaysia, has been performing for charitable fund raising activities in the United Kingdom. She has performed recitals in Bharatha Natyam for the Indian Cyclone Disaster, "Eyes for India", "The Royal AirForce Cheshire Home" and for the Thamesdown & Dt Community Relations Council. She also appeared in

SENDING GOODS, PARCELS, CARS etc
TO COLOMBO or MAURITIUS
NON-STOP AT THE CHEAPEST RATE

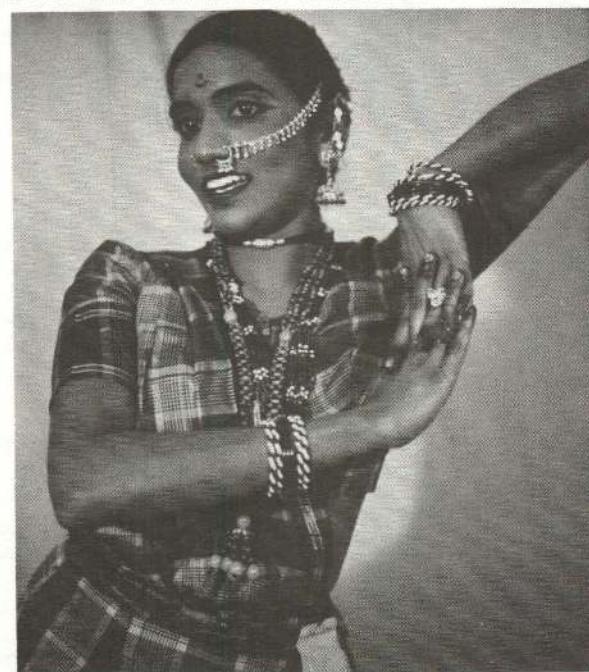


PHONE OR CALL:

DO DO TRAVEL AGENCIES

COMPETITIVE SHIPPING & FORWARDING AGENT.
163 TOOTING HIGH STREET, LONDON SW17
Tel: 01-767 3332 or 01-672 2659. DAY & NIGHT

& FOR AIR TICKETS



DISQUES—CASSETTES,
MAGAZINES DE TAMOULS—
HINDIS—MALAYALAMS

Shringar

FRANCE

21, Boulevard de la Chapelle 75010 PARIS
Tél: 201 60 43 -

IMPORT -
EXPORT -

PRODUITS EXOTIQUES:
INDIENS, PAKISTANS, CHINOIS,
(RIZ BASMATI)—ÉPICES—
LEGUMES FRAIS)

SAREES AMERICAN
GEORGETTE—WOOLLY
GEORGETTE—KASHMIR SILK—
BENARAS SILK—
KANCHEEPURAM SILK—
BLOUSE PIECES—PETTICOATS

H T V Television in April 1978. Born in Ipoh, Malaysia Mrs Lalitha Kumari started Ballet training at a young age but gave up to study Bharatha Natyam. She studied under Mr Gopal Shetty and later at the Padmini School of Dancing. Mrs Lalitha Kumari has won many trophies in competitions in Malaysia and has appeared in the presence of the Yang-di - Pertuan Agong-King of Malaysia. She has also appeared in TV Malaysia and TV Singapore. Mrs Lalitha Kumari's husband Mr. Muniandy's service commitment curtailed her career but she was determined to go to India to further her training. She finally graduated under the personal guidance of Miss Uma Dandayudapani (disciple and daughter of NATYA KALA CHAKRAVAR THY MADRAS)

*** MR K Thambiah an active member of the General Union of Eelam Students has been elected as the Vice President of the General Students Union(External Affairs) of the Willesden College Technology, London.

*** West London's Tamil School was inaugurated ceremoniously on the 23rd of September at Greenford's Stanhope School. There was a record 69 children registered on the first day! West London Tamil School is the third in the series of Tamil Schools (Saturday schools) For details of admission ring: Mr. Ganeshan 01- 845 7900.

*** A Seminar on Appreciation of Indian Classical Music is to be held on 21st October at the India House, Aldwych, London. The seminar is being jointly organised by Indian High Commission, Barnet Community Relations Council, Minority Arts Advisory Services, Universities of London, Cambridge and Oxford and the Commission for Racial Equality.

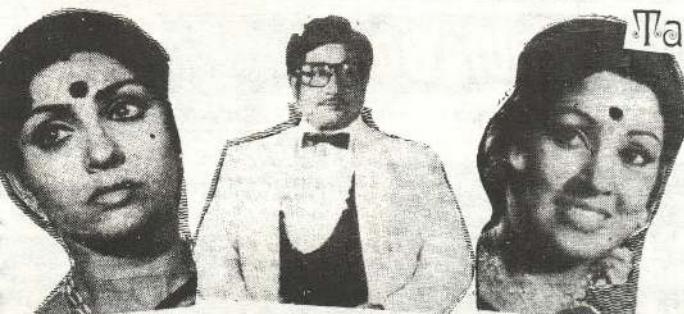
*** "The HINDU" India's No 1 National newspaper scored a century and its centenary was celebrated on September 4th in Madras and Hyderabad simultaneously.

*** The Overseas Branch of the TAMIL LIBERATION TIGERS have in a letter to the TIMES, of London, have claimed responsibility for the blowing up of Air Ceylon's only domestic flight plane the AVRO 748. The letter is being dealt by the Scotland Yard.

*** Sandow M M A Sinnappa Thevar, the leading film producer of the South died last month.

*** The Syndicate of Madurai Kamaraj University has sanctioned the establishment of a Chair of "Islamic Tamil Literature" in the Department of Tamil Studies.

Tamil Film Society of Great Britain



(EASTMAN COLOR)

அங்கன் ஆர் கோயில்

**FOR:- TAMIL CASSETTES
MUSIC RECORDS, BOOKS & MAGAZINES**

visit

**MUSASIA LTD.
(SHOP WITH A DIFFERENCE)**

We specialize in all kinds of music and devotional Records, Tapes and cassettes in TAMIL, TELUGU, MALAYALAM and HINDI.

We are the only shop in South of Thames which specializes in Religious and non-religious books for Muslims, Hindus and Sikhs in English and other languages.

We also sell various kinds of devotional and fashion jewellery (Hindu and Muslim), Gifts and many other items.

We will do printing for you as well - be it wedding cards or an advertisement leaflet - language no problem.

A single visit will convince you it is your own shop.



Tel: 01-672 9538

MUSASIA LTD, 170 UPPER TOOTING ROAD, LONDON SW17 7ER.

STANDING COMMITTEE OF TAMIL SPEAKING PEOPLE: A REPORT.

The Standing Committee of Tamil Speaking People has sent a sum of £2,550 to the TAMIL REFUGEES REHABILITATION ORGANISATION in Ceylon for the settlement and rehabilitation of 25 families in KALEARU, CHEDDIKULAM near VAVUNIYA, as stage I of S.C.O.T.sponsored rehabilitation programme. This project is to be extended to stage 2 and stage 3 for providing further infrastructure to the families in to KALLARU. S.C.O.T. is sponsoring a project of setting up 4 knitting centres(m chanised)each consisting of 5 knitting machines , with all attachments. The total expenditure of the project is Rs77,200/- (for all the 4 units).The first unit will be set up in Jaffna on an experimental basis. Setting up a Tractor unit, consisting of 5 tractors will be the next project the S.C.O.T. is sponsoring through the T.R.R.O. This project is considered to be of great value in the rehabilitation work. One tractor with all the accessories will cost around Rs125,000. Due to lack of funds the commencement of this project is delayed. S.C.O.T. is appealing to all people interested in rehabilitation work to send their contributions to this project to Mr.Kathiresan,Treasurer S.C.O.T., 181 MALVERN AVENUE, SOUTH HARROW,MIDDX., or to A/C No: 42433126, NATIONAL WEST-MINSTER BANK LTD, 143 HIGH STREET, BROMLEY,KENT.

*** Mr.Raveendran, T R R O Representative now in the West, has made a successful tour of Norway,Switzerland and West Germany. The trip was a tremendous success, in getting support for the settlement and rehabilitation of the Tamil refugees. He was well received in London, Norway, Switzerland and West Germany. He is planning to visit France in near future. The TAMIL SPEAKING PEOPLE are proud of the achievements of Mr.Raveendran, Rehabilitation Project Manager and also the legal liaison officer for the Sansoni Commission .

*** The Oriental Research Institute of Sri Venkateswara University has published the first Telugu translation of the Bhagavad Gita, edited by Mr.Pedda Tirumalacharya.

*** Dr Abraham Kovoor, the Sri Lankai Rationalist leader died at the age of 82.

*** The Centenary celebrations of Periyar E.V.R began with two grand celebrations in Madras and in Erode. The Indian Postal Service has issued a stamp to commemorate the Centenary.

BOOKINGS:

01-767 1805

EALAM TAMILS ASSOCIATION

919 Garratt Lane,
London. SW17 OLT.

TWO GREAT FILMS ON ONE TICKET!



அருள்ளூர்திராகம்பலக்கீஸ்
ஓன்னா பிள்ளைங்கம்
மூலமேனி: மூலமேனி:
S.P.முத்துராமன் பந்து அருளுசும்

SUNDAY 5th NOVEMBER 1.15PM

ODEON CINEMA, BROADWAY,
WIMBLEDON, LONDON SW19.

Supported by: "PATTINA PRAVESAM"

பெட்டினா பிள்ளைங்கம் 11.00AM

AAN PILLAI SINGAM

STARRING:
SUJATHA - SIVAKUMAR
M.N. RAJAM - VIJAYAKUMAR



CLASSIFIED ADVERTISEMENTS

Rates: 60p per line. Average 6 words. Box No. 25p extra

Prepayment essential. Telephone: 01-946 3374

FILMS

TAMIL FILM SOCIETY OF GREAT BRITAIN PRESENT

L A L I T H A (COLOR) STARRING: SUJATHA ***
KAMALAHASAN* GEMINI GANESHAN* SUMITHRA *****

OCTOBER 22nd SUNDAY 12.45PM-A B C HAMMERSMTH
LONDON W6.

OCTOBER 29th SUNDAY 12.15PM-A B C CROYDON

NOVEMBER 5th SUNDAY 12.45PM-A B C LEYTON

ANNAN ORU KOVIL (COLOR) STARRING: SIVAJI *
SUJATHA* SUMITHRA *** OWING TO POPULAR REQUEST
1.15PM NOVEMBER 5th SUNDAY PLUS
NETRU INDRU NAALAI (COLOR) STARRING: M G R **
LATHA* MANJULA 11.00AM TWO FILMS NOE TICKET

TICKETS: 01-684 3095; 542 2681; 946 7287

SHAH TRADING ***** PRESENT ***

O R U V A N U K K U O R U T H T H I
STARRING: LAKSHMI* JAISHANKAR'S V SUBBIAH *
THENGAI SRINIVASAN* ASOKAN* SURULIRAJAN ****
OCTOBER 29th SUNDAY 1.15 PM AT PHOENIX
CINEMA, HIGH ROAD, EAST FINCHLEY, LONDON N2.
PLUS SHANMUGAPRIYA STARRING: MUTHURAMAN *
JEYANTHI* AT 11.00 AM TWO FILMS ONE TICKET

NOVEMBER 5th SUNDAY 1.15PM AT PARIS PULLMAN
65 DRAYTON GARDENS, FULHAM, LONDON SW10.
PLUS ANBE ARUYIRE (COLOR) STARRING: SIVAJI *
MANJULA** TWO FILMS ON ONE TICKET

TICKETS: 01-228 8751; 228 2621.

EALAM TAMILS ASSOCIATION ***** PRESENT

AANPILLAI SINGAM STARRING: SUJATHA* SIVA
KUMAR* M N RAJAM* CHO ETC.

NOVEMBER 5th SUNDAY 1.15PM AT ODEON CINEMA
THE BROADWAY, WIMBLETON, LONDON SW19.

PLUS PATTINA PRAVESAM (ORWO COLOR) 11.00AM
DIRECTED BY BALACHANDAR..
TICKETS: 01 - 767 1805.

LAKSHMI SANGAM PRESENTE *****

T H O O N D I L M E E N *** VEDETTE:
LAKSHMI* MOHAN* MAJOR SUNDARARAJAN* S V SAHA
SRANAMAM*** 15H ET 18H DIMANCHE 5 NOVEMBRE
AU GRAND CINEMA PALAIS DES GLACES, RUE
FAUBOURG DU TEMPLE, PARIS 10. M E T R O :
REPUBLIQUE.

NEW YORK TAMIL SANGAM ***** PRESENT ***

ILAMAI OONCHALAADUKIRATHU (COLOR) STARRING:
KAMALAHASAN* RAJANIKANTH* SRIPRIYA* JEYACHITHRA
NOVEMBER 11th SATURDAY 5 PM AT HORACE MANN
AUDITORIUM, TEACHER'S COLLEGE, W 120th STREET
& BROADWAY JUNCTION, NEW YORK CITY.

RELIGIOUS SERVICES

MURUGAN TEMPLE, KENNETH BLACK MEMORIAL HALL
(TEMPORARY) WORPLE ROAD, WIMBLETON, LONDON

DATES U B A Y A M BY
OCTOBER 20th MRS SUGANDHI RAJESWARAN
(CROYDON, SURREY)

OCTOBER 27th MRS CHITHRA DURAISINGHAM
(RAYNES PARK, SW20)

NOVEMBER 3rd MASTER PRABHA RATNASABAPATHY
(ROEHAMPTON, SW15).

*** SKANTHASASHDI POOJAH

NOVEMBER 10th MRS M THARMARAJAH (CARSHALTON)

NOVEMBER 17th MRS KAMALA PERINPANATHAN
(SOLWEZI, ZAMBIA)

*** THIRUKARTHIGAI POOJAH

NOVEMBER 24th MRS M RAMANATHAN (HARROW, MIDDX)
MURUGAN ABISHEKAM STARTS EVERY FRIDAY 8 PM
FOLLOWED BY BAJANAI, POOJAH, PRASADAM.

PROSPECTIVE UBAYAKARARS CONTACT: 01-540 5424

LONDON TAMIL CONGREGATION ++++++
MONTHLY SERVICE - SUNDAY OCTOBER 22nd

" " - SUNDAY NOVEMBER 26th
SERVICE STARTS AT 3.45 PM. PUTNEY METHODIST
CHURCH, UPPER RICHMOND ROAD, GWENDOLENE AVE
JUNCTION, PUTNEY, LONDON SW15.

SRI SATHYA SAI CENTRE LONDON *****

POOJAH AND SAI BAJAN EVERY SUNDAY 4-5 PM.
CONSERVATIVE PARTY HALL, GROVE END GARDENS,
18 ABBEY ROAD, ST JOHNS WOOD, LONDON NW.
TUBE: ST JOHNS WOOD.

VENKATESWARA SUPRABADHA SEVA (MIDLANDS) ****

POOJAH, BAJAN, & PRASADAM *** IN SHRI GEETHA
MANDIR, 107-115 HEATHFIELD ROAD, HANDSWORTH,
BIRMINGHAM 19. SUNDAY NOVEMBER 5th 11.45AM

HINDU TEMPLE SOCIETY OF NORTH AMERICA ****

NEW YORK TEMPLE, 45-57 BOWNE STREET,
FLUSHING, NY 11355. DEEPAVALI CELEBRATIONS
TUESDAY OCTOBER 31st.

MATRIMONIAL

JAFFNA HINDU PARENTS SEEK PROFESSIONALLY
QUALIFIED PRETTY GIRL FOR THEIR DENTAL
SURGEON SON AGE 33 EMPLOYED IN U.K. HOSPI-
TAL. APPLY WITH PHOTO, HOROSCOPE & DETAILS.
TO BOX NO: 122

WANTED MAURITIUS HANDSOME BRIDEGROOM AGE
ABOUT 33 FOR MAURITIUS GIRL IN U.K. APPLY
TO BOX NO: 123.

UNCLES RESIDENT IN U.K. SEEK BRIDEGROOM
ARCHITECT ENGINEER DOCTOR ACCOUNTANT FROM
STATE, CANADA, UK, NIGERIA FOR NIECE CEYLON
ESE HINDU AGE 30 ARCHITECT RIBA II. APPLY
BOX NO: 124.

CLASSIFIED ADVERTISEMENTS

Rates: 60p per line. Average 6 words. Box No. 25p extra

Prepayment essential. Telephone: 01-946 3374

MATRIMONIAL

WANTED SUITABLE CANADIAN IMMIGRANT MATCH FOR MALAYALEE CHRISTIAN GIRL 21, PRESENTLY LIVING WITH UNCLE & AUNT IN BRITISH COLUMBIA(CANADA). REPLIES TO BOX NO: 118.

JAFFNA TAMIL DOCTOR PRESENTLY WORKING ABROAD SEEKS BRIDEGROOM AGED 30-35 EMPLOYED IN U.K. FOR ACCOMPLISHED DAUGHTER AGED 27 STUDYING IN MADRAS REASONABLE DOWRY. PLEASE SEND HOROSCOPE AND DETAILS TO BOX NO 116.

SISTER SEEKS PARTNER FOR SINGAPORE TEACHER SISTER, AGE 31. JAFFNA HINDUS. BOX NO: 107

JAFFNA HINDU TAMIL BROTHER SEEKS PRETTY SLIM PROFESSIONALLY QUALIFIED MODEST GIRL UNDER 25 WITH UK CITIZENSHIP FOR HANDSOME BROTHER AGE 29 HIGHLY QLFD WORKING IN LONDON SEND HOROSCOPE & DETAILS. BOX NO: 126.

WANTED FAIR, PRETTY, INDIAN GIRL FOR CANADIAN CITIZEN PROFESSIONAL GENTLEMAN 35 YRS. CASTE NO BAR. APPLY: BOX 603, STATION N. MONTREAL, PROVENCE QUEBEC, CANADA.

CEYLON TAMIL DIVORCED GENTLEMAN(28) EXECUTIVE SEEKS PERMANENTLY SETTLED MATCH. AGE NO BARRIER. REPLIES TO BOX NO: 119.

PRETTY JAFFNA TAMIL GIRL RESIDENT IN U.K. AGE 21 SEEKS A SUITABLE BRIDEGROOM WITH EMPLOYMENT. REPLIES TO BOX NO: 120.

PARENTS FROM RESPECTABLE JAFFNA HINDU FAMILY SEEKS SUITABLE RATHER TALLISH BRIDEGROOM (PROFESSIONAL) FOR TALL BEAUTIFUL AND ACCOMPLISHED GIRL EMPLOYED IN U.K. BOX NO: 121.

FAIR HINDU TAMIL GRADUATE GIRL, EARLY 30s IN LONDON, SEEKS SUITABLE BRIDEGROOM BELOW 42 YEARS. REPLIES TO BOX NO: 117

NOTE TO ADVERTISORS

ADVERTISORS SENDING IN MATRIMONIAL INSERTIONS ARE REQUESTED TO REFRAIN FROM MENTIONING CASTES IN THEIR ADVERTISEMENTS. "CASTE SYSTEM IS A CURSE ON THE DRAVIDIAN CIVILISATION" -EDITOR.

JAFFNA TAMIL HOMELY HINDU GIRL. AGE 28. RESIDENT IN U.K. WITH EMPLOYMENT VOUCHER LIVING WITH RELATIVES SEEKS SUITABLE MATCH. BOX 125
AUNT SEEKS BRIDEGROOM EMPLOYEDS/STUDENTS FOR NIECE 28 CEYLONSE HINDU STENOGRAPHER LONDON CERTIFICATE PRESENTLY U.K. TEL: STEVENAGE - 55924.

BIRTHS

SATIYESH BABY SON TO MR & MRS N P MANOHA RAJAH, STOKE NEWINGTON, LONDON N16.

ADORA PRIMINDRA BABY DAUGHTER TO MR & MRS F R XAVIER, SOUTH WIMBLEDON, SW19.

CLARE BABY DAUGHTER TO DR & MRS STEPHEN RAJ NEW YORK ON AUGUST 19th & A SISTER TO VICTOR BABY SON TO MR & MRS SUPPIAH, KAMPALA, UGANDA.

JASEN BABY SON TO MR & MRS RANGASAMY, TOTTENHAM, LONDON N15. & A BROTHER TO REUBEN SIVARAM BABY SON TO MR & MRS SITHAMPARANATHAN, TORONTO, ONTARIO. ON JULY 24th.

MARRIAGES

SELVADURAI (EX TEACHER, LADIES COLLEGE, PANDA THERUPPU, & ELEC EGN STUDENT LONDON) SON OF MR & MRS S RAJANAYAGAM, SITHTHANKERNI, EELAM TO THAYALINI DAUGHTER OF MR & MRS BALASUBRAMANIAM, SITHTHANKERNI, EELAM ON 3rd SEPTEMBER *** MR & MRS SELVADURAI WISH TO THANK ALL FRIENDS AND RELATIVES WHO ATTENDED THEIR WEDDING AND SENT GREETINGS TO THEM. *****

VAIDIYAKUMAR (HATFIELD POLYTECHNIC) SON OF MR & MRS V S VADIVEL, COLOMBO 6 TO LAKSHMI, DAUGHTER OF MR & MRS SABANATHAN (RETD, MERCANTILE BANK, COLOMBO) ON 4th SEPTEMBER AT SARASWATHY HALL, COLOMBO 4.

JAYADEVAN (LECTURER IN TAMIL UNIVERSITY OF MADRAS) SON OF MR & MRS T VARADARAJAN, UPPILIA PURAM, TIRUCHI DT., TO PADMAVATHY DAUGHTER OF MRS & MR K RAMANUJAM (SUB-JUDGE TIRUCHY) ON 7th SEPTEMBER AT MARADI, TIRUCHY DT.

GANESHARAJAH (SOUTH BANK POLYTECHNIC) SON OF MRS & LATE MR KANDIAH, PANNAIMOOLAI, SITHTHANKERNI, EELAM TO YOGESWARY DAUGHTER OF MR & MRS CHELLIAH, SITHTHANKERNI, EELAM ON 19th SEPTEMBER AT SITHTHANKERNI, EELAM.

BUSINESS OPPORTUNITIES

SHOP FRONT WITH APARTMENT UPSTAIRS WANTED ! CONTACT: K N P RAJAH, 37 YALDING ROAD, DEPT - FORD, LONDON. 01-231 3588 AFTER 6PM AND WEEKENDS. - OUTRIGHT PURCHASE OR LEASE; ANY AREA IN GREATER LONDON.

Music

DO NOT MISS A RARE OPPORTUNITY !!!

FAMOUS TAMIL AND MALAYALAM SINGER JESUDASS AND HIS MUSICAL TRroupe *** ACCOMPANIED BY SUJATHA*** SUNDAY 22nd OCTOBER AT ACTON TOWN HALL, UXBRIDGE ROAD, LONDON W3. 6.00 PM MONDAY 23rd OCTOBER AT THE CENTRAL HALL, WESTMINSTER, STOREY'S GATE, LONDON SW1. 6.30 PM. TICKETS: £4, £3, £2. BOOKINGS: 01-228 8751; 01-946 3374.

SERVICE WITH A DIFFERENCE

TRICO ENTERPRISES

INTERNATIONAL FORWARDING AGENTS

TRY US FOR

SHIPMENT OF YOUR VEHICLE

* Collection * Body-Waxing * Delivery * Insurance

* SPECIAL RATES TO SRI-LANKA

SHIPMENT OF HOUSEHOLD GOODS

* Can supply tropicalised goods * Collection (all goods tax free)

* Expert packing * Insurance * Packing can be arranged to be done on your premises.

SHIPMENT OF COMMERCIAL VEHICLES

* Finance can be arranged by letter of credit through our agents in Colombo:-

BASTRAN, 89, 8th Floor, CEYLINCO HOUSE,

COLOMBO-1 Telephone: 25621

CLEARANCE OF YOUR VEHICLE/GOODS IN COLOMBO

We are sure we can help you. Call us at: Telephone: 01-889 7972/7966

16, LYMINGTON AVENUE WOOD GREEN LONDON N.22

CABLES: GUYDON LONDON N.22. TELEX: 8951341

Agents in:

HUDDERSFIELD: 37773. NOTTINGHAM: 4717. BRADFORD: 491564



TRA ENTERPRISES Limited

ROOM 17, 4th FLOOR, EVELYN HOUSE.

62 OXFORD STREET, LONDON, W.1.

Tel: 01-636 0473; 01-637 7371/72.

Cables: TRANDRAJ, LONDON W1. Telex: 21120. Ref. 1675

ECONOMY TRAVEL AROUND THE GLOBE.

TRY US BEFORE YOU BOOK.

**SPECIAL FARES TO SRI LANKA, MALAYSIA,
SINGAPORE, INDIA, BANGKOK, AUSTRALIA,
AFRICA, TOKYO, U.S.A. AND CANADA.**

**OUR NEW FREIGHT OFFICE IS NOW
OPEN FOR SHIPPING YOUR CAR**

**OR HOUSEHOLD EFFECTS TO
SRI LANKA or other destinations
PROMPT SERVICE.**

Try us before you commit.

**Telephone:
Office Hours:-**

**Mrs. RITA SANDRASAGRA
01-636 0473**

01-637 7371

01-637 7372

**Mr. K. C. RAJASINGHAM
at 01-949 5085**

**Mr. D. ANDREE
at 01-961 0680**

Evenings & Weekends:-

OR

BOOK EARLY TO AVOID DISAPPOINTMENT

FLY WITH THE EXPERIENCED AND DEPENDABLE

லண்டன் முரசு LONDON MURASU



BIGGEST SAREE STORE IN LONDON!

(WHOLESALE and RETAIL)

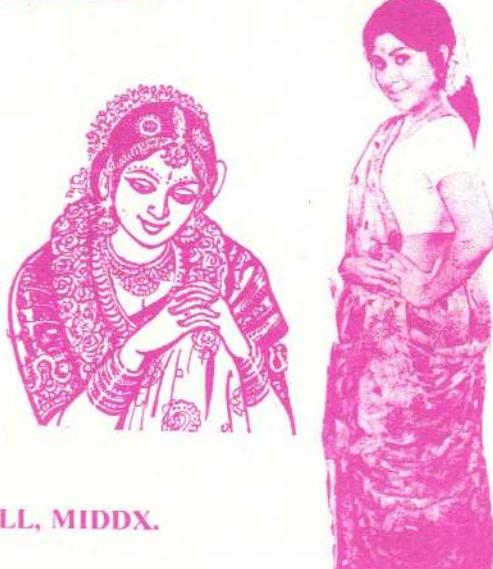
- SILK & EMBROIDERED SAREES
- CHINON & CHIFFON
- PRINTED & PLAIN NYLON
- WOOLY & GEORGETTE SAREES
- AMERICAN GEORGETTE
- PLAIN & PRINTED

VISIT UK's MOST
REPUTED
NAME IN SAREES FOR
QUALITY AND RELIABILITY

BANARAS HOUSE

126 THE BROADWAY, SOUTHALL, MIDDX.
Tel: 01-574 6130

SPECIAL DISCOUNTS TO OVERSEAS VISITORS!



Edition mensuelle internationale en Tamoule Publié à Londres

International Tamil Monthly Magazine Published from London

In London herausgegebene internationale tamulische Monatsschrift